

CSR Report 2015



伊藤忠商事的CSR观点

伊藤忠商事认为, CSR (Corporate Social Responsibility)就是 企业为了实现可持续发展的社会,考虑如何通过经营活动履行社会 责任,并付之于行动。本报告是有关应该履行的责任和所采取的行 动的报告。

Highlight

本报告中,对于伊藤忠商事在其可持续的事业活动中有关CSR的4个 重要课题,以Highlight的形式来报告这4个方面的活动。

● 与水·环境相关的公共基础设施事业

介绍将资源的可持续利用作为商机对待的、关于水、环境的公共基础设施 事业.

2 供应链亮点

第七篇将介绍伊藤忠商事所投资的公司Dole的主力商品"香蕉"从生产现场 到店面的整个供应链的现场情况以及关注地区社会、人权、环境的管理情况。 第七篇 把香蕉送到餐桌

封面说明

2014年6月,伊藤忠商事决定以"一人为 商,使命无限"作为企业宣言。

其目的是,用企业向社会做出的"约定的 语言",来浅显易懂地表达作为企业理念 的"致力于全球的富饶和发展"的意图, 使其价值在公司内外共享。



这个企业宣言简单明了地诠释了伊藤忠的

企业理念"致力于全球的富饶和发展"的内涵,向社会广泛传递出伊 藤忠商事存在的意义。

阐述

有这样一群商人,他们肩负着无限的使命。

伊藤忠商人的足迹遍布地球上的每个角落。跨越国界,与民生息息相 连,为创造崭新的生活与文化全心经营。

我们时刻铭记: "经商能否造福未来?"

作为与所有人携手共创美好明天的企业,我们立志践行"致力于全球 的富饶和发展"。

我们坚信,开拓商务,富足生活,才是真正的利益所在。

作为商人, 谨以此言表达我们的使命和决心。

设计说明

请女书法家金泽翔子女士用书法将包含在企业宣言中的想法表现了出 来。金泽女士虽然患有唐氏综合症,但其强有力的作品无不让观者着 迷,在2015年3月20日的世界唐氏综合症日中,她作为日本的代表在 联合国总部进行了演讲,不断扩展着跨越国界的活跃舞台。

关于CSR相关信息的公示

为便于获得与本公司多方面的CSR举措相关的信息,通过以下媒体公 示信息。

☐ 互联网CSR网页

对于伊藤忠商事的CSR活动,以涵盖多方面课题的形 式公示了相关信息。此外,对本期实施的活动以速报 的方式发布信息。





CSR报告

对互联网CSR网页上涵盖的多方面的信息,以年度报告书 PDF版的形式发布。可以对本公司的CSR活动以持续的观 点加以浏览。(本PDF)

www.itochu.co.jp/cn/csr/report/



■ 年报"公司介绍"

面向以投资家为首的利益相关方,以综合商社的事业活动 特性为切入口,报告经营实绩、今后的成长战略、尤其是 本公司在中国的活动等重要的信息。

www.itochu.co.jp/cn/ir/doc/annual_report/



参考资料

GRI (Global Reporting Initiative)

《可持续发展报告指南2006》

环境省《环境报告指南》(2012年版)

ISO26000 (关于社会责任的导引)

※在本报告书中记载了GRI可持续性发展报告指南规定的标准披露项目的信息。

对象期间

虽然是2014年度(2014年4月1日~2015年3月31日)的实绩,但活动 和活动内容也包括了部分最近的内容。

发行信息

发行日:2015年11月

下次发行:预计2016年10月(上次:2014年10月)

对象范围

伊藤忠商事株式会社(国内9家、海外112家)以及主要集团所属公司。

联系地址

伊藤忠商事株式会社

广报部 CSR·地球环境室 TEL: 03 - 3497 - 4069 FAX: 03 - 5474 - 7296

E-mail: csr@itochu.co.jp

目录

1	编辑方针•目录		环境活动
		54	环境方针
3	TOP COMMITMENT	56	环境管理
		59	预防环境风险
	何谓伊藤忠商事的CSR	60	环境保护型业务的推进
5	伊藤忠集团的企业理念	62	致力于生物多样性的保护活动
6	"三方有利"和伊藤忠商事的CSR	64	环境培训与启发活动
7	CSR的基本方针和推进体制	65	环境绩效数据
11	与利益相关者的关系	70	环境会计
12	CSR顾问参事会	71	对环境物流的措施
13	尊重人权		
16	联合国全球契约		社会贡献活动
17	CSR公司内部渗透	72	社会贡献活动的基本方针
		73	社会贡献活动的行动计划
19	对话 - 作为综合商社应开展的CSR活动	74	社会贡献的主要活动
	Highlight		与员工的关系
22		90	支持"进攻"的人才培养
	与水・环境相关的	93	营造使员工活跃起来的工作环境
	公共基础设施事业	98	支持员工活跃的劳动安全卫生方面的措施
		99	引进"清晨工作制度"
26	把香蕉送到餐桌	100	与员工的交流
	ル自馬 込到 資来 供应链亮点	102	基本数据
	The second secon		
		104	合规
	事业活动与CSR		
30	纺织公司的CSR	107	来自社会的评价
33	机械公司的CSR		
36	金属公司的CSR	108	独立的第三方审查报告书
39	能源·化学品公司的CSR		
42	粮油食品公司的CSR	109	公司概要•财务信息
45	生活资材·住居&信息通信公司的CSR		
	供应链及事业投资中的CSR管理		于以下内容,请参见日文、英文的CSR报告或公司网页
49	供应链管理	. /2	公司治理和内部控制
52	事业投资管理	_	GRI指南的对照表
53	按商品区别的CSR采购措施	_	http://www.itochu.co.jp/ja/csr http://www.itochu.co.jp/en/csr

TOP COMMITMENT





国陈正太

代表取缔役 社长

冈藤 正广

为商务伙伴提供广泛优厚的商机,开拓可持续发展的路线

义不容辞的"使命无限"

伊藤忠商事在 2014 年发表了"一人为商,使命无限"的企业宣言。本公司自创始人伊藤忠兵卫创业以来,继承了近江商人所提倡的"三方有利(卖方有利、买方有利、社会有利"的经营哲学,并在经营过程中不断付诸实践。满足时刻变化的社会需求,不仅仅为了本公司的利益,而且要向商务伙伴提供广泛优厚的商机,这是义不容辞的"使命",也是对本公司始终处于不败地位所不可或缺的。企业宣言正是将这种理念和作为本公司最大的经营资源的人才的"个人力量"通过深入浅出的言语浓缩而成的精华。同时,这也是为了充分诠释本公司的企业理念"致力于全球的富饶和发展",将伊藤忠商事的存在意义公诸于社会,表明本公司对社会的约定的语言。综合商社也存在让人不容易理解公司实际做什么工作的问题,但在 2014 年度,通过将公司宣言向公司内外进行渗透,并通过以电视广告为首的各种媒体向社会进行了广泛宣传。并且,我们公司为表明在国际社会中切实实践这种思想的决心,于2009 年加入了"联合国全球契约"。

可持续发展的路线

本公司发表了新中期经营计划,现在迎来了新的成长阶段。通过与 CITIC 以及 CP 的业务、资本合作,扩大在中国、亚洲的收益基础的过程中,对社会产生的影响也会多样化,同时,风险的范围也将不断加大。在广泛化、复杂化的价值链之中,本公司集团始终存在造成间接性环境破坏以及侵犯人权的潜在风险,为了规避这种可能造成企业价值受损的风险 本公司建议了可进行全方位监控的体制。此外 除了风险的管理之外,充分利用作为综合商社所积累的经营基础,通过开展业务解决社会性课题也是非常重要的。应通过防止风险的发生和努力创造机会,赢得社会和客户的信赖,促进本公司事业的发展。只考虑在自己的任期中实现利益最大化并非难事。但是,这将给下一代以及地球环境带来沉重的负担。我在负责纺织公司,以品牌为基点创建了新经营模式的时代,也没有仅仅拘泥于眼前的利益,而是认为建立能够获得长期的、可持续发展成果的机制是非常重要的。正因为我们现在是在全球范围内开展各种业务的综合商社,更应该追求向商务伙伴提供广泛优厚的商机,通过可持续发展的经营活动来解决社会问题,这才是我们的使命。

将"个人"的强项最大限度的发挥出来

本公司最大的经营资源是人才。每一位员工的积累支撑着伊藤忠集团稳定、持续地成长。无论业务规模如何扩大,业务范围如何扩展到全球,本公司的员工必须是坚持站在客户视角、贯彻现场主义的"商人",这就是我的想法。正如被好评为"野武士集团"那样,本公司在自由开放的氛围之下,继承了充分发挥个人的强项和个性的传统。只有强大的"个人",才是本公司今后所要求的人才,因此,本公司将强有力地推进最大限度地发挥"个人"能力的策略。

放眼成长的先机,不断地发起勇敢的挑战

本公司之所以能够经历长达 150 多年的风雨发展至今,正是因为我们切实传承"三方有利"精神,并将与社会共通的价值作为事业活动根基。一旦产生了骄傲自满的心理,企业就会像走下坡路一样,迅速衰退下去,因此,我们每一位员工都应始终具有作为挑战者的意识,做到遵纪守法,以毅然决然的态度防止腐败行为的发生,将合规贯彻执行下去。

在迎来新成长阶段的今天,更要戒除自满,世界各地的每个员工都要把"商人魂"作为原点,对卖方、对买方、对社会进行更加善良的经商,针对社会践行"使命无限",积极开拓伊藤忠商事的持续发展路线。让我们放眼成长先机,不断地发起勇敢的挑战。

何谓伊藤忠商事的CSR

在全球各个地区广泛开展多领域、多样化的企业活动的伊藤忠商事,深刻认识到自身对地球环境、国际社会所产生的巨大影响。 对本公司而言,CSR是指,为构建可持续型社会,企业思考通过事业活动,向社会履行怎样的责任,并展开具体行动。着眼于是否为 社会做出贡献,努力推进工作的开展,履行伊藤忠作为全球企业的社会责任,这就是公司的使命。

伊藤忠集团的企业理念

伊藤忠商事成立于1858年,已有一百五十余年的历史,创始人伊藤忠兵卫,最初的业务是麻布类的批发业务,传承了被称为CSR源流,即近江商人的经营哲学"三方有利(卖方有利、买方有利、社会有利)"的精神。1992年,伊藤忠开始思考"作为一家国际性的综合企业,今后如何为社会做出贡献"。为实践这一目标,伊藤忠制定了"致力于全球富饶和发展的责任"的企业理念,并于2009年整理成了概念体系。伊藤忠集团为了使全体员工正确理解公司应对社会承担的责任,且体现在其每天的行动中,把企业理念中的核心概念"担负起致力于富饶和发展的责任"作为"ITOCHU Mission(伊藤忠使命)",将每位员工为实现这一理念而应重视的5项价值观作为"ITOCHU Values(伊藤忠价值观)"。并且,为了让员工积极主动地行动起来,实现"ITOCHU Values",公司还制定了"5 self-tests(5项自我检测)",让每个员工用5项价值观来对照检查自己每天的行为。

2014年6月,伊藤忠商事发表了企业宣言"一人为商,使命无限"。这句话既是包含了"致力于全球富饶和发展"这一企业理念的宣言,也是向社会更为广泛地传达伊藤忠商事的存在意义,是本公司向社会进行约定的宣言。

— ITOCHU Mission

Committed to the Global Good

致力于全球的富饶和发展



伊藤忠集团

重视个人利益与社会利益,

承担致力于全球富饶和发展

的社会责任。

ITOCHU Values & 5 self-tests



远见 Visionary 我是否能调动周围人的积极性,一起为公司创造美好的未来。



诚信 Integrity 我是否为我从事的工作感到自豪。



多样 Diversity 我是否能灵活利用不同人的各种见解和技能,以获得最好的成果。



热情 Passion 我是否能以极大的热情和责任感来专注于我的工作。



挑战 Challenge 我是否能积极地尝试新事物,并不断寻求创新的解决方案。

伊藤忠商事CSR的基本思路

伊藤忠商事充分认识到"企业也是社会的一员,只有作为一名优秀企业公民与社会共生、通过事业活动满足社会的期待,才能实现可持续性发展"。 CSR(Corporate Social Responsibility)是指,为实现可持续社会,企业思考通过事业活动,履行怎样的社会责任。我公司的创始人伊藤忠兵卫以近江商人的经营哲学"三方有利"的精神作为事业的基础,公司的这种认识与"三方有利"的精神也有共同之处。作为真正的世界性企业去理解各种不同的价值观,不辜负社会的期望,维护"被社会所需要的企业"的地位是我公司的使命。



伊藤线店开店时 (1893年)的景象

第一任经营者忠兵卫和"三方有利"

伊藤忠商事创业可以追溯到安政5(1858)年,在这一年,第一任经营者伊藤忠兵 卫踏上了从滋贺县丰乡村出发到长崎的麻布批发之旅。

忠兵卫将出生地近江的商人经营哲学"三方有利"的精神作为发展事业的根基。"三方有利"除了"对卖方有利"、"对买方有利"之外,还有起源于幕藩时代允许近江商人开展为当地经济做贡献的经济活动所带来的"对社会有利"。可以说这也是"企业应开展能平衡各方利益相关者利益的业务经营",这一现代CSR的起源。第一代忠兵卫的座右铭"买卖是菩萨之业,买卖之道,贵在对买卖双方都有利,满足社会需求,合乎佛祖之意"也是该精神的体现。



第一代 伊藤忠兵卫 (1842~1903)



近江商人 (近江商人博物馆提 供)

创业时开始延续的经营理念的基础

第一代忠兵卫在明治5(1872)年制定了《店规》,并采用了会议制度。店规按现代的说法,相当于是综合了经营理念和经营方针、人事制度、就业规则的内部规定,这成为了伊藤忠经营理念的根本。会议由忠兵卫自己担任主席,重视与店员之间的交流,并且,不断引进利益三分主义※的书面化、采用西式簿记等在当时算是划时代的经营方式,同时构筑店主和员工之间相互信赖的基础,从一开始就开展了CSR经营。

※ 利益三分主义:在封建色彩还很浓厚的时代,将店家的净利润按交纳给总店、本店准备金、店员分红三部分进行分配,在当时与店员分享利润是非常前卫的想法。



当时的大福交易帐簿

150年的发展历史和CSR

2008年伊藤忠商事迎来了创业150周年纪念。为什么伊藤忠能保持持续发展呢?那是因为150年以来贯彻了作为现代CSR源流的近江商人经营哲学"三方有利"的精神,同时,还因为在外围环境随着时代不断变化的情况下,伊藤忠构筑起了领先把握变化,并将变化看作商机的公司风气。

自创业以来 ,伊藤忠尽管经历了两次世界大战和经济形势的剧烈波动等严酷的时代 风暴 ,但仍然一直顽强地成长壮大起来。以纤维贸易起步的伊藤忠商事 ,在根据时



近代设备完善后的总店(1915年)

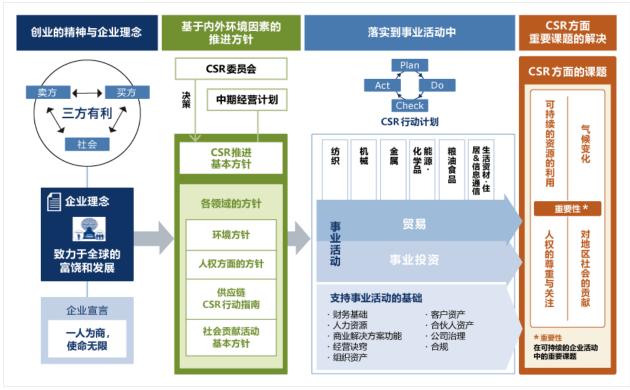
代的要求改变商社事业的同时,经营商品的种类和经营范围也发生了很大变化,其影响范围正不断扩大到从上游到下游,从原料到零售的各个方面,企业性质逐步发展转换为综合商社、国际综合企业。

我们坚信,伊藤忠商社能在过去的150年里保持持续发展,正是因为完全继承了"三方有利"的精神,同时,满足随时代不断变化的社会要求,才能一直成为社会所需要的企业。

伊藤忠商事的CSR推进

伊藤忠商事自1858年创业以来,历经150多年时间,始终继承着近江商人推崇的经营哲学"三方有利(对卖方有利、对买方有利、对 社会有利)"的理念,基于"致力于全球的富饶和发展"的企业理念,坚定地认为通过本职工作来履行社会责任极为重要。

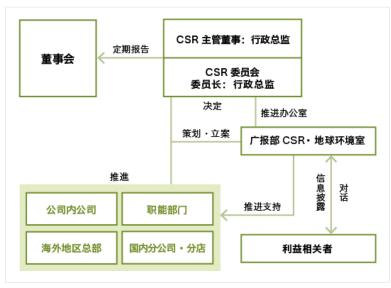
"一人为商,使命无限"的企业宣言是以深入浅出的方式表达了包含"致力于全球的富饶和发展"这一企业理念意图的言语。 根据内外环境的变化,伊藤忠商事将CSR推进的方向性制定为"CSR推进基本方针",并有组织、有系统地推进CSR工作。各部门分别依据"CSR推进基本方针"制定了"CSR行动计划",通过贸易活动与事业投资等事业活动,推动解决CSR方面的重要课题。



CSR推进流程

CSR推进体制

在伊藤忠商事,全公司的CSR推进政策由广报部CSR·地球环境室进行策划、立案,在作为CSR主管董事的行政总监决定后,在国内外的各部门进行推进。另外,关于方针的制定和重要案例,由作为主要的公司内部委员会之一的"CSR委员会"进行讨论和决定。还有,CSR推进的主要活动情况作为定期报告向董事会进行报告。此外,通过定期与公司内外的利益相关者进行对话,来把握社会对本公司的期待和要求,并将其灵活应用于CSR推进中。



CSR推进体制图

2014年度CSR委员会

成员	委员长:行政总监、委员:人事·总务部长、广报部长、常勤监事、各公司内公司经营企划部长	

主要议案

第1次	木材、木材产品、造纸用原料以及纸制品的采购方针、向新交易伙伴发出关于供应链CSR行动指针的通知
第2次	环境管理评审、CSR推进基本方针修订

CSR推进基本方针

「Brand-new Deal 2017」CSR推进基本方针

- 1. 通过现场主义, 加强与利益相关者间的交流
- 2. 推进有助于解决社会问题的业务
- 3. 关注环境、人权,与可持续资源的利用 相联系的供应链管理的强化
- 4. CSR·环境保护相关的教育和启蒙
- 5. 参与到地区、国际社会中, 为发展做出贡献

伊藤忠商事在制定经营计划的同时规定了CSR推进基本方针,在全球范围内推进与经营计划联动的CSR。

 $2015 \sim 2017$ 年度中期经营计划 "Brand-new Deal 2017" 期间的CSR推进基本方针的目标如下所述。

1. 通过现场主义,加强与利益相关者间的交流

各公司的业务现场中通过与每名员工的进一步交流,努力把握利益相关者的需求,活用并反映到业务和商务活动中。

2. 推进有助于解决社会问题的业务

可持续社会是继续业务必不可少的。为了继续自己的业务,企业应致力于气候变化、人权问题等社会性问题的解决,通过业务为社会做出贡献。本公司通过满足社会需求的业务,为解决社会问题而做出贡献。

3. 关注环境、人权,与可持续资源的利用相联系的供应链管理的强化

本公司的商务与自然界的一切资源(水、大气、森林、粮食、矿物、化石燃料等)的消费密切相关。在各个现场,要把握交易商品的供应链上的自然资源的利用状况,落实到长期的事业战略;并且在各条供应链上加以预防,使之不发生人权、劳务、环境等问题,直接与商务自身的可持续相结合。基于2009年4月制定的《伊藤忠商事供应链CSR行动指南》,每年对供应链实施有关人权、劳务、环境保护等方面的调查,以求对本公司的想法得以理解和实践。

4. CSR•环境保护相关的教育和启蒙

"体现CSR是每名员工的责任",全体员工需要正确理解伊藤忠集团应开展的CSR。因此,应通过各种培训,开展CSR及环境保护相关的教育,各组织通过CSR行动计划的广泛讨论,实现CSR理念的浸透。

5. 参与到地区、国际社会中, 为发展做出贡献

本公司是在当地设立企业的社会一员,同时也是国际社会的一员。因此,积极地参与地区社会和国际社会的活动,贡献于社会的发展。本公司在开展业务的地区把握社会性问题,从主业和社会贡献活动两个方面对所在地区的中长期发展做出贡献。

根据CSR行动计划推进CSR

伊藤忠商事通过横跨多个领域的6个公司开展各项业务。在本职工作中切实推进CSR,各公司内公司分别自主抽取各自业务中重要的CSR课题,制定"CSR行动计划",按照PDCA循环体系推进CSR。

另外,总公司职能部门、国内分公司与分店、海外据点等部门分别按照各自的业务与功能制定CSR行动计划,并同样实施。在每一名员工都对此充分理解的基础上,分别在各自岗位上切实实施,这就是CSR的推进要点。

CSR方面的重要课题和选定程序

伊藤忠商事在识别2013年各事业领域的风险与机会的基础上,参考本公司的事业战略、国际局势、公司内外的意见等,经过优先程度分析,通过CSR委员会确定了"CSR方面的重要课题"(重要性)。将解决上述重要课题的具体措施落实到各部门的"CSR行动计划"之中,进行持续验证和补充,并定期通过CSR委员会进行了调整。此外,CSR委员会的内容由行政总监向董事会进行报告,基于长期视点,同时结合经营方针,通过事业活动致力于重要课题的解决。



CSR方面的重要课题和选定程序

1. 气候变化

气候变化作为可能影响所有事业活动的课题,伊藤忠商事从应对因气候变化而产生的自然灾害等风险的适应措施,和因事业活动所排出的温室效应气体削减等、及由再生能源等的解决方案型业务而生成的缓和措施这两个方面,致力于为课题的解决做出贡献。

2. 可持续的资源的利用

伊藤忠商事所从事的各种事业活动,是利用取自大自然的丰富多样的资源及其流程而形成的。在对自然资源枯竭的关注日益高涨的环境中,伊藤忠商事将顾及到可持续性资源的开发和利用定位为应从风险和机会两方面进行的重要课题。

3. 人权的尊重与关注

伴随业务的广泛化和复杂化,伊藤忠商事意识到本公司事业活动所影响的范围也在不断扩大,因此将事业活动整体作为价值链,对会被造成影响的人群予以把握,并非常重视尊重、关注相关人员的人权。

4. 对地区社会的贡献

在世界的各个地区展开事业活动时,针对各地区社会所面对的课题与需求,通过从事业活动和社会贡献活动两方面参与计划,致力于 为地区的发展做贡献,并对能促进伊藤忠商事发展的新兴市场进行开发。

※ 部分具体工作通过事业活动与CSR、供应链实地报导(P22~29)介绍。

风险与机会的识别

伊藤忠商事的经营涉及各个方面,因此,需要定期从内部因素和外部环境的两个方面对各事业领域向面临的行业特有风险进行审视。 具体来说,找出各事业领域所存在的CSR风险,对其发生频率和重要性进行分析,实施风险评估。在考虑评估的同时,制定针对风险的防患于未然以及减轻影响的应对方法,将其落实到CSR行动计划之中,进行持续评审。

来自公司内部与社会的意见

伊藤忠商事从重要性选定的角度来说,也非常重视与各种利益相关者的沟通。除了由相关部门参考网站上受理的来自公司外部的意见和建议之外,还进行与利益相关者的对话,关于具有代表性的案例,请参见与利益相关者的关系(P11)、CSR公司内部渗透(P17~18)、CSR顾问参事会2014(P12)。

此外,在CSR推进的过程中,参照了如下所示的国际指针和原则等。

联合国全球契约(参加)

联合国世界人权宣言

联合国关于商务与人权的指导原则

关于原住民权利的国际联合宣言

联合国关于执法人员使用武力和火器的基本原则

联合国千年发展目标

ISO26000

GRI指针

IIRC(国际综合报告框架)

日本经团联:企业活动宪章

日本贸易会"商社环境行动基准""供应链CSR行动指针"

CDP (Carbon Disclosure Project)

OECD跨国企业指针

伊藤忠集团的利益相关者

伊藤忠集团在世界范围内开展多种事业活动的过程中,始终重视与本公司利益相关者的对话。通过实施如下所示的对话方法,提供本集团的活动信息,认识利益相关者对本公司的期望和担忧。今后将继续把课题应对措施反映到事业活动中,通过推进CSR活动,促进企业活动的提高。



利益相关者	主要对话方法
顾客、交易伙伴	通过年度报告、官方网站进行的信息提供 CSR行动指针的通知 质量管理与供应商CSR实际情况调查 代表垂询窗口
股东·投资者·金融机构	股东大会 IR说明会 通过年度报告、官方网站进行的信息提供 社会责任投资者的调查、分级应对 Debt IR
地区社会	社会贡献活动·志愿者活动 利益相关者对话 与事业案例周边的当地居民的对话 与NGO·NPO的定期沟通
员工	通过公司内网·公司内部刊物进行的信息提供 通过各种研修、峰会进行的沟通 职业指导的实施 24小时应对的员工咨询窗口的设置 面向员工的意识调查的实施 劳资协商会议(经营协商会议、决算协商会议等)的实施 各公司内公司的员工大会的实施

实施概要

2月17日,在东京公司总部举办了伊藤忠商事的经营管理层和外部的利益相关者就CSR的课题进行对话的CSR顾问参事会。 2014年度,在事业的多样化、大型化过程中对地区居民以及整个价值链的影响加大的背景之下,以"业务与人权~与地区社会的关系~"为主题举办了本次会议。

投资者、NGO、以及活跃于学术研究等领域第一线的专家就"作为全球领导企业,应进一步发挥主观能动性,绝不能一味的被动接受,而是要积极地参与地区社会的课题,打造与地区社会共同成长的企业形象"等的期待和担忧提出了率直的意见,并进行了热烈的讨论。公司将大家提出的宝贵意见灵活应用于今后的CSR推进工作之中,并通过有关伊藤忠商事事业活动的信息发布,促进利益相关者的理解。

日期	2015年2月27日
主题	业务与人权 ~ 与地区社会的关系 ~
参加者	■ CSR顾问参事会 ■ 河口 真理子(大和总研 主席研究员) ■ 若林 秀树(大赦国际日本 事务局长) ■ 原田 胜广(明治学院大学 教授) ■ 伊藤忠商事(职务为当时的职务) ■ 关 忠行(财务总监・行政总监 代表取缔役副社长) ■ 柘植 一郎(生活资材部门长 执行董事) ■ 药师寺 久夫(机械经营企划部长) ■ 西影 昌純(粮油食品经营企划部长) ■ 小野 博也(广报部CSR・地球环境室(会议主持))





关于尊重人权的方针

在伊藤忠集团,作为企业理念的ITOCHU Mission(使命)"致力于全球的富饶和发展"中的"富饶"不是单纯物质上的概念,还包括精神上满足的幸福感的含意。作为一家在世界各地开展着多种多样业务的企业,伊藤忠商事,承担Society(社会)的富饶和Individual(个人)的富饶,尊重人权和个性。

在企业理念中,为实践"致力于全球的富饶和发展",把关键的5项价值观定为ITOCHU Values(价值观),其中之一就列举了"多样性(Diversity)",把每个人的人权和个性都视为重要事项。

基于这样的思想,伊藤忠商事支持联合国于1948年在所有人民和所有国家都应遵从的共通基准上达成决议的世界人权宣言,在2009年加入了基于此宣言等文件的联合国全球契约。

此外,在就业规则中,把"违反维护人权"、"性骚扰"明确列为禁止行为,并对该项行为者予以惩戒。

伊藤忠集团的企业理念与企业行动标准 手册 (摘录)

■尊重人权和个性

我们重视每个人的人权和个性。不分性别、人种、宗教、立场等,尊重对方,倾听对方的意见。不把对方的憎恶作为话题,不岐视也不做骚扰行为。并且尊重劳动基本权,摒弃强制劳动、儿童劳动。

联合国全球契约(摘录)

人权 企业界应

原则1. 支持并尊重国际公认的人权; 原则2. 保证不与践踏人权者同流合污。

相关网页:全球契约的全文(P16)

事业活动中对人权的尊重

在世界各国开展事业活动的本公司,在各地尊重每个人的人权,进行事业活动。

■ 对土著居民权利的尊重

作为尊重人权承诺的一环,在有土著居民居住的地区的事业活动中,要充分认识土著居民所具有的独有文化和历史,对开展事业活动的国家、地区的法律,以及《关于土著居民权利的国际联合宣言》和《国际劳动机构(ILO)第169号条约》等国际性决议确定的土著居民的权利予以尊重和关注。此外,在研究新的投资项目时,要厉行事前检查该事业对土著居民权利的影响。

■ 起用保安公司的观点

联合国要求其成员国家贯彻、促进其警察、军队等的执法官员适当地履行职责,支持在履职中应当尊重和保护人们的尊严,为此于1979年12月通过了《执法官的行动纲领》。伊藤忠商事支持基于前述纲领之下,联合国作为执法官使用武器的原则而确定的《关于执法官使用武力和枪支的基本原则(Basic Principles on the Use of Force and Firearms by Law Enforcement Officials)》,依据其内容选定保安公司。

供应链与事业投资中的人权

对于在世界各个地区展开贸易和事业投资的伊藤忠商事来说,对供应链与事业投资中的人权和劳动方面的关注是作为开展全球业务的公司来讲是最重要的CSR课题之一。本公司针对供应商和事业投资地的管理是否适宜的情况,均实施了定期性的检查和确认。

相关网页:供应链与事业投资中的CSR管理(P49~53)

■ 对于争议矿物的对应

刚果民主共和国等在纠纷发生地区出产的部分矿物,也有可能成功非人道行为的武装势力的资金来源,被认为有助长纠纷,或引发侵害人权的可能性。2010年7月在美国通过的《金融规制改革法(多德-弗兰克法案)》中,规定美国的上市公司对于刚果民主共和国及其邻国出产的"争议矿物※"的产品使用状况,负有予以公开的义务。

伊藤忠商事虽然没有对基于美国证券交易法的报告义务,但为了履行采购活动中的社会责任,鉴于该项法律的宗旨,与商务伙伴合作,推进不采购有利于侵害人权的武装集团的矿物的措施。

※ 该法律中的"争议矿物",是指钽、锡、金、钨及其它由美国国务卿指定的矿物。

■ 举办关于"业务与人权"的对话会

2014年度的CSR顾问参事会是以"业务与人权~与地区社会的关系~"为主题举办的。

相关网页: CSR顾问参事会2014 (P12)

关于尊重人权的公司内教育启发

- 公司内各种培训中的教育启发

在公司各种培训中,实施关于企业活动与人权关系的启发。在新入职员工的培训中,以学习作为伊藤忠人应持有的对人权尊重的观念的培训;在对组织长的内部培训中,针对性骚扰、权力骚扰等问题,力求对人权的彻底理解。此外,在海外赴任前的培训中,就对有关关注供应链上的人权的内容,尽可能按地区进行有关意识的启发。2014年度,共有439人参加了与人权相关的培训。

2014年度与人权相关的培训实绩

	参加人数
新入职员工培训	134名
新任课长培训	63名
海外赴任前培训	242名

■ 关于"业务与人权"的启发活动

作为在全球开展各种各样的业务,在供应链上承担着重要作用的综合商社,以了解企业活动与人权相关的最新动向而运用到业务为目的,进行着"业务与人权"的启发活动。

2014年,伊藤忠商事将作为员工最低限度应了解的CSR相关知识,以全世界的员工为对象,实施了关于"业务与人权"的e-learning教育。本课程的内容以《联合国商业与人权的指导原则》及企业尊重人权的责任等相关事例为基础,在伊藤忠商事员工与海外集团公司员工共计6,738名对象者当中,共有6,505名、约占96.5%的员工参与了回答。

■ 24小时体制下员工咨询窗口的设置

- 员工咨询窗口、热线

为了员工能够听说烦恼和咨询事宜,设置了员工应对窗口"7830(零烦恼)",在公司内网中登载"人事服务指南",广泛通知员工有关员工工应对窗口的存在,建立起一套员工自由咨询的体制。还开设了向外部机构的热线电话。

- 职业指导室

本公司在业内率先开设了"职业指导室",通过电话、传真、电邮、邮送等方式不但受理关于个人职务,而且职场文化、人际关系、待遇、性骚扰等的咨询,并安排了专人处理相关事务。



公司内网中的"人事服务指南"

■ 通过各种刊物开展启发活动

通过向全体员工发行的各种刊物,努力进行人权相关的启发活动,预防职场上人权侵害事件的发生。

- 在向全体员工贯彻伊藤忠集团的企业理念和企业行动准则的手册中,传递尊重人权相关的基本思路。
- 合规手册中设置了"尊重人权"、"性骚扰"专栏,例举具体的事例,预防职场上人权侵害事件的发生。
- 便于平时携带的卡片上记载了禁止性骚扰等规则。

■ 实施公正录用

本公司实施人员本位录用制度,不分年龄、性别、国籍,实施公正、公平的录用原则。另外,把公正录用人权启发推进人员进行选任和登记,确立公正录用系统。

参加联合国全球契约

伊藤忠商事于2009年4月参加了作为国际社会为实现可持续发展的全球性举措的联合国"全球契约"。 遵照全球契约由"人权"、"劳工标准"、"环境"、"反腐败"组成的十项原则,本公司积极推进自己的企业理念, "致力于全球的富饶和发展"



联合国全球契约十项原则

人权	企业界应
劳工标准	企业界应
环境	企业界应
反腐败	企业界应 原则10 努力反对一切形式的腐败,包括敲诈和贿赂。

关于联合国全球契约日本网络的活动

伊藤忠商事作为联合国全球契约的日本地区域网络"GLOBAL COMPACT JAPAN NETWORK"(GC-JN)的理事会员企业,积极参与该活动之中。在GC-JN里,向其它公司实际经验和有学识经验者学习,对CSR的思维和措施,按不同课题进行分组活动。2013年度,本公司参加了人权尽职调查、人权教育、ISO26000、环境经营、BOP商务与社会性商务等各项分组会。特别是,在组织扩张委员会中,担任了联合委员长,承担了GC-JN的组织扩张、活动水平的提高等的职责。

- 组织扩大委员会(担任共同委员长,为GCNJ的组织扩大和活动水平的提高尽最大努力)
- 人权尽职调查分组会
- 人権教育分组会
- 环境経営分组会
- 供应链分组会
- 防灾减灾分组会

CSR员工问卷调查及确认测验

旨在将CSR向公司内部渗透和意识调查的在线"CSR员工问卷调查"和"确认测验",每年都会以全世界伊藤忠商事的员工为对象实施进行。具体做法包括,每年在公司内部刊物《ITOCHU Monthly》(日、英、中3语发行)上发布1次CSR特辑纪事,通过对作为员工最低限度应了解的CSR相关知识和信息进行刊载,并在线进行确认测验,从而促进全体员工对CSR的理解。

2014年度,作为关于CSR的新知识,刊登了关于"供应链管理与CSR"的报道,确认测验中则就内部刊物上曾经介绍过的案例进行了出题。

在2014年度,由于解决世界性课题的意识提高以及海外投资项目增加,因此 , "对地区社会发展的贡献"排在了首位,根据问卷调查的结果,在2015年2月举办了以"将解决世界性课题的视点应用于业务之中"为主题的研讨会。



■ CSR2014员工问卷调查、确认测验的实施情况

	总公司员工	海外员工	合计
对象人数	4,869人	1,835人	6,704人
回答人数	4,869人	1,752人	6,621人
回答率	100.0%	95.5%	98.7%

< 问卷调查结果摘要 > 作为伊藤忠商事应致力的CSR课题前3位在过去3年的推移

1	对地区社会发展的贡献	46.5%
2	确保商品与服务的安全	45.3%
3	人权的尊重与关注	41.3%

社内CSR研讨会

为了听取外部人士关于各种CSR课题的见解和意见,伊藤忠商事持续举办了面向员工的CSR研讨会。自2013年开始,作为伊藤忠商事的员工在推进事业活动时的重要课题,"CSR、地球环境研讨会"被选定并举办召开。

■ 举办CSR·地球环境研讨会"将解决世界性课题的视点应用于业务之中"

2015年2月6日,CSR·地球环境研讨会"将解决世界性课题的视点应用于业务之中"在东京公司总部举办(大阪公司总部和台湾公司通过电视会议系统举办),共有234人参加。联合国开发计划署的西郡俊哉先生在其主旨演讲中,介绍了联合国正在制定的可持续发展目标(SDGs)与伊藤忠的事业领域的关系,以及全球的先进企业的企业社会责任活动案例等。然后,株式会社大和总研的河口真理子主席研究员在研讨会的进行过程中举办了专题研讨会,松下株式会社以"利用太阳能灯笼开展促进无电化地区发展的事业活动"为主题,伊藤忠商事砂糖·咖啡·乳制品部以"可持续的咖啡原料采购案例"为主题,就通过事业活动为社会做出贡献的意义以及难度等问题充分交换了意见。参加者发出了"综合商社的业务涉及广泛,因此更有利用其技术和创意为社会做贡献的义务"、"学习了公司内外合作的重要性"等的感想。为了将伊藤忠商事的CSR基本思路"通过事业活动为社会做出贡献"进一步付诸于实践,今后将更多的提供这种启蒙的机会。

■ 2014年度各领域的CSR研讨会举办实绩

领域、地区	主题
生活资材部门	关注森林保护的木材采购最新动向 相关网页 (P53)
胡志明事务所	Sustainable Management for Supply Chain 相关网页 (P51)
纺织服装公司	纺织行业的采购风险与防患于未然 相关网页(P32)



在胡志明事务所举办研讨会的情形

■ 针对集团所属企业开办学习"联合国全球契约"10项原则的讲习班

自2006年以来,伊藤忠商事实施着以提高集团所属企业的广报、CSR担当者的实务水平为目的的"集团广报联络会"。就报道对应、企划/制作、CSR/社会贡献活动等3项课题轮番进行讨论的同时,在集团全体的层面上有效地举办着以推进广告宣传、CSR活动及风险管理为目的的学习会。

2014年度上半期的第17次联络会上,邀请了KPMG日本作为外部讲师,联合国全球契约(以下简称GC)及KPMG以讲习班的形式组织了与开发相关的"两难游戏"。参加者们分别置身于联合国GC确定的"环境"、"人权"、"劳动"、"防止腐败"等各个领域,通过分成大约5种利益相关者进行评价的游戏,体验了如何对应企业所直接面对的两难课题。当天有52家公司共80人出席,参加者们结合联合国GC的10项原则,实施了关于与利益相关者的关系的重要性的学习。





对话 - 作为综合商社应开展的CSR活动

努力加强CSR信息披露,明确企业价值。 所有一切的轴心是企业理念,这就是义不容辞的使命。

由于ESG投资的扩大,非财务信息在投资判断中的重要性日益提高,如何简单明了地披露本公司的CSR信息,是涉及到企业姿态的问题。在这里,倾听了对可持续性投资具有很深造诣的NPO法人社会责任投资论坛(JSIF)会长荒井胜先生对承继了"三方有利"精神的伊藤忠商事的CSR活动的感想和期待。



在"一人为商、使命无限"中包含的思想

小林:作为综合商社,究竟在做什么,这一点几乎不被社会所认知。在对事业对社会产生的影响以及企业社会责任的关注度日益提高的今天,怎样才能让利益相关者理解本公司开展的业务和所肩负的责任,对这个问题我想了很多办法。因此,为了充分诠释本公司"致力于全球的富饶和发展"的企业理念,用通俗易懂的语言设定了"一人为商、使命无限"的企业宣言。从对公司内部的意识调查的结果来看,员工表示这个宣言是"非常能够产生共鸣的言语"。

荒井:的确,综合商社的业务涉及广泛,所以,从投资者的角度来讲,也有很难判断的问题,但是,同时,包括产品链、供应链等在内,综合商社承担着非常大的作用。

伊藤忠商事继承了"三方有利"的精神,这种经营哲学正是ESG投资、尽责投资中所常说的关于企业与社会的关系的内容,传递这种经营哲学是非常重要的。另外,企业宣言是伊藤忠商事传递努力履行在社会中的作用和责任的非常重要的概念。

倾听来看公司外部的声音,致力于重要课题的解决

小林:伊藤忠商事在制定中期经营计划时,修订了"CSR推进基本方针"。其中,将特别重要的工作选定为CSR方面的重要课题(重要性)("气候变化"、"可持续资源的利用"、"人权的尊重与关注"、"对地区社会的贡献"),致力于通过事业活动解决上述问题。特别是气候变化,这是全球规模的课题,因此,本公司在地热、风力等可再生能源事业等方面的开展工作。

荒井: 这4个重要课题都是非常重要的社会课题。对于本公司来说,确定在事业方面什么才是重要的课题是非常重要的。员工充分理解这些课题,将其融入日常的业务之中对推进CSR来说效果最好。特别是关于气候变化,在去年11月份公布的IPCC报告中指出,在温暖化的要素中,人类影响的可能性非常大,因此,这是一个无法回避的课题。真心希望伊藤忠商事通过事业活动解决这一课题。

小林:在选定重要课题之后,召开了邀请外部有识之士参加的CSR顾问参事会,对本公司确定的CSR的方向性是不是有自以为是的倾向、是不是符合社会的需求进行了确认。

荒井:倾听外部有识之士的意见的机会非常重要,希望贵公司将此项活动继续开展下去。外部的意见对企业来说,未必都是容易接受的意见,但是,如果没有这种机会的话,就不会获取相关信息也没有直接传递企业方面想法的机会。通过积极地与外部进行意见交换,也可以检验仅凭公司内部容易出现偏颇的意见。



顾问参事会

人才资产在综合商社中的重要性



小林:有一个非常简单的说法,在商社里面只有"人"这一种资源。如何充分利用这一资源,是公司成败的关键所在。我们不会对每一位员工发出做这个,做那个的指示。希望录用能够自己找到自己的使命,自己在各自的现场进行判断,构建双赢关系的人才。因此,我们非常重视员工是不是能够获得对方的信任,并将这份信任化做自己成功的喜悦,进一步赢得下一个信任的人。不管是哪种商务的现场,最后都是一对一的人与人的会面,因此,如果是可以保持这种信任的良性循环的人,无论在哪个国家,都会取得出色的成绩。

荒井:在人才培养方面,我认为伊藤忠商事的优势在于其企业理念和刚才所说的企业宣言等作为轴心的东西非常明确。事业活动有好的时候,也有不好的时候,在某些情况下也会出现决定企业生死的状况。在这种情况下,最为重要的就是企业理念以及使命、愿景等的基本方针。我感觉,员工对其是否理解,是否能够做到思想的统一是非常重要的因素。

小林:您说的没错。本公司在全球范围内开展事业,因此,对在各个国家工作的员工进行企业理念的渗透是非常重要的。我们每年都会邀请200名左右的当地员工来到东京,参加各种各样的研修,在这里,不仅要学习领导能力和经营战略,还增加了参观位于滋贺的第一代经营者伊藤忠兵卫故居的项目。这对让当地员工了解伊藤忠商事的原点,理解其发祥的精神,即"三方有利"的经营方针都是非常好的机会。

荒井: 我认为伊藤忠商事倾注很大的力量在全球的各事业领域培养专业性非常强的人才方面做得非常好。恐怕在人才教育这个意义上来说,是最为先进的企业之一。



在近江商人博物馆学 习近江商人的经营哲 学

小林:从合并经营的观点来看,如何进行事业公司的经营也是极其重要的课题。不仅仅是扩大贸易,培养能够很好的经营投资公司,并进行管理和指导的人才的必要性越来越大。因此,为了让营业主管变成也能够进行管理的人才,本公司从去年开始实施了独创的研修制度。例如,公司内部实习生制度。并新准备了可以几周的时间之内体验本公司全年所有会计业务的模拟项目。这种不进行部门调动也可以培养具有会计、财务意愿的营业人才的体系受到了广泛好评。

为了回应投资者的意见,努力进行高透明度的、积极的信息披露

荒井:世界范围内的可持续投资规模为2500万亿日元,约为日本的股票市场的5倍左右。特别需要注意的是,ESG投资(综合考虑了E环境、S社会、G管控的投资)在近年来大幅度增长,从2012年到2014年的两年间,增长达到了2.1倍%。日本在过去的10年间,这种趋势没的得到发展,但是,通过去年日本版管理者准则以及今年公司治理准则的导入,以投资者为首的利益相关者要求企业提供的信息发生了迅速的变化。过去,投资者是以财务信息为中心对企业进行评价的,但是,现在在此基础上对企业的环保与社会相关工作、管控体制等的非财务信息进行均衡评价,并将其增加到投资程序之中的趋势日益显现。



※ 出处: Global Sustainable Investment Review 2014

在这里,是否有约束力,也就是所谓的建设性对话将变得越来越重要。但是,作为机构投资者来说,与所有的企业进行对话也是不现实的,因此,首先,是将企业披露的信息作为投资判断的基准。为此,以整合报告书为例,如果能够明确地表述企业所开展的CSR活动、该活动与实际的营业活动的相关性、可能的话将与财务信息的关联性也包括在内,这样,对投资者来说,将变成非常便于使用的信息。同时,还要求企业披露如何处理与ESG相关的课题,如何开展相关工作的信息。为了让投资者对商社做出正确的评价,披露本公司的价值、今后所面临的机会和风险也是非常重要的。重视ESG的投资者会进行长期投资,因此,对企业来说,也会形成一种稳定的股东基础。我希望伊藤忠商事作为全球领导企业,今后也能积极地进行信息披露。

小林:的确,在本次的年度报告和CSR报告中想了很多的办法,比如,对过去将财务信息与CSR信息相分离的做法进行调整,将与营业活动直接相关、对公司整体的影响程度高的CSR课题和对策列到各事业部门的页面内等。同时,不仅将CSR方面的课题视为风险,也介绍了将其作为机会进行展开的案例。

CSR信息的披露和强化也新加到了新修订的CSR推进基本方针之中。我们已经深切地感受到投资者对承诺越来越重视,因此,本公司将继续展开高透明度的信息披露工作。

"三方有利"这种精神是一种非常古朴的表现形式,但是,作为"一人为商",不仅是对本公司和客户,而是要站在整个社会的高度,将对其履行责任视为我们的使命。今后将继续致力于通过事业活动解决社会课题,努力提高企业价值。



荒井胜

NPO法人社会责任投资论坛 (JSIF)会长 联合国尽责投资原则 (PRI) 理事

1972年入职大和证券。常驻沙特阿拉伯,历任大和ANZ国际(澳大利亚)社长等职,于1992年1月入职大和投资信托。历任取缔役兼专务执行董事·运用本部长、顾问,于2012年离职。从2005年开始,就职世界性尽责投资指数FTSE4Good/ESG Ratings的咨询委员会所属的基准小委任会(是其唯一来自亚洲的成员)、从2012年3月开始,担任社会责任投资论坛会长。从2014年5月起担任企业价值调研学会(CoVRI)代表理事。2015年6月当选为联合国尽责投资原则(PRI)的理事。



针对可持续的资源的利用的持续性工作

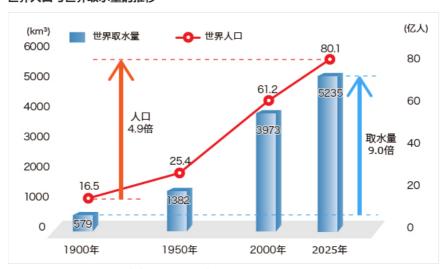
目前,附着世界整体的人口增加以及新兴国家的发展,水的需求日益增长。另一方面,在地球上的水资源中,人类可以利用的淡水资源仅占全部水资源的0.01%左右。伊藤忠商事认定可持续的资源利用为CSR方面的重要课题,为此,作为客户(国家/自治体/企业)的良好的合作伙伴,长期以来致力于公共基础设施的开发、建设以及资产运营。本次就本公司重点开展的与水·环境相关的事业进行介绍。

水事业中的风险与机会

在世界人口急速增加、以新兴国家为中心的经济发展和工业化的进展、地球温暖化等的背景之下,根据联合国开发计划署(UNDP)的预测,到2050年,面临水资源不足的人口将达到10亿人。全球范围的水相关业务的市场规模在2005年约为60万亿日元,考虑到这种需求的增加,到2025年,市场规模将达到约111万亿日元。伊藤忠商事考虑到世界范围内的水资源不足的情况,并且,认为水相关事业是具有发展前景的业务市场,因此,目前以给排水特许经营事业、海水淡化事业、EPC%以及海水淡化用反渗透膜元件(RO膜)的制造与销售等三个领域为中心,开展如下的工作。

※ EPC: 设计 (Engineering)、采购 (Procurement)、建议 (Construction)

世界人口与世界取水量的推移



出处:经济产业省"水业务国际开展研究会"(2010年)

给排水特许经营事业

2012年,伊藤忠商事从加拿大的基础设施投资公司Capstone Infrastructure Corporation手中获得了向英国西南部的布里斯托尔市及 其周边地区提供供水服务的、拥有160多年传统的Bristol Water Group 20%的股份。拥有Bristol Water30%股份的SUEZ environnement公司拥有150年以上的历史,是一家以法国为据点,向70个国家开展事业的水运营商,面向全球约9,200万人开展供 水事业。

英国自来水事业从1989年民营化以来,服务水平显著提高,可以说是全球的民营化成功范例。该项目是作为日本企业首次参股英国的自来水事业,向约1120万人提供包括水源管理以及净水处理、供水、水费收取在内的一揽子供水服务。

另外,作为英国之后的第2项自来水事业,从SUEZ environnement公司的子公司CANARAGUA S.A.手中获得了向西班牙加那利群岛提供给排水服务的Canaragua Concesiones公司的33.4%的股份。Canaragua Concesiones在加那利群岛的民营化给排水市场中拥有最高的市场份额,是在与自治体签订特许经营合同后,向130万人提供给排水服务的自来水公司。

伊藤忠商事的方针是,通过这两个项目获取和积累自来水事业的先进经验,并将其灵活应用于今后的可持续的水相关业务的开展。

Bristol Water 常驻人员的声音

在2013年1月至2015年1月的两年间,作为常驻英国布里斯托尔市的Bristol Water公司的一员,一直在开展自来水事业。在常驻期间,以设备投资计划的制定为中心,开展了从会计、财务到净水设备、供水管网络的双行、维护管理等接近现场的各种业务。在当地的工作经验中印象最为深刻的是,无论处在哪个部门,都拥有一个共同的认识,那就是"通过供水为地区做贡献"的强烈的责任感。除了因某种原因而断水,对服务造成影响的情况之外,在每项日常业务中,也始终关注当地的人们的生活和健康,公司上下团结一心,致力于问题的解决。在常驻期间,我不止一次的感受到了他们作为自来水运营商的自豪感。



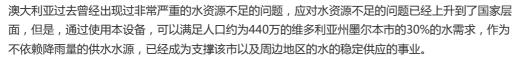
田中 雄

成套设备·项目部 水·环境项目 第二课

回国之后,工作性质变成了在东京开展水·环境事业,今后我将利用在布里斯托尔市获得的经验和知识,组合伊藤忠商事的事业经营能力、良好的信用以及设备与技术采购能力等的功能,在水·环境领域更好的开展工作。

海水淡化事业

2009年,伊藤忠商事和SUEZ environnement、澳大利亚最大的承包商Thiess Pty Ltd、澳大利亚最大的投资银行Macquarie Bank一起,参与了澳大利亚维多利亚州政府推进的大规模RO膜方式海水淡化事业(合同期限30年、日处理量约40万吨)。该事业包括海水淡化设备、取水设备、供水管网、输电线的建设,已于2012年完工,为该州的水的稳定供应长期提供支持。





由于全球范围的水需求的增加,预计到2025年,海水淡化领域的市场规模将达到2007年的3倍左右,伊藤忠商事未来仍将以水资源不足问题日益严峻的地区为对象,推进海水淡化等水相关事业的工作。

海水淡化成套设备的后期维护、扩建以及RO膜的制造与销售

在沙特阿拉伯,生活用水的大部分依赖海水淡化成套设备,该国的海水淡化能力居世界首位,另一方面,存在大量已经老化的装置,因此,后期保养工程已成当务之急。从20世纪70年代开始,伊藤忠商事向沙特阿拉伯交付了大量的海水淡化成套设备,2003年成立了在海水淡化成套设备方面拥有独有技术的笹仓公司和与沙特阿拉伯的当地资本成立的合资公司水动力笹仓公司(以下简称为APS)。此后,APS利用笹仓公司的机械和技术进行海水淡化成套设备的建设,同时,开展包括现有成套设备的后期保养、保养用零部件的供应在内的维护等业务,作为海水淡化成套设备的整体解决方案提供商提供了各种服务。近年来,于2014年9月接到了沙特阿拉伯海水淡化公司(SWCC)的阿尔朱拜勒2C4阶段 MSF海水淡化成套设备后期保养工程的订单,然后在2015年1月又接到了舒艾巴第2阶段的现有海水淡化装置扩建工程的订单。今后将继续致力于该国日益老化的设备的后期保养以及地方城市中小规模新建项目的承建工作。

另外,海水淡化用RO膜的制造与销售事业通过与当地资本和东洋纺于2010年3月共同成立Arabian Japanese Membrane Company (以下简称为AJMC)进行推进。AJMC今后将根据需求扩大的预期进行RO膜的制造,在因急速的经济发展和人口增加导致水资源需求不断扩大的中东海湾各国进一步扩大销售。

环境事业的风险与机遇

《OECD环境展望2050》指出,全球的温室气体(GHG)排放量将在2010年至2050年期间增加约50%,有可能引发更具破坏性的气候变化。本公司开展了各种可再生能源事业等,以此缓解气候变化和减少二氧化碳排放,现就本公司从2011年开始开展的废弃物处理发电事业进行介绍。

废弃物处理・发电事业

伊藤忠商事从2011年开始,与SUEZ environnement集团一起在英国签订了4项废弃物处理•发电PFI合同,并实施了建设。 在本事业中,通过将过去直接进行填埋处理的废弃物进行焚烧处理,4项合同合计可以减少131万吨/年的废弃物量和33.5万吨/年的温室气体排放,而且,使用其焚烧余热,可进行相当于165,000户家庭用电量的发电。这种不使用化石燃料的清洁发电项目可以有效地抑制温室效应明显的甲烷气体的产生,是一种可以减少温室温产生的环境友好型事业。

伊藤忠商事从20世纪70年代开始参与海水淡化成套设备的建设,始终坚持结合世界各地的课题与特性开展水·环境事业。今后仍将充分利用相关经验、国际性的资金筹措、以及众多的可合作企业的关系,重点开展水·环境事业,为解决世界范围的水·环境问题做出贡献。

水事业以及废弃物处理•发电事业的全球版图



来自业务合作伙伴的声音

现在,要求我们对资源的有效利用发起挑战。目前面临全球人口急剧增加,人口向城市集中、天然资源枯竭的问题,资源的确保、有效利用和再生是必不可少的。

本公司拥有80,990名的员工,为全球9200万人提供供水服务,为6500万人提供排水处理服务。同时,收集近5000万人排放的废弃物,每年进行1400万吨的废弃物处理,回收5,138GWh的可再生能源,对全球五大洲的循环型社会以及可持续的资源的利用发挥着重要的作用,2014年度的销售额达到了143亿欧元。

另外,为了向客户(地方自治体、企业、消费者)提供创新性的解决方案,公司全体员工团结一心,致力于资源有效利用的事业,同时,和以伊藤忠商事为首的合作伙伴企业一起共同开展此项事业。近年来,本公司和伊藤忠商事共同经营着英国的Bristol Water、西班牙的Canaragua Concesiones、澳大利亚的Victoria海水淡化事业等的水业务以及英国的废弃物处理事业。在上述的共同事业中,充分发挥伊藤忠商事的资金筹措能力、行业知识与见解、全球网络的优势,共同提供可解决客户课题的先进技术和服务。

伊藤忠商事"致力于全球的富饶和发展"的企业理念与本公司基于3Cs("Circular","Concrete", "Collaborative")提出的建设可长期持续的社会的目标一致,我相信,通过扩大在世界范围内的 水·环境事业,本公司和伊藤忠商事将对世界环境问题解决助一臂之力。

SUEZ environnement "Sustainable Development" http://www.suez-environnement.com/sustainable-development/



Bruno HERVET

SUEZ environnement Executive Vice President Smart & Sustainable Cities



概要

报告各经营商品的供应链整体情况的"供应链亮点"。本年度要介绍的是大家都会感觉到亲切的水果、伊藤忠商事所投资的公司Dole的主力商品"香蕉"。香蕉从育苗到摆上店面需要经过两年左右的时间,其中会有非常多的人参与进来,最终才能送到客户的手中。这次到达的是占日本所食用香蕉9成左右的香蕉产地,菲律宾的棉兰老岛,为大家介绍我们平时吃的香蕉是怎么生产出来的,又是如何运输的,在这个过程中,对人和环境是如何关注的等内容。



介绍的农场: Calinan地区Tawantawan农场

采访时间: 2015年3月

关于Dole事业

在全世界的蔬菜水果市场都会看到的香蕉以其非常高的营养价值和稳定的价格,一直受到人们的欢迎,在日本,从2004年开始,香蕉在生鲜水果中的消费量一直稳居榜首。在每年超过100万吨的进口量中,菲律宾产的香蕉占到了9成以上,而Dole Food Company Inc. (美国Dole公司)占据了约3成的市场份额,一直位居首位。2013年4月,伊藤忠商事收购了全球最大的蔬菜水果运营商美国Dole公司的亚洲蔬菜水果事业和全球加工食品事业。

从分株到育苗

香蕉不是树,而是草

香蕉是一种体形非常大,最高可达10米的植物,因其非常高大而被称为"香蕉树",但是,其实它是草中的一员。我们平时吃的香蕉是不会结出种子的品种,通过分株进行育苗。Dole公司在从大量的香蕉田中精选的优良香蕉茎上采集植株(生长点),通过在专用设施的清洁环境下进行培养,最终培育出健康的香蕉苗。经过大约10个月的时间,可以从一棵母株上培育出1干棵以上可栽植的香蕉苗。

* Panabo地区的育苗场



母株的生长点



分割培养组织



在烧瓶里培育7个月



将每株幼苗移植到培养盆 中,培育两个月

从栽植、培育到收获

每个香蕉茎可长出200根香蕉!

在农场中,通过人工作业对香蕉苗逐株进行栽植。在阳光的沐浴下茁壮成长,每株上会长出可结出约200根香蕉的香蕉茎(Stem),在经过1年左右之后收获(※香蕉根数、生长时间因品种、海拔等的不同而异)。在栽培期间,为了防止受到害虫的侵害而进行套袋,为防止擦伤而在每个香蕉茎上放入缓冲材料,各种维护作业全部通过人工作业完成。在收获时,会从根部旁边长出子株,因此,可以收获很多代。



防止出现病虫害和被鸟啄食,套上保温袋



捕获象鼻虫的胶带



防止擦伤用的保护膜



香蕉茎 (Stem)



为了使营养全部集中在果实之中,需要去掉顶端的花苞。此时,顶端只留一根果实。在切口部位出现细菌感染时,通过牺牲这一根香蕉而保护其他200根左右的香蕉。



收获后,要将植株保留一段时间,而不是立即割掉。这样, 在母株上蓄积的养分会被旁边 长出的子株吸收,继续下一代 的生长。

对环境的关注

为了应对农场等的水质污染等的环境风险, Dole公司进行了药品类的使用管理和检查,除了部分正在认证的新农场之外,公司总部以及本公司管理的全部农场都取得了环境认证ISO14001,并定期接受第三方的检查。另外,从2008年开始,公司员工开展了在所在地区的自然树木的种植活动,截止2014年,在各地的农场附近,数千名员工和志愿者已经完成了100万棵的植树造林。

对员工的关注

在Dole公司的菲律宾直营农场工作着约9千名的员工,经理级别的员工约有1150名(男女比例约为7:3),作为当地的支柱产业,无论男女,也不论年龄多大,众多的员工都在这里充满干劲地积极工作。虽然存在需要对人权和劳动方面充分关注的课题,但Dole公司对员工的安全和健康进行了充分的考虑,包括要求必须在作业时穿着防护服等。另外,遵守ILO标准,取得了工作环境评价的国际标准SA8000的认证,并在定期接受第三方的检查。



Ms.Marianne

(Dole Philippines Inc. Human Resources Director) 都乐菲律宾公司人力 资源经理 Dole公司为了提供更好的产品,一直在员工教育和来自现场的提案方面倾注力量。在被称为Dole University Master Training Plan的教育系统中,共设定了公司的思路、具体的作业与管理技能等的 31个项目,结合作业人员、现场监督、经理的各自职责进行教育训练。在Dole Kaizen Program(都乐改进工程)中,通过以农场的现场作业人员为中心组成的几人小组,定期开始改善提案活动。在过去的活动中,出现了很多可提高整体作业效率的优秀提案,包括作业工具的开发、实现原料浪费最小化的温度调节机制等。

清洗、分选、包装

确保能够查明产地的可追溯性

收获的香蕉在农场附近的包装工厂进行清洗、分选后,按销售价格进行切割、装袋和装箱。此时,为了确保能够查明所收获的农场、进行装箱的设施、日期等信息,在每箱上加盖称为Box Code(箱码)的编号。通过这种方式确保了可追溯性,在销售地点出现品质等的问题时,可以立即追溯到产地。







从收货到装船、出港

每个月向日本发货1亿根以上的香蕉



装箱后的香蕉在Davao(达沃港)的港口装船,大约经过5天的时间运到日本。用船从菲律宾运输香蕉到日本的频率为每周两次。每次运输可在船上装载Dole公司的香蕉17~18万箱。1箱大约为80根,因此,每次,运输约1400万根,每个月运输1亿1500万根,从Dole1公司进口的香蕉根数几近与日本的人口相当。

催熟加工、发货

到达日本时是绿色

到达日本时,香蕉的颜色是绿色的,还不是能够食用的状态。需将绿色的香蕉放在被称之为温控室(暖房)的房间内进行催熟(使之成熟到可食用的状态)。通过对乙烯气体、温度、湿度、二氧化碳浓度等的催熟氛围进行精细的控制,经过5~7天之后,就会变成大家所熟知的、黄色、柔软、香甜美味的香蕉。





从店面到餐桌

反映消费者的需求

利用与零售点的订货系统等合作的最新物流系统进行验货、保管、分选和配送,在全国的店面进行销售,最终送到大家的家里。为了满足日本的消费者对口感、质量的更高要求,目前正在推进通过在高海拔的土地上栽培,生产糖度更高的香蕉的工作。同时,积极推进生产地与消费地之间的人员交流,努力根据市场需求开展生产活动。





与地区社会的共生

在农场和工厂等雇用大量的人员,同时,在与地方的行政以及交易企业等众多的相关方一起开展事业活动的过程中,与地区社会的共生是非常重要的因素。公司为农场周边提供了生活用的水罐,并为将近50所小学提供了桌椅、教科书等教学用品。



受赠教材的小学教室



截止2014年,已向当地居民捐赠了 173台(每台可供约60户的家庭用 水)相同类型的贮水罐

总结

通观整个香蕉供应链,了解到香蕉在摆上消费者的餐桌之前,经历了很多的过程,并有非常多的人参与其中。也就是说,必须在食品安全、环境保护、劳动卫生、人权等各个方面进行细致地管理。

Dole公司为了在价格方向和质量方面保持市场竞争力,不断追求供应链的经济性的高效性,通过市场研究开发高附加值的产品,同时,也在认真关注安全、环境、人权的问题。这种社会责任(CSR)意识之高应该得到称赞。

我印象最为深刻有两点,一个是当地员工以饱满的热情工作的场景,另一个是女性经理活跃于工作之中。提供就业机会是企业的重要使命之一,但这并不仅仅是确保工作,打造充满活力的工作环境才是最重要的。我期待Dole公司能够进一步加强这方面的工作。



介绍者:高冈美佳

立教大学经营系教授 在东京大学研究生院伊藤元重教授的指导下学习,修完博士课程,获得博士学位。历任大阪市立大学副教授等职后,于2009年开始就任现职。专业领域是消费者行动论、流通系统论等。

事业活动与CSR

纺织公司的CSR

公司的中长期成长战略

作为立足于客户视角的市场营销型公司,将生活方式整体视为业务领域,以覆盖从原料、材料到服装、品牌、及至纺织资材的整个行业的价值链为中心,发挥集团整体的优势而开展业务。

在日本国内,把握消费者需求,推进高附加值的产品制造,注重在零售领域以及健康医疗领域扩大事业范围,同时,积极扩充资产组合。另外,在海外市场,以有望扩大消费的中国、亚洲、新兴国家为中心,为了扩大在成长市场的业务,推进包括与CITIC/CP集团的合作以内的扩充资产组合的工作。同时,为了在今后的关税自由化进程中满足全球客户的需求,将整个亚洲作为一个整体来考虑,进一步强化基于关税优势的适地生产体制,在谋求以人权为首的遵守劳动惯例、环境保护以及与地区共生的同时,不断扩充包括中国在内的亚洲地区从材料采购到缝制的价值链。



纺织公司 总裁 小关 秀一

本公司作为肩负生活消费相关领域使命的公司,今后将最大限度地发挥作为行业领导公司的优势,通 过强化现有事业,创造非集团间的协同效应,进一步积累优良资产,稳步推进资产的置换,让纺织公司的收益基础更加牢固。

公司的企业社会责任(CSR)

- 立足于社会视角的市场营销型公司

将提高商品和服务的安全性以及顾客满意度定位为纺织公司CSR的重要课题。

另外,在支撑着纺织公司原点"产品制造"的全球化适地生产体制中,关注供应链上的劳动惯例和环境保护,推进可持续性的制造活动。

面向可持续成长的CSR方面的课题

课题	事业	在事业战略上重要的理由
供应链管理(劳务管理)	海外服装生产事业	在扩充支撑着纺织公司原点"产品制造"的全球化适地生产体制的过程中,在中国、亚洲的生产基地,如果忽视供应链上的劳动惯例和环境保护,就会导致公司声誉受损,受到法律制裁,从而对事业的持续性造成重大影响。

CSR行动计划

■ 2015年度行动计划的要点

包括集团成员公司在内,继续实施针对海外生产工厂的监视调查,同时实施员工培训,实现更高标准的供应链管理。另外,还将继续推进关注社会、环保的业务。

部门 / 部	CSR课题/ 社会性课题	2014年度 行动计划	实施状况※1	2014年度的 实绩	2015年度的 行动计划	CSR上的 重要课题 (重要性)※2	CSR推进的基本方针※3
时装服装第一部门	环保型业务的推进	提供使用再生PET纤维等对地 球有利的材料的业务解决方 案。	भवन	正在推进使用制服用循环再利用纤维的业务。正在与十几家公司进行谈判,本财年已与其中的五家公司签约。在使用再生PET材料、使用准有机棉的T恤等引入了回收再生机制的制服业务方面,已经签订了3份合约。	提供使用再生PET纤维、准有机棉等环境友好型环保材料的制服以及循环型业务的解决方案。	气候	2.
时装服 装第二 部门	BOP业务	生产准有机棉2,500吨,以美国为中心,增加对海外的发布。 依据法政大学吉田副教授历时2年的调查结果,对准有机棉的实际状况进行调查。	444	通过新的Branding,不断挖掘准有机棉的需求。通过参加联合国大会的外围活动等方式,努力提高认知度。致力于开拓新的合作伙伴和提高质量,已在社会性工作和质量提高方面取得了成果。	进一步扩大普通棉的销路,进行与准有机棉相关的推广。扩展聚酯/棉等的商品范围。	地区	2.
品牌市 场营销 第一部 门	对社会性问题的关 注、环保业务的推 进	振动发电型 自发光LED 除了箱包之外,努力推进在鞋 类、其他相关产品上的搭载与 普及工作。另外,通过设备的 改进,推进发电效率、蓄电效 率高的新产品的开发。	44	作为新客户,正在与大型体育用品厂家进行谈判,但还未进展到具体阶段。决定继续在公文包上使用。虽然曾经谈过大型体育用品厂商的品牌学生书包上搭载,但试验性地搭载在百货公司PB的学生书包上进行了销售试验,但销量不好,放弃了在学生书包上搭载的想法。	振动发电型 自发A光LED除了箱包之外,努力推进在鞋类、其他相关产品上的搭载与普及工作。 在现有客户的基础上,积极开拓新的客户。	气候、 资源	2.
品牌市 场营销 第二部 门	利益相关者参与	继续通过狩猎世界日本公司对 婆罗洲保护基金提供支援。 (婆罗洲岛狩猎世界公司的 1.6ha共生森林保护活动以及 婆罗洲象的拯救活动)	444	2014年在国内外实现了约3亿 日元(上代基础)的销售额。 将销售额的1%用于对婆罗洲 保护基金会的支援。	继续通过狩猎世界日本公司对 婆罗洲保护基金提供支援。 (婆罗洲岛狩猎世界公司的 1.6ha共生森林保护活动以及 婆罗洲象的拯救活动)	资源	2.
	供应链管理	实施部门内部的SCM调查。 从单个营业课选择20家供货商,从投资公司中选择3家进行访问调查,谋求社会性问题的解决。	44	关于调查,在对提问内容等进行重新研讨的基础上,为2015年度的实施正在开展工作。对两家投资公司的工厂(国内1家、海外1家)进行了环境审查。	对供应商进行CSR检查,共享 在纺织行业所存在的课题,谋 求社会性问题的解决。	人权	3.
公司内所有部门	通过参加关于 CSR·环境保护研 讨会、研修对员工 进行教育和启蒙。	通过积极参加总公司主办的研讨会、研修以及行业内的讲座,加强对员工的教育和启蒙,努力做到对各种社会性课题的防患于未然。	HHH	参加了下列研讨会等。 "环境与社会风险应对研讨会"(7/17 12名) "废弃物处理方法研讨会"(9/4 42名) "CSR·地球环境研讨会"(2/6 34名) ·"纺织行业的采购风险以及防患于未然的对策"(2/16-17 39名)	通过积极参加总公司主办的研讨会、研修以及行业内的讲座,加强对员工的教育和启蒙,努力做到对各种社会性课题的防患于未然。	气候	4.

※1 * * * * : 实施 * * : 部分实施 * : 未实施

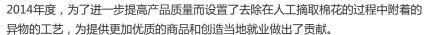
※2 相关网页:CSR方面的重要课题和选定程序(P9~10)

※3 相关网页: CSR推进基本方针(P8~9)

主要活动事例

■ 准有机棉项目

伊藤忠商事与株式会社KURKKU共同实施,开展了帮助印度的棉花农家转向有机栽培的过渡项目"准有机棉项目"。在3年的过渡期里,通过实施有机农作方法的指导、取得有机作物的认证方面的支援,致力于切断农药和化肥对环境、健康的损害、以及农家的经济负担的增加等恶性循环。2014年共有989户农家参加了了准有机棉项目,从2008年项目开始至今,累计已有2,360户农家通过该项目进行了无农药栽培。与服装、床上用品厂家的合作初见成效,过渡期棉花(POC)在2014年的交易量控制在了1000吨,但通过该项目,对有机棉的需求不断增加,作为可完全确保可追溯性的有机棉而受到了高度评价。2012年,作为商业活动和实现可持续性开发的商业模式,该项目取得了联合国开发计划署(UNDP)主办的"企业行动倡议(BCtA)"计划的认可。此后,作为一家以UNDP为中心致力于开发课题的企业,伊藤忠商事的认知度得以提高。



今后还要在众多企业、团体、消费者的理解和共识的支持下,向更进一步扩大准有机棉项目和提高有机棉交易量的目标迈进。



印度签约农家收获棉花



■ 狩猎世界(HUNTING WORLD)对生物多样性保护活动的支援

由伊藤忠商事拓展的奢侈品牌"狩猎世界(HUNTING WORLD)",自1965年品牌创立以来,一直使用"无牙的幼象"作为品牌的标志。除了作为自由和复苏的象征以外,同时还代表着保护濒危物种这一着眼于未来的课题,饱含了创始人对自然的热爱和敬意。于是,将"狩猎世界(HUNTING WORLD)"在日本进行拓展销售的狩猎世界日本公司(HUNTING WORLD JAPAN),为了实现创始人提出的"与自然共生"的目标,自2008年起,便致力于向NPO法人"婆罗洲保护基金"(BCT)开展的生物多样性保护活动提供援助。该企业通过对慈善商品进行策划及销售活动,并将销售额的1%提供给BCT,从而为用于绿色回廊*目的的土地采购提供资金,并为营救误入种植园的婆罗洲矮象提供营救费用。而且,在2011年秋,利用积攒起来的援助款,在"绿色回廊计划"区域内独立取得了4英亩的土地,"狩猎世界(HUNTING WORLD)共生森林"由此而诞生了。另外,向BCT提供支援活动的BCT JAPAN,也为自2013年9月开始推进的"野生动物营救中心"第一批设施"婆罗洲矮象保护区"的设立提供了资金援助。

绿色回廊:是指通过对森林保护区或保护林之间的土地采取回购等措施,将被分割的 森林连接起来,为野生动物创造可以自由往来的通道,从而保护生物多样性的活动。



狩猎世界的慈善挎包



营救中心的全景

■ 针对可持续的产品制造的供应链管理体制

在支撑着纺织公司原点"产品制造"的全球化适地生产体制中,同时关注着供应链上的劳动惯例和环境,努力推进可持续的产品制造。我们认为得到供应商对本公司采购相关方针的理解和支持是非常重要的,因此,正在推进与符合"伊藤忠商事供应链CSR行动指针"的供应商的合作。另外,包括集团成员公司在内,正在持续开展对国内外生产工厂的监督调查,在2014年度,对(株)三景旗下的主力国内染色加工工厂三国工厂和(株)福泉的两个基地、以及越南的制服生产基地UNIMAX SAIGON CO., LTD.进行了实际情况调查。另外,2014年度聘请外部讲师,以"纺织行业的采购风险与防患于未然的措施"为主题,在东京、大阪总部以及胡志明事务所举办了研讨会,通过上述活动进一步加强供应链管理。



在胡志明事务所聘请外部讲师举办的研讨会

公司的中长期成长战略

在IPP、水、环境、能源基础设施等的基础设施事业型业务中,均衡地推进在发达国家的现有优良资产的积累以及在发展中国家的高收益开发型项目。另外,在包括汇率在内的外部环境逐渐改善的船舶、航空、汽车、建设机械、产业领域,在扩大过去具有优势的贸易的同时,严格挑选周边领域进行投资,确保收益基础的稳定。同时,在今后有望进一步增长的医疗器械业务领域,积极推进医疗器械相关价值链的建设,进一步扩大包括日本在内的亚洲地区的事业投资和贸易。在确保已执行的投资的收益最大化的同时,今后将继续促进资产重组和优良资产的积累,开展相关、伴随的贸易,实现收益的最大化。



机械公司 总裁 盐见 崇夫

在新兴国家推进开发工作的基础设施事业型业务中,为了确保项目的顺利推进,慎重地进行着对环境保护、地区社会等的关注。另外,气候变化、废弃物处理、水资源的保证等需要在全球范围内解决的

问题对机械公司来说,将其视为具有中长期发展前景的业务机会,正在积极参与风力、地热等的可再生能源相关事业、废弃物处理项目、以及海水淡化等的水资源相关事业。

另外,依据与CITIC/CP集团签订的战略性业务与资本合作合同,以中国、东盟等地区为中心,研究扩大充分发挥CITIC/CP集团特色的 共同投资和贸易。

公司的CSR

■ 通过社会基础设施事业在地区社会中肩负起下一代的富饶

机械公司通过社会基础设施事业,力求实现可以让人们的生活更加富饶的地区社会的发展。另外,为了把更好的地球环境留给下一代,致力于通过推进环境保护型业务和健康医疗业务为创造健康社会做贡献。

面向可持续成长的CSR方面的课题

课题		在事业战略上重要的理由		
对环境保护、地区社会的关注	基础设施相关事业	在基础设施事业型业务中,关注开发地区的环境保护、与地区社会的共生、安全、健康、人权是非常重要的。如果忽视这些,有可能因所在国家的限制等导致项目中断、或者无法按计划推进、出现明显的信誉风险、或者增加预料之外的成本等。		

CSR行动计划

- 2015年度行动计划的要点

2015年度也将在关注对环境的影响的同时,继续积极推进风力、地热等可再生能源相关事业、废弃物处理与发电事业、海水淡化等的水资源相关事业、铁路相关事业等的社会基础设施事业。另外,与国内的汽车厂家共同举办减少事故、低油耗驾驶等的研讨会,通过提升CS、安全、节能等为社会做出贡献。

部 门 / 部	CSR课题/ 社会性课题	2014年度 行动计划	实施状况※1	2014年度的 实绩	2015年度的 行动计划	CSR上的 重要课题 (重要性)※2	CSR推进的基本方针※3
成套设	水资源的保全与开 发、水的安全、卫 生供应	开展海水淡化、供水、排水项 目的工作	HAH	正在参与墨尔本海水淡化项目、Bristol·Water自来水事业、西班牙加那利州给排水事业	为海水淡化造水成套设备的安 全、稳定运行做出贡献	资源、地区	2.
备・船舶・航空器材部门	可再生能源的有效利用	地热发电事业的推进 通过风力发电事业提供清洁电 力	444	在印度尼西亚的地热发电事业 正在开展建设工作 关于风力发电事业,Keenan和 Shepherds Flat均在稳定运行 中	为地热发电事业的稳定运行而 进行成套设备建设 通过风力发电事业提供清洁电 力	气候、 资源、 地区	2.
	公众卫生的保护与改善	废弃物焚烧与发电事业 (Energy from Waste: EfW) 的推进	444	在英国参与了4个项目(South Tyne & Wear、Cornwall、 West London、 Merseyside)	通过垃圾焚烧发电项目相关工作为减少直接填埋垃圾和减少温室效应气体排放做出贡献	气候、 资源、 地区	2.
汽车部门	加强与利益相关者的交流	和汽车厂家共同举办提高运输 效率、减少事故、低油耗驾驶 等的研讨会,通过提升CS、安 全、节能等为社会做出贡献。	444	举办九州地区环保驾驶讲习会 以及伊藤忠运输战略研讨会, 通过提升CS、安全、节能等为 社会做出贡献。	通过低油耗驾驶、安全驾驶讲 座的实施提升CS,加强与供应 商的合作	气候、资源	2.
建设机械・产业	灾害对策支援	在持续向自治体、自卫队、警察、消防等提供灾害对策器材的同时,通过展示会等开展启蒙活动。	444	在向自治体、医院、消防等提供灾害对策器材的同时,在联合国防灾环境会议公共论坛上邀请小林会长进行关于防灾的演讲,开展了针对防灾的启蒙活动。	_	地区	4.
机械部门	环保型业务的持续 开展和对地区社会 的贡献	因为是2015年度的新设部门,所	认没不	与 计划。	开始量产电动助力自行车用驱动装置 开始导入有助于消除需要护理的人的不便的非金属轮椅	地区	3.

※1 * * * * : 实施 * * : 部分实施 * : 未实施

※2 相关网页: CSR方面的重要课题和选定程序(P9~10)

※3 相关网页: CSR推进基本方针(P8~9)

主要活动事例

■ 在印度尼西亚参与地热发电事业

伊藤忠商事在印度尼西亚北苏门答腊州沙鲁拉地区建设了容量为320.8MW的地热发电站,2013年4月与印度尼西亚国有电力公司(以下简称为"PLN")签订了售电30年的长期售电合同,并于2014年5月完成融资,计划在2016年开始一号机的营业运行。地热发电是在位于地下深部的地热贮存层中取出高温高压的蒸汽和热水进行发电的技术,通过将取出的地下水适当地回送至地下,可以半永久性地利用地热能源,是有望在世界范围内广泛应用的可再生能源。发电时所排放的二氧化碳极少,对环境的负荷小,也不会受到天气的影响,因此,同其他可再生能源电源相比,其好处是可全年稳定发电。集中了全球地热资源的40%、作为全球最大的地热资源保有国的印度尼西亚将地热定位为战略性电力能源,本公司将通过本事业为印度尼西亚政府提出的地热发电推进政策做出贡献,同时,在关注环境保护、与地区社会的共生的同时,今后将继续积极、稳步地推进充分利用地热、风力等可再生能源的发电事业。



地热井掘进现场

■ 向乌克兰基辅市营地铁公团交付地铁车辆设备

伊藤忠商事向乌克兰的大型铁路车辆厂家克留科夫公司交付了以三菱电机株式会社、富士电机株式会社等日本产设备为中心的95辆地铁车辆用电气产品以及制动系统,上述产品将安装在基辅市营地铁公团(基辅地铁)的地铁车辆上。基辅地铁拥有大量的制造后已经使用40~50年的原苏联生产的地铁车辆,对其进行更新是当务之急,但通过本项目,可以通过将现有的旧型直流驱动车辆更新为VVVF变频器控制的交流驱动车辆,再加上再生发电的利用,可以减少约35%的耗电。伊藤忠商事通过导入日本的最新技术延长了车辆的使用寿命,同时为减少耗电量和与之相关的二氧化碳排放做出了贡献。



在克留科夫车辆工厂组装的 装备了日本产AC驱动装置的地铁改造车辆

公司的中长期成长战略

在作为产业基础的金属、矿物资源中,致力于确保具有成本竞争力的权益以及为了应对市场情况的变化而进一步提高所持权益的效率。在稳定采购已成为课题的有色金属、稀有金属、稀土等资源的保证方面将继续开展工作。贸易方面,在推进以所持权益为基点的价值链构建的同时,充分发挥集团的综合实力,致力于在贸易业务中创造附加值。

继续与CITIC/CP集团一起发掘和共享投资、贸易方面的优良项目,推进均衡的合作。

另外,站在本公司发展根基的长期视角,推进可持续的业务体系建设。在以自发的基准推进环境管理、生物多样性保护、与地区的共生和安全的劳动环境建设的同时,积极推进以太阳能事业、环保业务、再生循环事业等可为社会做出贡献的业务。



金属公司 总裁 米仓 英一

公司的企业社会责任(CSR)

金属、矿物资源可持续性的开发和稳定供应

为了实现矿物资源的稳定供应,与业务伙伴携手,在开发现场彻底落实对环境的保护与地区社会的共生以及安全的劳动环境,推进可持续性矿物资源的开发。并且,推进资源的有效利用及可再生能源事业,为实现循环型社会做贡献。

面向可持续成长的CSR方面的课题

课题	事业	在事业战略上重要的理由
对人权、地区社会的 关注	金属、矿物资源的开发	在金属、矿物资源的开发过程中,如果忽视关注与地区社会的共生、安全和健康的劳动环境,有可能会因为营业停止导致丧失收益机会和因法律制裁导致成本增加。
对环境、生态系统保 护的关注	金属、矿物资源的开发	矿物资源丰富的地区多是生物多样性丰富的地区。如果不对环境影响进行管理, 注意生物多样性保护这一世界性的诉求,很有可能导致开发的中断等。

CSR行动计划

■ 2015年度行动计划的要点

作为全球化企业,不仅在日本国内,在海外的集团成员公司也要推进环境管理。在进行矿物资源的开发、开采时与合作企业共同推进对安全、环境以及地区社会的关注,同时,致力于开展太阳能事业、生物质能燃料贸易等资源的可持续利用的业务,继续挑战关爱地球环境的事业。

部 门 / 部	CSR课题/ 社会性课题	2014年度 行动计划	实施状况※1	2014年度的 实绩	2015年度的 行动计划	CSR上的 重要课题 (重要性)※2	CSR推进的基本方针※3
金属・	彻底落实和提高资 源开发事业的安全 与安心	与合资企业中的合作伙伴共同 贯彻采矿和探矿时的安全管 理。	HHH	在各季度召开的JV Meeting 上,在JV Partner之间确认是 否贯彻落实了安全管理。	与合资企业中的合作伙伴共同 贯彻采矿和探矿时的安全管 理。	资源、 人权、 地区	2. 3. 4.
矿物资源部门	妥善处理废弃物, 防止破坏臭氧层	加强电子宣言软件(电子版产业废弃物管理)在集团成员企业/客户公司中的渗透和扩大。温室效应气体(氟利昂类)合理处理体制的保质及监督体制的加强。	444	设定新在两家公司导入电子宣言软件。继续开展氟利昂回收破坏报告书的数据库化和与利益相关者的共享。	加强电子宣言软件(电子版产业废弃物管理)在集团成员企业/客户公司中的渗透和扩大。温室效应气体(氟利昂类)合理处理体制的保质及监督体制的加强。	资源	2.
煤炭·核	彻底落实和提高资 源开发事业的安全 与安心	与合资企业中的合作伙伴共同 贯彻采矿和探矿时的安全管 理。	HHH	在各季度召开的JV Meeting 上,在JV Partner之间确认是 否贯彻落实了安全管理。	与合资企业中的合作伙伴共同 贯彻采矿和探矿时的安全管 理。	资源、 人权、 地区	2. 3. 4.
能・太阳能部门	低环境负荷的能源 开发与稳定供应	通过国内外的太阳能事业为防止地球温暖化做出贡献。	444	通过与其他公司合作,稳步扩大了太阳光发电面板的销售。 通过国内兆瓦级光伏发电事业,为减少温室效应气体做出贡献。	通过国内外的太阳能事业·生物燃料贸易为气候变化对策做出贡献。	气候、地区	1. 4.
公司内以	加强供应链管理, 在整个集团开展 CSR	供应链的确认和对商业合作伙伴的启蒙活动。 在国内外投资公司持续开展 CSR的启蒙活动。	444	接受保有权益中行业团体的审查,配合开展 CSR应对工作。针对国内外投资公司适当开展启蒙活动。	供应链的确认和商业合作伙伴的配合。 在国内外投资公司持续开展 CSR的启蒙活动。	气候、 资源、 人权、 地区	1. 2. 3. 4.
所有部门	彻底落实资源开 发、生产、探矿事 业的安全	继续运用EHS指南	समम	编写案例集,并在具体化的基础上开展启蒙活动。	继续推进	气候、 资源、 人权、 地区	3. 4.

注:EHS = Environment、Health、Safety的简称 ※1 ** : 实施 ** : 部分实施 ** : 未实施

※2 相关网页: CSR方面的重要课题和选定程序(P9~10)

※3 相关网页: CSR推进基本方针(P8~9)

主要活动事例

■ 开始运用EHS(环境、卫生、劳动安全)指针(矿业)

金属公司为规避或降低与之相关的金属、煤炭、铀资源开发生产事业,或者由金属、煤炭、铀资源勘探事业导致的环境污染、事业相关人员的事故及健康损害等等环境、卫生及劳动安全方面的风险,以及出于对地区社会的充分理解和最大限度的保护的目的,制定了独立的EHS(环境、卫生、劳动安全)指针(矿业),并已经开始运用。运用以本公司进行投资研究的事业主要对象,同时针对现有项目进行适当推广。内容将随时保持与国际标准的整合性,通过具体案例对组织成员开展启蒙活动,努力进行贯彻落实。

■ 在大分市建设兆瓦级光伏电站

2014年8月,在三井造船(株)(以下简称为"三井造船")保有的位于大分县大分市的46万平方米的场区内开始建设兆瓦级光伏电站(大规模太阳能发电站)。本项目通过本公司出资50%、(株)九电工出资30%、三井造船出资20%的投资公司进行运营,对本公司来说,是国内首个以本公司为开发主体的兆瓦级光伏电站项目。计划投产时间为2016年3月,发电的电力将在20年间销售给九州电力(株)。该发电所的发电量为每年5,250万110kW/h,可满足约9,300户普通家庭的年度电力需求,同时,预计将减少3万2,000吨的二氧化碳排放。本公司今后将充分发挥通过海外的太阳能发电事业积累的经验,在国内外积极推进利用可再生能源的发电事业,为建设防止地球温暖化等的环境保护的循环型社会而做出贡献。



顺利进行建设的大分兆瓦级光伏电站

■ 在肩负稳定供应任务的金伯利巴铁矿山业务中布局

这是大型资源企业BHP Billiton公司(以下简称为"BHP Billiton公司")铁矿石事业的一部分,伊藤忠商事已于2013年取得从事开发金伯利巴铁矿山的BHP Iron Ore Jimblebar (BHP金伯利巴铁矿石公司)的8%的股权。

位于西澳洲的金伯利巴铁矿山拥有丰富的储量,是将成本竞争强力优越的高品位矿进行露天挖掘生产的大规模铁矿山。该矿山已完成年产45百万吨生产体制的扩建工作,并已顺利投产。本公司和BHP Billiton公司携手,共同对西澳洲已有的三个铁矿山进行运营,并将在金伯利巴铁矿山开采出来的铁矿石,通过这三家所拥有的现有铁路和港口输送出去。今后将进一步提高生产效率,夯实收益基础。



金伯利巴鉄矿山 照片提供BHP Billiton公司

公司的中长期成长战略

在能源领域中,关于贸易方面,作为传统流程,在维护和扩大在亚洲各国的进口/批发事业的同时,抓住北美的非传统型原油、天然气扩大生产的好机会,积极应对从北美到亚洲的新的动向。

关于石油、天然气开发方面,充分利用知识与经验,通过和优良伙伴一起扩展控制了风险的现有项目和参与已开始生产的项目来扩大业务规模。在开发的过程中,将关注环境、与地区社会的共生、安全的劳动环境等视为事业持续上的课题,与合作伙伴一起采取适当的对策。

在化学品领域,以在全球范围内开展有机化学品、合成树脂、无机化学品等各领域的贸易为轴心,通过推进上游领域的项目,确保具有竞争力的商品,同时,在下游领域,以加强包括医药产品在内的零售、树脂加工、电子材料领域的业务为中心,实现业务范围的扩大和供应链的强化。在化学品的经营



能源·化学品公司 总裁 福田 祐士

方面,加强与遵守国内外的化学品相关法规相关的教育和从原材料到用户的供应链整体的管理体制。另外,公司整体的方针是,为了 实现与本公司签订了战略性业务资本合作合同的CITIC/CP集团的协同效应而努力。

公司的企业社会责任 (CSR)

■ 推进多样化能源资源与原材料的稳定供应

彻底进行石油、天然气和化学品方面广泛价值链上的环境保护、与地区社会的共生及产品的安全操作,从而实现作为生活基础的能源及原材料的稳定供应。另外,通过多样化资源的开发、以及环境保全型业务的推进,为实现富饶的社会做贡献。

面向可持续成长的CSR方面的课题

课题	事业	在事业战略上重要的理由
对人权、地区社会的 关注	能源开发	在能源开发的过程中,如果忽视关注与地区社会的共生、安全和健康的劳动环境,有可能会因为营业停止导致丧失收益机会和因法律制裁导致成本增加。
危险与有害物质的管 理	化学品事业	如果在相关法规规定的危险、有害物质的管理方面存在问题,将导致受到法律制裁、信誉风险加大,最终由于经营停止和交易量的减少导致收入和成本都受到影响。

CSR行动计划

■ 2015年度行动计划的要点

通过传统型油田开发实现能源资源的稳定保证和稳定供应。与此同时,举全集团之力推进在清洁能源领域需求不断扩大的锂电池相关事业以及地球环境友好业务的开展。此外,还将继续实施能源·化学品相关法律法规以及关于安全的教育和培训。

部 () / 部	CSR课题/ 社会性课题	2014年度 行动计划	实施状况※1	2014年度的 实绩	2015年度的 行动计划	CSR上的 重要课题 (重要性)※2	CSR推进的基本方针※3
	防止事故,建立完 善的环境对策	定期进行油轮的研修,贯彻落实安保管理。	444	邀请外部的油轮运营相关专家 开办讲座。对关于油轮的安全 管理以及发生事故时的应对方 法等问题进行了研修。	每年进行两次左右的油轮研 修,贯彻落实安保管理。	气候、 资源、 地区	2. 4.
能源部门	加强关注环境和地区社会的供应链	通过运行会议、 HSE(Health、Safety and Environment)会议加强针对 操作人员以及合作伙伴的影 响,进行环境保护。	444	出席项目会议,对项目的适当的HSE(Health、Safety and Environment)管理/环境保护施加影响。	通过运行会议、 HSE(Health、Safety and Environment)会议加强针对 操作人员以及合作伙伴的影响,进行环境保护。	资源、 人权、 地区	3.
	对地区社会做贡献	针对项目会议现场的地区社 会,在教育文化等方面做贡献,维持并强化良好的关系。	444	通过卡塔尔财团提供奖学金, 在阿塞拜疆对孤儿院和难民儿 童等进行了捐助。	针对项目会议现场的地区社 会,在教育文化等方面做贡献,维持并强化良好的关系。	地区	5.
化学品部	危险、有害化学物 质的管理	举办为了宣传和落实以修订的 化学物质控制法化审法为首的 化学品相关法规的培训会、推进中国危险化学品相关法规的 应对,以及与海外分店之间的信息共享。在新商品经营开始前彻底进行适用法律法规的确认,贯彻落实履行义务。	मम्म	实施化学品行业法规培训会。 关于新商品经营前的的适用法 律法规的确认,除了法律法规 数据库之外,还通过咨询以及 向政府部门确认等方式进行确 认,确保无一遗漏地进行法律 法规应对。	化学品相关法规的宣传贯彻 (举办培训会等)、以及在新商品的开始经营之前对适用法 律法规进行确认。 推进以中国、台湾、韩国为首的关于各国GHS应对的信息, 并将其在集团内部进行信息共享。	公司 (安全、可 靠的物流)	3.
כֿוֹ	可确保安全、安心的商品采购	锂离子电池用部件事业的扩大 和深化	HHH	开发国内的住宅、业务用的固定型蓄电池。业务用的固定型蓄电池已经开始销售。此外,就向北美使用蓄电系统的节电事业进行出资的项目已经达成了意向。	在传统的锂离子电池相关业务的基础上,通过参与新出资的 北美ESS节电事业,为构建可 持续的基础设施做出贡献。	气候、 资源	2.

※1 *** : 实施 *** : 部分实施 ** : 未实施

※2 相关网页: CSR方面的重要课题和选定程序(P9~10)

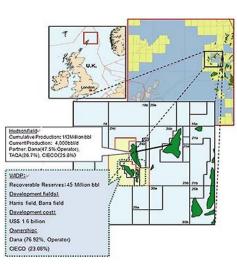
※3 相关网页: CSR推进基本方针(P8~9)

主要活动事例

■ 为了确保资源的稳定,致力于开发英属北海油田

由于CIECO Exploration and Production(UK)Limited(本公司100%的子公司)在英属北海持有矿区(所持比例23.08%)发现的新油田群(Western Isles Development project(下记「WIDP」),决定与经营者Dana petroleum(E&P)limited共同投资,就开发事项已于2012年获得英国政府的批准。本公司1993年以来,追加获得2005年的Aruba油田权益等,从事英属北海的石油开发事业,确保了资源的稳定。对于WIDP,从1996年的试采掘作业起开始参与,现在转移到开发工作。若能从2015年开始生产,预计本公司的原油、天然气的所持权益数额将增加约1万桶/日(顶峰生产时)。在英属北海运用积累的技术·商务两方面的决窍,争取实现WIDP的生产转移、进一步扩大业务内容。

在本油田群投产后,本公司的原油、天然气的所持权益数额预计将增加至1万桶/日左右(峰值生产时)。本公司将充分利用在英属北海油田积累的技术与商务方面的经验,继续为确保能源的稳定供应源而努力。



■ 针对蓄电池相关业务的活动

从主要电池部件(正极材料、负极材料)的经营到下游的蓄电池系统的销售,致力于充分利用集团网络的价值链建设和新价值的创造,作为有益于地球环境的业务,将继续推进锂离子电池相关事业。

通过与美国电力相关投资公司K-Road DG公司(以下简称"K-Road")共同对开展利用固定用锂离子蓄电池系统(以下简称"该蓄电池系统")的能源管理服务事业的美国Green Charge Networks公司(以下简称"GCN")的第三方入股增资,开始在以美国市场为首、包括日本在内的海外市场的蓄电池系统的经营。GCN独自开发了对蓄电池系统进行远程优化控制和监控的软件,通过减少客户的最大需要电力(峰值电力),为客户提供大幅度减少电费的服务,本公司今后将正式参与到该领域之中。通过对GCN的出资,大幅度地减少用户的峰值电力,并通过以优化条件运用具有智能功能的固定用蓄电池,为实现高效、绿色的分散型能源社会做出贡献。



在加利福尼亚州的大学设置的固定用蓄电系统

与株式会社NF回路设计(以下简称为"NF回路")共同策划、商品化的家庭用锂离子蓄电系统"Enepowebo S"(以下简称为"Enepowebo S")已于2014年12月通过在普通家庭方面拥有强大销售渠道的伊藤忠ENEX株式会社(以下简称为"伊藤忠ENEX")开始发售。在过去经营的便携型、2013年发售的产业用的基础上,本次的家庭用蓄电系统将与现有的太阳能发电系统以及燃料电池(ENE·FARM)合作,可以对太阳能发电的剩余电力进行充电,以及将充电到蓄电池中的夜间折扣电力在白天使用等,使能源的有效利用成为可能,为日本电力供应的稳定化,以及停电对策做出贡献。



锂离子蓄电系统 "Enepowebo S"

■ 通过侧面密封包装的导入开展减少环境负荷的工作

伊藤忠塑料株式会社(以下简称为"CIPS")作为降低环境负荷的活动,为在株式会社全家及其国内的各联锁店(北海道全家除外)的全部店面(以下简称为"全家")导入只在便当、寿司、面类等的盖子和容器的结合部分包装薄膜的"侧面密封薄膜"提供了支持。

全家从2014年2月开始进行"侧面密封"实验,同年9月在大型便利店正式导入,并在2014年度之内扩大到了全国的店舗(北海道除外)。通过从使用薄膜进行整体包装的全密封方式变更为侧面密封,使包装打开更加方便,更容易看清楚内部的情况,在实现高隔断性的同时,将减少垃圾的产生和包装所使用的塑料原料(1餐减少约70%、每年减少380吨以上)、减少二氧化碳排放(每年1,300吨以上),为降低环境负荷做出巨大贡献。

CIPS将 "通过塑料致力于全球的富饶和发展" 作为基本理念之一。包括 "密封薄

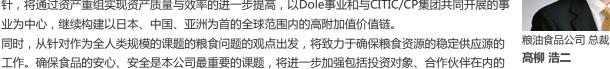


采用侧面密封包装的便当

膜"导入支持在内,为更好的地球环境与经济增长的共存而推进企业活动,努力进行环境保护,为实现可持续的社会做出贡献。

公司的中长期成长战略

从本公司所面临的环境来看,在国内,随着一部分恢复景气,销售额有所增加,但少子老龄化所带来 的市场萎缩以及消费者的低价格意愿仍处于主流,受到因日元贬值所带来的原材料价格上升的影响, 这种不容乐观的状态仍将继续持续。另一方面,在海外,在以亚洲为中心的新兴国家,随着人口与收 入的增加,市场将不断扩大,商业机会也会增多。在这种环境下,依据"强化财务体质"的公司方 针,将通过资产重组实现资产质量与效率的进一步提高,以Dole事业和与CITIC/CP集团共同开展的事 业为中心,继续构建以日本、中国、亚洲为首的全球范围内的高附加值价值链。





公司的企业社会责任(CSR)

■ 构筑安心、安全的食品价值链

管理体制。

在全球范围内开展与各种与食品有关业务的粮油食品公司,彻底执行食品的安心、安全的确保和对环境的保护,通过从粮油食品资源 的稳定供应到加工、生产、批发及零售在内的高附加价值的价值链,为实现人们健康而富饶的生活不断做出努力。

面向可持续成长的CSR方面的课题

课题	事业	在事业战略上重要的理由
食品安全管理	各项事业	对食品经营企业来说,食品安全管理是最为重要的工作,如果忽视此项工作,发生食品安全问题,不仅事业无法继续,甚至会使企业陷入生死存亡的危机。
粮食资源的确保	原料事业	随着世界人口的增加,食品的需求今后将进一步增大,而另一方面,也存在耕种土地大规模干旱、因鱼贝类的乱捕等导致供应减少的风险。因此,确保农业、渔业资源的稳定采购以及新的采购源是事业持续下去的重要课题。

CSR行动计划

■ 2015年行动计划的重点

通过稳定供给食粮资源、保护环境、强化作为社会和生活基础设施的便利店的各项机能、开发更健康的食品、强化为确保食品安全的 检查体制等,继续推进符合各种社会要求的活动。

部 门 / 部	CSR课题/ 社会性课题	2014年度 行动计划	实施状况※1	2014年度的 实绩	2015年度的 行动计划	CSR上的 重要课题 (重要性)※ 2	CSR推进的基本方针※3
食粮部门	稳定采购放心、安 全的原材料	推进粮油食品资源采购业务,确保稳定供应(在北美、南美、澳洲等地的原料供应基地的扩充等等)	444	CGB通过继续进行集散基地的 采购和物流功能的强化等持续 扩大业务规模。确保北美西海岸出口港口的经营稳定。另外,对巴西的粮油种子、小麦内陆收货公司进行投资,除北美之外,确保了在南美的原料 供应基地。	推进粮油食品资源采购业务,确保稳定供应(在北美、南美、澳洲等地的原料供应基地的扩充等等)。	气候、 资源、 地区	3.
生鲜食品部门	改善和加强国内外 生产基地的管理	努力落实提高工厂监查的精度 和实效性的措施(导入工厂审查研修和通过专家进行部分审查) 推进公司的食品安全检查体制的加强与建设	444	根据年度计划进行工厂监查。 与食品安全合规管理室联动, 实施研修。	农产部对Dole公司的下列CSR 活动提供了支持 1)生产地的植树造林、治水、景 观的维持活动 2)对当地的学校进行教材、设 施、配餐的捐赠活动 3)向当地提供供水设施和进行医 疗支援	公司 (食品的安 心安全)	4.
食品流通部门	提供与少子老龄化 社会以及家庭结构 的变化相对应的食 品环境	通过与经营理念为"致力于人与地球的健康"的Euglena公司合作,推进包含59种营养素的Euglena商品开发工作。通过蔬菜料理家"庄司泉"女士开发面向老龄者的健康诉求型商品	संसद	将Euglena相关商品在全家、UNY集团的共计16,000家店铺进行继续销售,下一财年将发售5种新产品。定期参加厚生劳动省"健康饮食"制度研讨会,举办面向零售商的培训班。	作为可持续的食品资源,利用 Euglena原料进行商品开发、扩 大销路和启蒙启动。 (株)FAMIMA零售服务合作,选择废弃物企业等,在申 请被受理的店铺开展食品闭合 回路再循环工作。	资源、 地区、 公司(食品 的安心安 全)	2.
公司内所有部门	提高有关食品安 全、合规的管理水 平	确认食品安全管理手册 / 合规 规程的遵守情况 帮助中国事业伙伴的食品安全 管理 帮助都乐事业相关的合规管理	माम्	针对营业部门开展食品安全、 合规审查。 15年1月在ICN内成立了中国食品安全管理小组。正在让工厂审查专家担任培训师,培养可实施突击审查的当地人才。 12月针对都乐泰国基地实施工厂审查。	为了确认伊藤忠商事各部门对 食品安全管理手册/合规规程的 遵守情况而进行审查。 对集团各成员公司进行访问, 实施以食品安全、合规管理状 况改善为目的的审查。 通过中国食品安全管理小组的 支持,进一步提高中国供应商 的食品卫生管理水平。	公司 (食品 的安心安 全)	1.

※1 * * * * : 实施 * * : 部分实施 * : 未实施

※2 相关网页: CSR方面的重要课题和选定程序(P9~10)

※3 相关网页: CSR推进基本方针(P8~9)

主要活动事例

完善并推进为实现粮油食品资源稳定确保和稳定供应的采购网络

伴随着世界性人口的增长和收入水平的提高,预计今后谷物和食品的需求将呈现全球性地急剧扩增。另一方面,消费者对于食品的安全和安心的追求,不仅是在日本,而是在亚洲各国都在逐渐提升,品质的安全确保及可追溯性的确立日益受到重初

粮油食品公司,一直致力于推进在北美、南美的谷物收购业务、中南美洲的咖啡、大洋洲的乳制品等世界规模的原料供应据点的确保业务,为向包括日本和中国在内的亚洲市场的顾客稳定供应及食品的安全和安心做出巨大的贡献。在谷物收购事业方面,2014年度获得了巴西的谷物收购公司NATURALLE AGRO MERCANTIL LTDA.(NATURALLE公司)50%的股权。本公司在包括种子、农药、肥料等的交易在内的巴西谷物收购事业拥有优势,充分利用伊藤忠的物流和销售网络,数年后将达到100万吨大豆的收购目标。为了达到构建和强化全球价值链的目的,除现有的北美谷物收购基地之外,将完善和推进在南美的供应基地,为日本以及亚洲各国



对巴西的粮食收购公司投入资本

提供更加稳定的粮食供应。另外,伊藤忠已经和泰国最大的财团正大(CP)集团就资本与业务合作达成了意向,作为粮油食品公司,确定了在粮食和饲料等领域开展业务合作的方针。

■ 为了更健康的生活的食品开发举措

伊藤忠商事正致力于开发满足正在不断高涨的消费者的对健康愿望的附加价值商品。

2013年度,日本国内首次使用面包专用钙强化原料制作而成的"含1瓶牛奶的高钙面包系列"在OK便利店(Circle K&Sunkus)和全家便利店同时开始开发和发售,并被评定为厚生劳动省实施的"延长健康寿命!Smart Life Project"的认证商品。

此外,有一种叫做绿藻(学名Euglena)的藻类以含有丰富的营养成分而备受关注。与2008年本公司与大量培养和研究开发该藻类的株式会社EUGLENA签订了资本和业务合作协议,正在研究开展多方面的事业。

使用已由该公司开发出来的"绿藻(Euglena、裸藻)"制作而成的"绿藻&优酪乳",已经作为由生活创库(UNY)、OK便利店(Circle K&Sunkus)、全家便利店和伊藤忠商事4家共同策划的商品开始发售。此外,由伊藤忠和签订独家合约



"添加了绿藻的豆浆饮料"

的蔬菜料理家共同开发的、能够便捷而美味食用的中食商品(熟食代餐商品),已于2014年2月开始在全家便利店的全国店铺内开始发售等等,伊藤忠商事一直在国内外为了实现更健康的生活而推进着各种商品的开发活动。

■ 通过对海外供应商的定期监查, 确保食物安全

随着饮食生活的多样化、食品流通全球化、健康意识提高为背景,消费者对饮食的放心·安全的关心进一步提高。另一方面,疯牛病(BSE)问题、违反农药的残留标准、使用未审查的添加物的食品进入流通等、威胁食品的放心·安全的事件和问题还在发生。伊藤忠商事于2002年度在粮油食品公司里设立了食品安全管理室,为了在食料交易中确保安全实施了广泛的措施。作为其中的一环,对于进口食品,从2011年度起对海外供应商的食品加工厂实施定期的访问监查。

按照交易对方国家的管理体制、商品特性、加工工程的卫生上的风险等个别情况,分别设定监查对象和频度,由员工或当地员工、集团成员公司员工等去现场进行访问,依据单独的"工厂监查检查表"实施监查。监查时,在100个"食品卫生"相关项目的基础上,还会就25个"食品防御"的相关项目进行确认,并根据需要提出改善建议。2014年度,对145家供应商实施了累计166次的访问监查。在此基础上,为了加强从中国进口的食品的安全管理,2015年1月在北京新设了"中国食品



食品审查的情形

安全小组"。在由多名中方负责人进行定期监查的基础上,通过突击检查、临时监查等方式增加相互确认的机会,进行持续改善。 另外,每个月将在工厂监查方面具有丰富实务经验的日本人(CEAR※注册环境主任审查员)作为专职培训讲师派往中国,努力构建 不亚于日本国内所要求水平的管理体制。

公司的中长期CSR成长战略

本公司的事业范围涉及方方面面,但各部门、各领域都在为确立在行业内的稳固地位而加强、扩大专业性。例如,在信息通信领域,从系统相关构建事业到手机流通事业,覆盖非常广泛,在建设领域,开发和提供了与日本最大的住宅特化型J-REIT合作的优良房地产项目,在金融领域,在国内和国外长年开展零售金融业。另外,通过超越各领域壁垒的合作和"融合",达到扩大收益的目的。具体来说,通过对建设领域的本公司开发租赁住宅导入互联网服务,住宅资材制造公司的海上运输与国内配送、集团成员公司对物流领域以及保险领域的投保支持等活动强化集团的协同效应,不断提高客户服务水平和提供附加值。通过上述活动追求收益的叠加效果,创造为富饶的生活资材:住居提供支持的"新价值、真价值"。另外,将推进与CITIC/CP集团的合作。



生活资材·住居&信息通信公司 总裁

吉田 朋史

另一方面,针对客户以及消费者对环境管理的需求,提供IT支援能源管理系统、环保型公寓,进行水泥替代品"高炉炉渣"的出口等,将社会与环境相关课题作为商业机会进行推进。另外,在生活资材

领域,将确保森林资源的稳定以及与地区的共生视为业务构建过程中的重要课题,在巴西CENIBRA事业中,进行关注可持续性的森林 经营。

公司的企业社会责任(CSR)

- 关注环境及对创造富饶地区和社会做贡献

在多样化事业领域展开业务的生活资材·住居&信息通信公司,通过提供与人们的生活密切相关、而且适应社会需求的商品及解决方案,为确立安全与富饶的生活方式而做贡献。另外,推进可持续性森林资源的稳定采购及有效利用,为实现循环型社会而不懈努力。

面向可持续成长的CSR方面的课题

课题	事业	在事业战略上重要的理由
可持续的森林经营	生活资材相关事业	由于大规模的采伐等原因,导致全球的天然森林持续减少,每年都有大面积的天然森林消失。为了持续利用有限的森林资源,从长期的视野来看,在木材、住宅资材、纸浆、木片领域进行可持续的森林经营和森林认证商品的经营对业务构建来说是不可或缺的。

CSR行动计划

- 2015年度行动计划的要点

推进诸如有望实现可持续利用资源的森林认证木材交易、灵活运用IT技术的能源管理解决方案业务、开发关注环境的商品公寓开发等的环保型业务。此外,在建设领域和金融领域,为提高国内外的地区活力做出贡献。

部 门 / 部	CSR课题/ 社会性课题	2014年度 行动计划	实施状况※1	2014年度的 实绩	2015年度的 行动计划	CSR上的 重要课题 (重要性)※ 2	CSR推进的基本方针※3
生活资材部门	确保原料的可追溯 性 / 自然林的保护 / 遵守劳动法规	更新了调查项目和调查对象, 对可追溯性以及劳动法规的遵守情况进行调查。	भसस	重新调整供应商调查的问卷调查内容,在2014年度只站在ISO的角度实施问卷调查和交易伙伴访问调查。7月份聘请外部讲师举办原料可追溯性研讨会,12月份制定"木材、木材产品、造纸用原料以及纸制品的采购方针"。	实施新的CSR实情情况问卷调查 以及交易伙伴访问,在对可追 溯性以及自然林保护、劳动法 规的遵守情况进行评审的同 时,针对各种课题,实施特定 业务人员的教育。	资源、人权	1.
כו	经营通过了国际森 林认证的商品和安 全的商品	为了扩大森林认证材料交易比例,继续要求未取得认证的供应商取得认证,确认维持和扩大认证材料交易(经营比例:纸浆80%、木屑50%)。	HAH	对未取得认证的供应商,在访问时要求其立即取得认证。在 该期间的认证材料经营比例维 持在目标数值。	为了扩大森林认证材料交易比例,继续要求未取得认证的供应商取得认证,确认维持和扩大认证材料交易(经营比例:纸浆80%、木屑50%)。	资源	3.
信息	提供能够实现放 心、安全、丰富的 社会所需的产品和 服务	扩充利用IT的绿色技术解决方案,增加客户数量。	444	在小规模基地也导入了容易产生经济效益的新产品。另外,在获得新客户的同时,追求紧急情况下需求响应的必要性以及日常的能源管理的重要性和必要性。	绿色技术解决方案(EMS)的客户数量增加以及扩大以智能路灯照明服务为中心的智能IT基础设施事业。	气候、资源	2.
息・通信部门	基于3R理念的业务 的具体化	研究和实施旨在渗 透 "MOTTAINAI" (物尽其 用)理念的各种措施。	HHH	作为木材利用积分以及复兴支援住宅环保积分的兑换企业,推进疏伐木材以及环保商品的利用工作。通过各种活动(自由市场、环保活动等)以及宣传活动(Facebook、博客、平面广告)推进"MOTTAINAI"理念的渗透。	在作为政府政策而新启动的节能住宅环保积分事业中,促进环保型住宅的利用。研究和实施旨在渗透"MOTTAINAI"理念的各种措施。	气候、 资源、 地区	2.
建设·加	贯彻对环境的关注	积极进行商品公寓等环保型住宅的供应。	444	伊藤忠城市开发公司开发的"普瑞维亚丰田多摩平森林RESIDENCE"举办由业主在公寓的公共区域种植苗木的活动,促进社区的形成。	积极推进可在商品公寓为环境、地区做出贡献的项目。	气候、 资源、 地区	1. 2.
物流部门	对地区、国际社会 的参与与发展的贡 献	通过强化与亚洲等当地伙伴的 交流,谋求建设与金融领域业 务的新发掘、发展。	444	继续促进在印度尼西亚卡拉旺 工业区对日本企业的招商。在 对日本企业进入海外市场做出 贡献的同时,为印度尼西亚地 区社会的发展做出贡献。	通过强化与亚洲等当地伙伴的 交流,发掘建设领域业务在亚 洲展开过程中的新业务,发展 现有业务。	地区	1. 5.
金融・保险部门	对地区社会的贡献	因为是2015年度的新设部门,所以无计划。		通过与当地伙伴的合作与联合,充分发挥金融功能,为增强地区经济的活力做出贡献。	地区	5.	

※1 * * * * : 实施 * * : 部分实施 * : 未实施

※2 相关网页:CSR方面的重要课题和选定程序(P9~10)

※3 相关网页: CSR推进基本方针(P8~9)

主要活动事例

■ 巴西CENIBRA公司开展的可持续的森林经营

在巴西的集团成员公司,CENIBRA公司开展着从森林经营一直到纸浆生产的全套业务。2005年取得了FSC(Forest Stewardship Council)的森林认证以及CoC认证(加工、流通过程的管理认证)。 拥有的土地,约25万公顷(相当于神奈川县的面积)之中,约13万公顷用于植树生产纸浆,其余10万公顷保留为永久保护林、法定保护林,以维持生态体系。并且对天然森林的恢复也在尽力,每年种植构成天然林区的4种树苗7万棵,其面积达到每年300公顷。

此外,在天然森林的保护区"马塞多尼亚农场"开展对濒危鸟类的保护繁殖活动,实行对雉科鸟类"穆图"等稀有野生鸟类的保护、 繁殖、放飞。

关于植林树木的采伐,为了提高劳动者的安全以及减轻身体负担,在尽可能地减少人力作业、导入机械的同时,为在偏远的山林作业的劳动者提供热的午餐而建设了饮食的保温运输基础设施,通过上述措施开展关注劳动环境的经营。

同时,为了实现与CENIBRA公司的森林所处地区社会的融和,还开展了向附近农户出租农地、进行农业技术指导、向当地的女性团体经营的面包房提供支援等活动。



CENIBRA的广阔的植树地区



"马塞多尼亚农场"的稀有鸟类"穆图"

■ 可持续的森林采购的举措

伊藤忠商事为了保护天然森林和确保森林资源的可持续利用,在2014年度制定了"木材、木材制品、造纸用原料及纸制品的采购方针(P53)"。

另外,以ISO14001环境管理系统为基准,对从事环境负荷高的森林资源业务的员工举办每年一次的"特定业务人员教育"。2014年度聘请外部讲师,以"关注森林保护的木材采购的最新动向"为主题举办了各CSR领域的研讨会,约为70名员工参加,就森林采伐的现状、供应链方面的课题、NGO的活动以及其他企业的应对措施等内容纵览最新的全球动态,提供了重新认识商社所应履行职责的机会。

■ 向10多个国家出口水泥替代品"高炉炉渣"

作为水泥的替代品,将钢铁生产的副产品"高炉炉渣"混合到水泥中进行利用。除了可以达到节约作为天然资源的水泥原料、石灰石等的效果之外,同仅使用水泥制造混凝土相比,制造过程中的能源利用和产生的二氧化碳可以减少40%左右※,是环境友好型的商品。钢铁厂家利用国内的高炉生产着高质量的钢铁,与此同时,也会产生一定量的"高炉炉渣"。

伊藤忠从10多年前开始开展国内的建设市场无法完全消化的"高炉炉渣"的出口业务,目前,出口目的地已经扩展到了中南美、亚洲等的10多个国家,出口量雄居商社首位。通过发挥商社的功能,也对全球规模的资源有效利用做出了贡献。

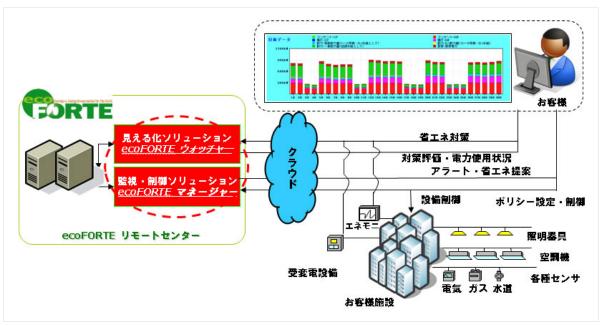
※ 水泥与高炉炉渣按55:45的比例混合使用时的计算结果



使用了高炉炉渣的建筑物

■ 开展利用IT技术的能源管理事业

伊藤忠商事以"ecoFORTE"品牌为基础,一边与国内外的合作伙伴携手,一边开展灵活运用IT技术的能源管理及智能基础设施事业。近来,电费不断上涨,对于企业来说,减少耗电量已经成为一个紧迫的课题。ecoFORTE,使得从能源使用状况的掌控到课题的发现、解决措施的确定、以及通过自动控制对解决措施进行实施为止的一系列活动成为可能,为客户提供即便没有特殊的专业知识依然能够实现能源削减的方案。最近,在以往引进上述方案有困难的中小规模商业设施中,通过小型化及低价格化的实现,让引进变得更为便利。我们通过为更高效地利用有限资源提供支援,力求坚持不懈地为削减全球性的二氧化碳排放量及保护地球环境做出贡献。



"ecoFORTE" 概要

■ 谋求与当地社会共生的加拉旺工业区

伊藤忠商事正在与当地的合作伙伴共同开展位于印度尼西亚西爪哇省加拉旺县的加拉旺工业区(KIIC)的事业。在面积超过1,300公顷的广阔土地上,已有超过140家的企业入驻,为了实现"与当地社会居民的共存与共荣",站在医疗、农业、环境、教育等的视点,长期开展各种CSR活动。

作为KIIC独有的活动,以附近6个村为对象,对"地区婴幼儿健康联络所"的开设提供了支援(已建成10处),并向助产师提供了医疗器械。作为与入驻企业共同开展的活动,在每年的世界环境日向地方政府捐赠苗木,并进行植树造林活动,同时,设置了推进工业区内的农业、环境保护相关研究、研修与教育等的"农业公园",由专家对附近农民进行农业指导,进行每年超过1万棵的植树造林用苗木的栽培。另外,作为入驻企业的CSR活动推进办公室,每个月向附近的农村提供婴幼



2014年度的奖学金发放仪式

儿辅助食品,向中学生发放奖学金,同时积极开展洪水时的支援和害虫驱除活动等的支援。

供应链及事业投资中的CSR管理

以世界为舞台开展贸易与事业投资活动的伊藤忠商事,通过开展与各种事业活动相适应的CSR管理,密切关注着自身、供应链及事业投资项目中的人权、劳动以及环境等问题。

由此构筑可持续性的价值链,从而促进伊藤忠集团的竞争力和企业价值的提高。



※请参见P59。

供应链管理

商社从事的是从资源到中间材料及产品为止、将各种各样的物品在全世界范围内进行贸易的活动。这便需要将其供应链复杂化,而且,不仅是对自家企业可以直接管理的工序,还需要针对包括原材料的采购或生产地、中间流通及消费地在内的人权、劳动及环境等进行风险管理。特别是对于自家购买比例较高的供应商的现场管理,因为其行为及责任程度也非常重大,因此需要作为优先解决的事项对待。

伊藤忠商事制定了"伊藤忠商事供应链CSR行动指南",通过开展如下所述的调查与评审活动,努力防止问题的发生,并在发现问题时通过与供应商进行对话,力求进行改善。

伊藤忠商事供应链CSR行动指南

- 1. 尊重职员的人权,杜绝包括体罚在内的虐待等非人道行为。
- 2. 不对职员强制劳动,不雇佣童工。
- 3. 不做雇佣歧视。
- 4. 防止不正当的低工资劳动。
- 5. 为确保劳资双方顺利地协商,尊重员工的团结权及集体交涉权。
- 6. 不超过法定限度、恰当地管理职员的劳动时间/休息日/休假。
- 7. 努力为职员提供安全、卫生和健康的工作环境。
- 8. 在事业活动中,注重保护自然生态系统、区域环境及全球环境,努力预防环境污染。
- 9. 遵守相关法令及国际规则,贯彻公平交易,杜绝腐败。
- 10. 及时,准确披露上述各项内容相关的信息。

发给供应商的供应链CSR行动指南通知

伊藤忠商事意识到让供应商理解并配合本公司的采购方针极为重要,因此,2013年度,针对有持续性业务往来的大约4,000家供应商,再次就"伊藤忠商事供应链CSR行动指南"发出了通知,针对本公司的CSR相关方针加深了沟通和交流。

对违背遵守的对应

在确认有违反本方针的宗旨之时,在要求对象供应商采取纠正措施的同时,根据需要应实施指导和帮助。尽管连续地要求对方进行纠正,但认为没法纠正时,都要重新研究与该供应商的交易。

供应链上的CSR实况调查

为把握各供应商的实际状态,将供应链CSR行动指南的10个项目作为必须调查项目,每个公司根据其商品的特性选择合适的方法进行调查。

■ 供应商CSR检查表

伊藤忠商事在高风险国家、经营商品、交易金额等既定的相关指针的基础上,由各公司以及对应的集团成员公司选择重要供应商,各公司的营业主管和常驻人员对供应商进行访问,通过询问和问卷调查的形式推进CSR实际情况调查工作。从2008年度至2013年度之间,利用以包括人权、劳动、环境以及反腐败的十大项目为基础的"供应商CSR检查表"进行调查,生活资材部门(木材、纸浆)增加了森林保护的检查项目、粮油食品公司增加了商品安全的项目,纺织公司增加了知识产权保护的项目等,针对各领域的情况展开了调查。

2015年度将对"供应商CSR检查表"进行修订,建立让营业主管和常驻人员可以更加具体的掌握重要供应商在环境、人权、劳动惯例、反腐败等方面的管理情况,并提出改善建议的检查机制。同时,编写关于和供应商进行交流的指南,应用到对员工的贯彻落实之中。今后将通过继续开展调查和交流工作提高员工的意识,要求供应商进行理解和实践。

■ 2013年度CSR实况调查

2013年里,对包括海外店的25家供应商,集团成员12家公司的89家供应商在内的380家公司开展了调查。在其结果中,没有发现需要立即对应的严重问题。

对于调查时作为未决事项而发现的问题点,根据业务合作伙伴确认是否迅速采取了改善措施或解决对策等,并且,今后仍将加深该供应商对本公司思想的理解,持续地进行沟通和交流。

从在现场负责的员工们那里听到的感想是,"通过每年都在实施的该项调查,对供应链的管理逐步得到了渗透"。今后也将以继续调查,提高员工的意识,并求得供应商的理解和共同实践。

2013年度实绩	对象国家	CSR检查表 实施公司数	调查项目
纺织		26	劳动安全、劳务管理、人权、环境、反腐败、客户应 对、知识产权、可追溯性
机械		13	劳动安全、劳务管理、人权、环境、反腐败
金属	· 高风险国家 · 一定金额以上 · 一定商品群经营	12	劳动安全、劳务管理、人权、环境、反腐败、对地区居 民的关注
能源·化学品		62	劳动安全、劳务管理、人权、环境、反腐败、对地区居 民的关注
粮油食品		118	劳动安全、劳务管理、人权、环境、反腐败、质量管理
生活资材・住居&信息通信		149	劳动安全、劳务管理、人权、环境、反腐败、可追溯 性、客户应对、对地区居民的关注
合计		380	

针对重要供应商,根据需要,由广报部CSR·地球环境室和外部专家一起进行访问调查。2014年度,在位于越南的从事女用制服缝制业的子公司UNIMAX SAIGON CO.,LTD进行了EICC监查,并依据ILO基准、主要全球服装品牌基准,对劳动安全、劳务管理、人权、环境方面进行了访问调查。

访问调查报告 越南缝制工厂的实际情况调查



2015年2月4日,和外部专家一起,对集团成员公司、同时也是供应商的UNIMAX SAIGON CO.,LTD公司进行了访问调查。该工厂位于距离胡志明市市中心近30分钟车程的出口加工区内,共有456名员工,采用单班体制进行女用制服的缝制工作。在农历春节前夕,在订单量增加,生产交货期紧张的情况下,上午与总经理、生产厂长、人事·总务部长进行了面谈,对劳务管理相关文件进行了检查,下午对工厂内的生产线、食堂、救护室以及外部的废弃物堆场等进行了确认。外部专家评价说,作为日资工厂,在文件整理方面做得比较好,但从满足国际基准的劳务管理的观点出发,也给出了几点建议。当地很快制定了应对措施,为进一步提高员工的绩效,建立质量管理与生产效率均衡的生产体制而开展改善工作。

食品加工工厂的定期访问调查

粮油食品公司在食品安全与合规管理室的主导下,从2011年度开始,针对进口食品实施了海外供应商食品加工工厂的定期访问调查。

相关数据: (P44)

■ 集团成员公司实际情况调查

为了防止集团成员公司中环境污染等问题的发生,CSR·地球环境室站在第三方的立场,同时启用外部专家,持续开展着现场访问调查。

相关数据: (P59)

2014年度实绩	对象地区	访问调查 实施公司数	调查项目
食品公司的食品卫生监查 ※① (直接进口供货商)	海外	145	食品卫生、食品防御
集团成员公司实际情况调查 (兼)	海外	3	土壤污染、废水&废气管理、废弃物处理、劳动安全、劳务管理、人权
供应商实际情况调查	国内	8	土壤污染、废水&废气管理、废弃物处理、劳动安全、质量管理

[※]① 在海外供应商中,有55家公司与供应商CSR实际情况调查对象重复。

为了就投资对象的事业活动会对环境或社会造成的影响进行认识并采取措施,伊藤忠商事一直致力于CSR风险的控制和预防活动。通过制定检查表或进行访问调查,对CSR整体进行风险评估,策划并制定必要的措施。并且,将这些措施在环境管理系统的框架中不断进行修订和改善。

新事业投资案件中的CSR风险评估

对于新事业投资案件,申请部门需要使用"与投资等相关的CSR/环境检查表",对投资案件从CSR与环境的观点来衡量方针及体制是否完备、是否对环境有恶劣影响或违法行为、是否存在被利益相关者投诉的风险等,进行事先评估。这个检查表,包括CSR国际指导方针ISO26000的7项核心主题※要素在内,共由33个检查项目组成。(※组织统治、人权、劳工惯例、环境、公正经营惯例、消费者课题、社区参与及开发)申请部门参考相关职能部门(管理部门)依据风险分析得出的审查意见,在万一发现问题点时,将需要专业意见的案例委托给外部专业机构进行事先调查(尽职调查),并在确认调查结果为无问题的基础上,方才着手进行。

集团成员公司的环境实况调查

为了防止集团成员公司发生环境污染等的问题,自2001年起,伊藤忠商事一直坚持进行实地访问调查。2013年度,在考虑到各家企业环境风险的基础上,起用外部专家,针对10家企业实施了实况调查。截至2014年3月末,共计对249家事业所完成了调查。本调查将对经营管理层的答辩、工厂和仓库等设施及向河川的排水状况调查、环境法规与制度的遵守状况等进行检查,提出问题点,或者提出预防措施,并确认纠正状况。

访问调查报告 ISLA实际情况调查



2015年3月9日,对在菲律宾从事LPG销售事业的ISLA PETROLEUM & GAS CORPORATION的9处基地/灌装站之一的CANLUBANG PLANT进行了访问调查。根据熟悉当地法规的外部专家的意见,对废水、废弃物、化学物质管理等与环境相关的风险管理、法律法规遵守情况进行了详细地调查,确认其是否进行了适当的管理。针对化学物质的保管方法、文档的建立等问题提出的建议采取了相应的措施,并通过向其他基地/灌装站横向展开等措施努力提高管理水平。

在全世界范围内经营各种商品的伊藤忠商事,深刻认识到各种商品对周边社会及地球环境所产生的影响,针对影响巨大的商品,分别制定各自的采购方针及对策,展开日常的事业活动。

木材、木材制品、造纸用原材料及纸制品的采购方针

■ 目的与背景

伊藤忠商事株式会社(以下简称"伊藤忠商事"),为了履行企业的社会责任,制定了供应链CSR行动指南,以实现可持续性社会为目标展开事业活动。然而,世界上的天然森林现在仍然在持续减少,每年都会失去广袤的天然森林资源。其原因之一,便是由于大规模的采伐等给环境造成过度负荷的木材生产中存在的问题。因此,伊藤忠商事为确保持续开展应遵从的天然林保护及森林资源的可持续性利用,制定了如下的采购方针。

- 适用范围

以伊藤忠商事及其子公司在国内外采购的木材及其相关产品为适用范围。具体以包括原木、木材制品、木片与纸浆等的造纸用原材料及纸制品在内为适用对象。(以下简称为"采购物品")。

■ 基本方针

伊藤忠商事及其子公司,致力于确保采购物品的可追溯性,依据以下的方针进行采购。

- 1. 支持可信赖的森林认证体系的扩展活动,优先使用已取得认证的采购物品。
- 2. 采购物品的生产与制造,不对保护价值高的森林造成过度的环境负荷。
- 3. 遵守采购物品或其原材料生产(或采伐)时的原木产地法律规定,确保其为已办理妥善手续后进行生产(或采伐)的物品。
- 4. 不从破坏保护价值高的森林等、与严重环境和社会问题有关的供应商处进行采购。

- 关于实施与运行

对于上述基本方针,在虑及各个国家及地区特性的基础上,分阶段地努力展开实施。并且,在运用中,与业务合作伙伴及专家、NGO等企业利益相关者共同合作,在帮助原材料产地向提高可持续性的生产体制过渡的同时,定期对方针进行修订。

信息公开与外部沟通交流

为了确保活动进展状况的透明性,通过CSR活动报告等,与业务合作伙伴之间展开妥善的沟通与交流,促进社会针对可持续性森林资源利用的理解。

对于争议矿物的对应

刚果民主共和国等在纠纷发生地区出产的部分矿物,也有可能成为实行非人道行为的武装势力的资金来源,因而有助长纠纷,或引发侵害人权的可能性。2010年7月在美国通过的《金融规制改革法(多德-弗兰克法案)》中,规定美国的上市公司对于刚果民主共和国及其邻国出产的"争议矿物※"的产品使用状况,负有予以公开的义务。

伊藤忠商事虽然没有对基于美国证券交易法的报告义务,但为了履行采购活动中的社会责任,鉴于该项法律的宗旨,与商务伙伴合作,推进不采购有利于侵害人权的武装集团的矿物的措施。

※ 该法律中的"争议矿物",是指钽、锡、金、钨,以及由美国国务卿指定的其它矿物。

棕榈油的可持续采购的应对措施

伊藤忠商事为了在关注人权和环境保护的前提下进行稳定、可持续的采购,已将"伊藤忠商事供应链CSR行动指南"通知给供应商,并通过实际情况调查等方式,定期与供应商进行CSR采购的交流。其中,关于棕榈油方面,我们认识到需要特别关注与环境、劳动安全、人权以及地区社会的关系,因此,在2006年加入了"棕榈油可持续发展圆桌会议(RSPO)"。定期出席会议,推进供应链的透明化,与提高了可追溯性的原料供应商进行交易,强化可持续的棕榈油采购体制。

环境活动

伊藤忠商事作为综合商社在国内外广泛领域里提供商品、服务以及进行事业投资,与此同时将地球环境问题作为经营方针中最重要的课题之一。

为实现可持续社会有所贡献,致力于环境保护活动的推进工作。

环境方针

伊藤忠商事将全球暖化等地球环境问题定位于经营方针的最重要事项之一。

为履行企业理念"致力于全球的富饶和发展",制定了伊藤忠集团《环境方针》,除了为现一代社会的富饶做贡献之外,还从能为下一代留下什么的观点,一直在认识地球环境问题,努力开展全球性企业经营和活动。

伊藤忠集团"环境方针"

■ [I] 基本理念

全球暖化等环境问题是关系到人类生存的问题。

在全球范围开展业务的伊藤忠集团将地球环境问题视为经营方针的最重要事项之一,为了履行"伊藤忠集团企业理念"——"致力于全球的富饶和发展",推进"伊藤忠集团企业行动准则"提出的"积极努力构建更加美好的地球环境",为实现可持续发展的社会做贡献。

■ [Ⅱ]行动指针

伊藤忠商事本着上述基本理念,为了谋求持续改进环境管理体系,制定了以下的环境保护活动相关行动指针。

(1) 预防环境污染	在开展所有经营活动之际,要重视自然生态系统及生物多样性、关注区域环境及地球环境的保护,努力预防环境污染。
(2) 遵守法律法规	遵守国内外各项环境保护相关法律法规以及其他本公司同意的事项。
(3) 推进环境保护活动	在推进"节能和节省资源"和"削减和回收利用废弃物",为创建循环型社会做贡献的同时,努力开发和提供有助于保护环境的商品及服务产品等。
(4) 与社会的共生	作为良好的企业公民,希望为下一代的繁荣和对广泛社会做贡献,协助区域社会开展的环境教育,支援有关保护地球环境的研究。
(5) 推进启发活动	为了提高环境保护意识及提高环境保护活动,推进对伊藤忠商事和集团成员公司员工的启发活动。

2010年5月

代表取缔役 社长

冈藤 正广

伊藤忠商事对环境的基本观点

伊藤忠商事在国内外提供多种多样的产品·服务以及进行资源开发·事业投资等活动。因此与地球环境问题有着密切关系。 我们认为不关注地球环境问题,就不能实现企业的可持续发展,为此,本公司在1990年设立了地球环境室,1993年4月制定了相当于 《环境方针》前身的《伊藤忠地球环境行动指针》,将指针落实到了文字上。1997年,将《伊藤忠地球环境行动指针》更改为伊藤忠 商事《环境方针》,之后,为了在文字表述方面顺应时代的潮流,对《环境方针》进行了数次修订。 2010年5月对以下2点作了修订:

- 1. 为了进一步明确环境问题是不仅是伊藤忠商事、而是伊藤忠集团全体应参与的活动这一基本观点,将《伊藤忠商事 < 环境方针 > 》 更改为《伊藤忠集团 < 环境方针 > 》。
- 2. 现在的环境方针中阐述的行动指针对保护"自然生态系统"作了进一步提升,更改为保护"自然生态系统及生物多样性",明确了对"生物多样性"的关注。

伊藤忠商事制定了伊藤忠集团的《环境方针》,为充分认识事业活动可能对地球环境带来的影响、预防环境风险,构建了对经营商品,特别是对新投资项目事前进行环境影响评价规定。

另外,利用综合商社的广泛的功能、网络,积极致力于环境保护型业务,同时,针对全球气候暖化等日益严重的地球环境问题,不仅在伊藤忠商事自己开展有关活动,还把活动范围扩大到了整个集团。从推进环境保护型业务的"进攻"与预防环境风险的"防守"两方面着手开展活动。我们认为兼顾攻守两者间的平衡,让企业实现为"可持续发展"做贡献非常重要。

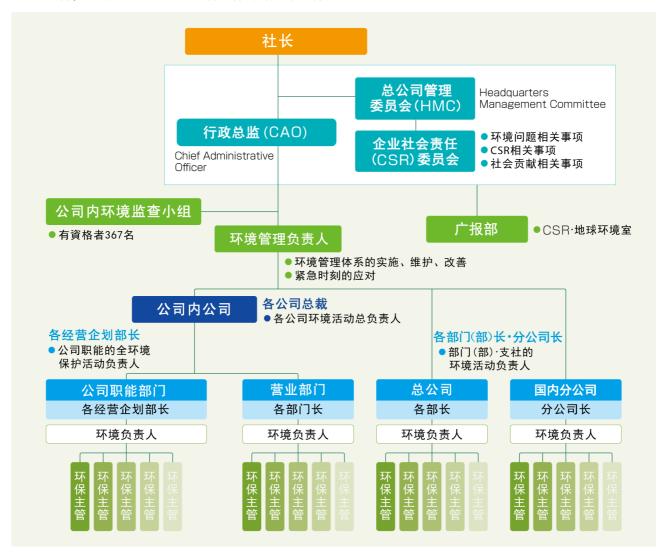
环境管理体系

伊藤忠商事于1997年首次在商社引进了基于ISO14001的环境管理体系(EMS),并不断加以改善。此体系旨在遵守环境方面的相关法规和预防环境风险,以及推进环境保护型业务。具体来讲,就是通过每年制定预防环境风险及环境保护型业务的目标、对它的进度情况进行评估和分析、并运作PDCA循环切实完成目标的方式来运行、管理目标的一种制度。



伊藤忠商事环境管理体制

伊藤忠商事环境管理体制中最高责任人是社长。由社长任命的行政总监(CAO)拥有环境管理体制相关的所有权限。 在具体运作方面,公司设置了企业社会责任(CSR)委员会,修订环境方针,审查全公司每年的活动。这项工作由广报部CSR·地球 环境室担任办公室。此外,各环境监查对象部门还设置环境负责人(2014年度共60人),与帮助这项活动的环保主管(截至2014年4 月1日共287名)一起,作为各部门的环境保护活动责任人推进活动。



公司内环境监查的实施

每年都会基于ISO14001进行的公司内环境监查对象部门数,2013年度达到了60个。监查小组由CSR•地球环境室人员及公司内具备环境监查人资格的人员(367名注册)组成,以守法监查为重点实施工作。用近半年的时间实施公司内部环境监查,其结果是有利于预防环境风险。

外部审查的结果

每年接受日本环境认证机构(株)(JACO公司)基于ISO14001标准的认证审查。2013年度的审查属于"维持"审查(第1年、第2年连续进行"维持"、第3年"更新"审查,每年重复进行),以综合评价"提高"得以"认证维持"。

环境管理的实绩和目标

关于环境管理,首先确定中期措施性的环境目标之后,每一年度设定具体的目标,在此基础上实行实绩评估。

项目	2014年度环境目标	评估	2014年度实施内容
预防环境污染 法律规定的遵守			针对全部的投资项目,通过"与投资等相关的CSR/环境检查表"事先进行环境风险评价。 实施新商品的环境风险评价与现有商品的评估内容调查。
	通过公司内环境监查进行环境管理体制、 遵纪守法、环保绩能状况的确认,从而为 提高管理水平而推进活动。	0	针对59个部门实施公司内部监查(包括自查形式的7个部门)。对环境管理系统的运用、遵纪守法、环境绩效的管理情况先进行确认和提出建议。
	选择集团成员公司,进行环境管理状况的访问调查。	0	针对包括海外3家公司在内的11家集团成员公司进行访问调查,提出各种建议,在现场实施改善活动。
环保活动的推进	扩大海外当地法人、国内 / 海外主要子公司的能源排放量等的把握对象范围。	0	在15家海外店(含现地法人)、66家国内 投资公司、36家海外投资公司进行信息收 集和披露。
	以"CSR行动计划"设定目标及审查。 (各公司内公司、各分公司至少推进一 项)	0	在全公司各部门、各分公司分别实施关于环境保护活动的计划、执行、评审。
与社会的共生	实施以中小学生为对象的环境教育。	0	暑假环境教室(8月6日、43名参加)、在 青山艺术广场举办世界环境摄影展(8 月、1591名参观者)、儿童职业体验乐园 (趣志家东京) 伊藤忠环境体验馆环保作 坊(每年约3万人体验)。
	实施与当地企业及自治体在环境保护方面的合作。 (各分公司至少推进一项)	0	各分公司与当地企业、自治体合作开展活动、志愿者活动等。
启蒙活动的推进	针对伊藤忠商事及集团成员公司员工的研讨会、旅行、"环境普及教育"、"特定业务人员教育"的实施及学习。	0	实施"环境普及教育"(5月~6月、3930名)、"特定业务人员教育"(5月~1月、450名)。举办CSR·地球环境研讨会"将解决世界性课题的视点应用于业务之中"(2月6日、234名参加)。
	针对伊藤忠商事及集团成员公司员工的《废弃物处理法》、《土壤污染对策法》等的讲习会的实施及学习。	Ο	举办"废弃物处理方法研讨会"(9月11日、413名参加)、"环境与社会风险应对研讨会(含土壤污染对策方法)"(7月17日、252名参加)。

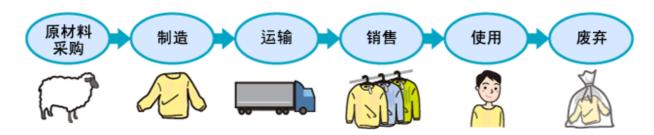
※ ○:已实施 △:部分实施 ×:未实施

伊藤忠商事不仅对所经营的商品进行环境风险评价,还以各集团成员公司为对象积极采取预防环境风险的活动,以便充分认识集团整体的事业活动可能给地球环境等带来的影响。

经营商品的环境风险评价

伊藤忠商事在全世界进行着多种多样的商品交易,认为对各种商品对地球环境的影响、环境相关法规的遵守状况、以及与利益相关方的关系进行评价是十分重要的,因此对全部商品群实施了本公司独有的环境影响评价。从与商品相关的原材料采购、制造过程、直至使用乃至报废的整个流程使用LCA※分析手段。一旦评价的结果为对地球环境的影响超过规定分数,就该商品即作为被重点管理对象,并制定各种相应的规程和程序说明。

※ LCA (Life Cycle Assessment): 在一个产品的原材料采购、制造、运输、使用到废弃或再利用的寿命周期的各阶段,进行环境影响评价的方法。



集团成员公司的实况调查

基于防止集团成员公司发生环境污染的目的,自2001年开始了持续性的现场访问调查活动。于2001年发生的数家集团成员公司由周边居民关于环境污染被投诉事件为起源,就开始了对集团成员公司进行调查实际状况。从集团成员公司(2013年度末393家)中抽取约200家对地球环境带来相对较大影响或负荷的公司进行分析,而且每年对其中约10~20家公司进行实际状况调查。迄至2013年末,过去13年里实施了调查的公司已达249事业所。通过与经营层的答疑,对工厂、仓库等设施、并向河流排放废水的情况以及环境法规的遵守情况等进行评价。



在印度尼西亚的天然 橡胶加工工厂的实况 调查

新投资项目的环境风险评价

对于伊藤忠商事及国内子公司在日本国内外的投资项目,使用"与投资等相关的CSR/环境检查表"对该项目给市场、社会、环境带来的影响进行事先评价。2013年度起,对该检查表作了修订,把ISO26000的7个核心主题(组织统治、人权、劳工惯例、环境、公正经营惯例、消费者课题、社区参与及开发)的因素包含在33个检查项目之中,并开始运用。对于需要专业意见的项目,就委托外部专业机构进行事先调查,确认调查结果、无问题后着手实施。

来自公司内外的查询事项及其对应状况

2013年度,外部查询事项事由环境团体(3件)为自、产业界(7件)、行政/行业团体(18件)、媒体/调查公司(12件)等、来自业务交易对象等的ISO14001认证书申请(24件),共计64件。本公司未出现环境相关的事故、纠纷、也没有收到诉讼等意见。另一方面,对于来自公司内及集团成员公司的商谈事项,与废弃物处理法相关(54件)、事业投资相关(9件)的事项得以妥善对应。

伊藤忠商事致力于通过其业务解决环境问题。推进这类业务的体制为,在各部门制定CSR行动计划,按照PDCA循环推进。此外,认识到"气候变化"、"可持续的利用资源"是CSR的重要课题,对解决这类课题投入力量。

有关可再生能源事业

内容	业主名称/出资对象	国家	发电量、规模	温室效应气体减排量
风力发电事业	CPV Keenan II 风力发电事业	美国	152MW	约41万吨/年
	Shepherds Flat 风力发电事业	美国	845MW	约150万吨/年
生物柴油制造事业	美国内布拉斯加州由 Flint Hills Resources, Benefuel等 投资的生物柴油制造事业	美国	约5千万加仑/年	约50万~75万吨/年
垃圾焚烧发电事业	ST&W 垃圾焚烧发电事业 / SITA South Tyne & Wear Holdings Limited	英国	26万吨/年普通垃圾焚烧处理 发电规模相当于31,000个家 庭的电力消耗	推定6.2万吨/年
	Cornwall 垃圾焚烧发电事业 / SITA Cornwall Holdings Limited	英国	24万吨/年普通垃圾焚烧处理 发电规模相当于21,000个家 庭的电力消耗	推定6万吨/年
	Merseyside 垃圾焚烧发电事业 / SITA Merseyside Holdings Limited	英国	46万吨/年普通垃圾焚烧处理 发电规模相当于63,000个家 庭的电力消耗	推定13万吨/年
	West London 垃圾焚烧发电事业 / SITA West London Holdings Limited	英国	35万吨/年普通垃圾焚烧处理 发电规模相当于50,000个家 庭的电力消耗	推定8.3万吨/年
地热发电	Sarulla Operations Ltd	印度尼西亚	320MW	约100万吨/年
太阳光发电事业	Scatec Solar AS	南非共和国	190MW	约31.5万吨/年
	大分日吉原太阳能发电站 兆瓦级光伏发电事业	日本	44.8MW	3.2万吨/年
	新冈山太阳能发电站 兆瓦级光伏发电事业	日本	37MW	2.6万吨/年
	西条小松太阳能发电站	日本	26.2MW	1.8万吨/年
以城市垃圾等为原料的 生物航空燃料等的制造	Solena Fuels Corporation	美国	N/A	N/A

伊藤忠商事利用在今后有望成为能源供应的重要组成部分而实现增长的地热、风力等可再生能源,通过开展发电资产等的投资事业,解决社会性问题。详情请查阅如下内容。

相关网页: Highlight:与水·环境相关的公共基础设施事业(P22~25)



Shepherds Flat风力 发电站

水相关业务

事业	业务内容
给排水特许经营事业	2012年,对英国Bristol Water集团出资。实现了日本企业首次对英国自来水事业的参与,其业务包括从水源管理到净水处理、供水、水费征收及顾客服务的自来水事业,针对约120万人提供服务。 2014年,对在西班牙加那利群岛提供供水和污水处理服务的CANARAGUA CONCESIONES S.A.出资。成为日本企业首次对西班牙自来水事业的参与,依据与自治团体签订的特许经营合同,共计针对大约130万人提供供水和污水处理服务。
海水淡化事业	参股澳大利亚维多利亚州的海水淡化事业。通过使用本设备,可以满足人口约为440万的维多利亚州墨尔本市大约30%的水需求,从2012年开始对墨尔本市的水的稳定供应提供支持的事业。
海水淡化成套设备及渗透膜的制造与销售	从20世纪70年代开始,伊藤忠商事向沙特阿拉伯交付了大量的海水淡化成套设备。 进入21世纪之后,笹仓公司和该国的当地资本成立了合资公司水动力笹仓公司,同时开展海水淡化成套设备的后期保养事业。 2010年8月,与该国的当地资本以及东洋纺共同成立从事海水淡化用反渗透膜元件的制造与销售的合资公司Arabian Japanese Membrane Company, LLC。

地球上的水约有97.5%为海水,人类可利用的水仅为0.01%。另一方面,因为以新兴国家为中心的经济发展、人工增加以及因气候变化导致的降水方式的改变,世界上的水需求一直在稳步上升。伊藤忠商事将与水相关的业务定位为重点领域,要为解决世界各地的水问题做出贡献,从而在全球范围内推进海水淡化事业和水处理事业、以及2013年最新实施的公用事业特许经营等。



对英国Bristol Water 自来水事业资本参与

相关网页: Highlight:与水·环境相关的公共基础设施事业(P22~25)

植树事业

业主名称	国家	事业规模
CENIBRA (Celulose Nipo-Brasileira S.A.)	巴西	132,000公顷
ANCHILE	智利	27,000公顷
Southland Plantation Forest Co.	新西兰	10,000公顷
South East Fibre Exports	澳大利亚	5,000公顷
Acacia Afforestation Asia	越南	2,000公顷
South Wood Export Ltd.	新西兰	1,000公顷

其它环境关联业务

事业名称	业务内容
锂离子电池	从主要电池部件(正极材料、负极材料)的经营到下游的蓄电池系统的销售,致力于充分利用集团网络的价值链建设和新价值的创造,作为有益于地球环境的业务,将继续推进锂离子电池相关事业。 2014年度,开始销售家庭用锂离子蓄电系统,并对利用固定用锂离子蓄电池系统开展能源管理服务事业的美国Green Charge Networks公司进行出资等。

相关网页:针对蓄电池相关业务的活动(P41)

企业的事业活动,除了极大地依赖生物多样性所带来的大自然的恩惠(生态系统服务)以外,同时还会对生态系统造成巨大的负荷。 伊藤忠商事为了实现可持续发展的地球与社会,在伊藤忠集团环境方针中规定了关注生物多样性的的内容,并通过事业活动及社会贡献活动,展开对于生物多样性的保护及可持续性资源的利用活动。

事业活动上的关注生物多样性

■ 在木材采购过程中对生物多样性的关注

世界上的天然森林现在仍然在持续减少,每年都会失去广袤的天然林资源。其原因之一便是由于非法砍伐导致的森林减少与退化状况 严重,从而形成了很大的环境问题。担负着木材及造纸用途相关物资稳定供应任务的伊藤忠商事,制定相关采购方针,为了应守护的 天然林保护及可持续性森林资源的利用而不断做出努力。

相关数据:木材、木材制品、造纸用原材料及纸制品的采购方针(P53)

■ 纸浆生产事业上的关注生物多样性

由伊藤忠商事和日本的大型纸浆生产企业等出资成立的巴西CENIBRA公司,一直从事着自森林可持续经营到纸浆生产的全套业务,并已取得了FSC(Forest Stewardship Council)的森林认证以及CoC认证(加工、流通过程的管理认证)。

相关数据: (P47)



CENIBRA的广阔的植树地区



濒危鸟类穆图的保护繁殖活动

生物多样性的保护活动

在事业活动以外的方面,伊藤忠集团通过开展社会贡献活动,致力于加强对生物多样性的保护活动。

■ 婆罗洲岛的热带森林再生以及生态系统的保护工程

婆罗洲岛(加里曼丹岛)是跨越马来西亚、印度尼西亚、文莱三国的热带森林地区,面积约为日本的2倍,是世界上的第3大岛。被称为生物多样性宝库的婆罗洲岛,最近由于开发的进度,仅靠自然的再生力已不能使其生态体系得以保护,致使热带雨林遭受到了破坏。在伊藤忠集团援助的森林再生地区—婆罗洲岛东北部的马来西亚国沙巴州北乌尔瑟伽玛,世界性的自然保护团体WWF与当地的沙巴州政府森林局携手,正在对约2,400公顷的森林开展再生活动。伊藤忠集团对其中967公顷的再生提供支援,并于2014年完成植树造林作业,现在仍在坚进行维护与管理作业。这对于一般企业的植树活动援助来说,面积规模是最大的。当地还是濒危物种猩猩的栖息地,森林再生工程不仅可以对猩猩提供保护,而且在此生息的多种生物也将得到相应的守护。

相关数据:社会贡献的主要活动「环境保护」(P79)







濒临灭绝的物种猩猩

■ 狩猎世界(HUNTING WORLD)的支援婆罗洲岛的活动

由伊藤忠商事拓展的奢侈品牌"狩猎世界(HUNTING WORLD)",自1965年品牌创立以来,一直使用"无牙的幼象"作为品牌的标志。除了作为自由和复苏的象征以外,同时还代表着保护濒危物种这一着眼于未来的课题,饱含了创始人对自然的热爱和敬意。于是,将"狩猎世界(HUNTING WORLD)"在日本进行拓展销售的狩猎世界日本公司(HUNTING WORLD JAPAN),为了实现创始人提出的"与自然共生"的目标,自2008年起,便致力于向NPO法人"婆罗洲保护基金"(BCT)开展的生物多样性保护活动提供援助。

相关数据:纺织公司「主要活动事例」(P32)



濒临灭绝的物种之一婆罗洲矮象。 为婆罗洲矮象回到森林之前的暂时性保护、 治疗以及驯化设施建设等项目也提供援助

■为肯尼亚的植树造林活动提供支援

2012年4月,伊藤忠商事在儿童职业体验乐园"趣志家(KidZania)东京"馆内,开设了可以让孩子们体验环保活动的环境工作室"环保作坊"。在该大棚内,每当有一名儿童参加活动,便会向肯尼亚的造林活动"绿化带运动"捐赠一棵造林用树苗的费用。截至2014年3月,已经有大约6万名儿童参加了活动,约有相当于6万棵树苗的费用被捐赠到了肯尼亚。这些费用,除了用于在肯尼亚开展造林活动以外,还被用于持续森林再生活动时的雨水存积、以及以灵活运用生态健康型森林资源为目的的当地居民工作室的实施活动等方面。

相关数据:社会贡献的主要活动「下一代培养」(P85~87)



每当有一名儿童参加活动,便会向 "绿化带运动"捐赠一棵造林用树苗的费用



肯尼亚的植树造林活动(图片提供:每日新闻)

环境教育与启发活动

在进行员工环境保护活动时,结合开展各种教育项目,还以集团员工为对象,举办环境法令研讨会、地球环境问题启发研讨会,努力提高伊藤忠集团整体的环境意识。

举办研讨会

每年积极举办研讨会,向伊藤忠集团员工贯彻普及并遵守环境相关法令的要求事项,启发员工的环保意识。

■ 2013年度研讨会、培训等实施情况一览表

题目		举办日期	主要对象	参加人数(人)
环境负责人会议		2013年4月25日 (东京) 2013年4月26日 (大阪)	环境负责人及 环保主管	135
环境普及教育		2013年5月~7月 共59次	员工及集团成员 公司员工	3,960
特定业务人员教育		2013年5月~2014年2月 共41次	员工及集团成员 公司员工	461
土壤污染对策法讲习会		2013年7月18日 (东京、大阪、台湾)	员工及集团成员 公司员工	218
废弃物处理法讲习会	废弃物处理法讲习会 讲习会		员工及集团成员 公司员工	418
	e-learning	2013年10月~12月	员工	4,818
CSR、地球环境研讨会		2014年2月20日 (东京、大阪、台湾)	员工及集团成员 公司员工	216
其他 针对特定部门和集团	公司进行的研讨会	随时	员工及集团成员 公司员工	205

相关数据: P17~18

环境绩效数据

伊藤忠商事不仅在开展业务活动时关注环境,在办公活动中也注意"削减用电量"、"推进废弃物的循环利用"等,全体员工从身边的一点一滴做起,努力进行环境保护工作。国内事业公司、海外现地法人的环境绩效数据的收集范围也逐渐扩大,既把握了实况,也有助于改进今后的环境保护活动。

环境绩效

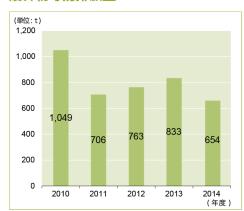
■ 办公室中的环境绩效数据

用电量★



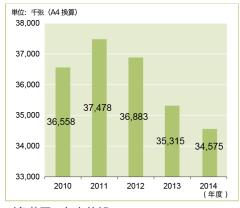
对象范围:东京总部、大阪总部、国内子公司、分店以及其它事业用设施

废弃物等的排放量★



对象范围:东京总部

纸张的使用量



对象范围:东京总部

水の使用量★



对象范围:东京总部

■ 国内投资企业、海外现地法人、海外投资企业的数值请通过附表确认。

独立的第三方审查报告书(P108):★关于以下带有★标记的数据,是由毕马威AZSA可持续发展公司(KPMG AZSA Sustainability)依据国际审计与鉴证准则理事会的国际鉴证业务准则(ISAE)3000及3410实施进行的第三方鉴证。

★: 东京总部、大阪总部、国内子公司、国内分店以及其他事业用设施、国内投资企业、海外现地法人、海外投资企业的用电量合计值、起因于事业用设施的二氧化碳排放量合计值、二氧化碳排放量(起因于物流)、东京总部的废弃物等排放总量、回收利用率、用水量及排水量的数值

■目标设定

伊藤忠商事为了减少用电量,废弃物的排放量,促进回收利用,减少纸张、水的使用量而设定了数值目标。伊藤忠商事自身以及合并子公司整体的目标是单位能源使用量年平均减少1%以上,并推进减少GHG排放量的活动。

	单年目标	2021年3月财年目标	2014年实绩
东京、大阪总部、国内子公司、分店 以及其他事业用设施的用电量	年平均减少1%以上	2010年同比减少30%	2013年同比减少5%
东京总部的废弃物等排放总量	2010年同比减少10%	2010年同比减少20%	2010年同比减少38%
东京总部的回收利用率	90%	90%	95%
东京总部的纸张使用量	2010年同比减少3%	2010年同比减少3%	2010年同比减少5%
东京总部的用水量(供水)	2010年同比减少10%	2010年同比减少15%	2010年同比减少16%

- 统计范围

〇:统计对象

	用电量	事业用设施起因的 二氧化碳排放量	废弃物等 排放总量	纸张使用量	用水量及 排水量
东京总部	0	0	0	0	0
大阪总部	0	0	_	_	_
国内子公司※1	0	0	_	_	_
国内支店及 其它事业用设施※2	0	0	_	_	_
国内事业公司※3	0	0	0	_	0
海外现地法人※4	0	0	0	_	0
海外事业公司※5	0	0	0	_	0

- ※1 国内子公司以所有5家子公司(北海道,东北,中部,中四国及九州)作为统计对象。
- ※2 "其他事业用设施"以伊藤忠商事拥有或者租赁的事业用设施(居住用设施除外)为对象。包含分店在内的事业所数:2011年度14个事业 所、2012年度13个事业所、2013年度12个事业所、2014年度12个事业所
- ※3 国内投资企业以伊藤忠商事直接出资的合并子公司(截止2015年5月1日)为统计对象。对象公司数量:2011年度62家、2012年度69家、2013年度72家、2014年度73家
- ※4 海外现地法人以海外的主要事业所为统计对象。事业所数量:2011年度10个事业所、2012年度14个事业所、2013年度16个事业所、2014年度16个事业所
- ※5 海外投资企业以伊藤忠商事直接出资的合并子公司(截止2015年5月1日)为统计对象。对象公司数量:2012年度40家、2013年度48家、2014年度49家

- 用电量

2010年度~2014年度的用电量及事业用设施起因的二氧化谈排放量如下所示。另外,以在国内总部、子公司、分店上班的正式员工为对象,从2013年10月开始试行清晨工作制度,并于2014年5月正式导入,相应也减少了用电量。

単位: 干kWh

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度
东京总部	10,418	9,914	9,391	9,297
大阪总部	1,119	505	473	455
国内子公司	472	446	422	415
国内支店 其它事业用设施	3,404	3,237	1,826	1,385
伊藤忠商事国内办公场所合计 *	15,413	14,102	12,112	11,552
国内事业公司	484,393	494,173	515,258	512,236
海外现地法人	987	2,720	3,586	3,463
海外事业公司		106,393	156,804	156,593
伊藤忠集团总计★	500,793	617,388	687,760	683,844

- · 东京总部是依据东京都环境确保条例统计的数据,大阪总部、国内子公司、分店以及其他事业用设施是以节能法、地球温暖化对策推进法统计的数据。
- · 国内投资企业、海外投资企业对统计对象范围进行了调整,因此,对过去年度的数据也进行了修正。

■ 事业用设施起因的二氧化碳排放量

単位: t-CO2

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度
东京总部	5,778	5,492	5,202	5,133
大阪总部	413	227	243	238
国内子公司	255	270	278	272
国内支店及 其它事业用设施	1,160	1,494	964	741
伊藤忠商事国内办公场所合计 *	7,606	7,483	6,687	6,383
国内事业公司	288,248	287,138	372,734	365,987
海外现地法人	691	1,596	1,979	1,939
海外事业公司		59,489	125,157	121,372
伊藤忠集团总计★	296,544	355,706	506,557	495,681

- · 东京总部是依据东京都环境确保条例统计计算的,大阪总部、国内子公司、分店以及其他事业用设施、国内投资企业是以节能法、地球温暖化对策推进法计算的。(使用实际排放系数)
- · 海外现地法人、海外投资企业依据二氧化碳换算系数,根据国际能源署(IEA)的各国2010年至2012年的平均值计算的。
- · 从本财年开始,由于将与燃料以及蒸汽的使用相关的二氧化碳排出量也统计在内,所以对2013年度的数值进行了调整。
- · 国内投资企业、海外投资企业对统计对象范围进行了调整,因此,对过去年度的数据也进行了修正。
- · 伊藤忠集团的Scope1的二氧化碳排出量为80,703t-CO2、Scope2的二氧化碳排出量为414,978t-CO2。

■ 废弃物等总排放量

2011年度~2014年度的东京总部大楼、国内投资企业、海外现地法人以及海外投资企业的废弃物等排放总量如下所示。伊藤忠商事正在推进垃圾分类等工作。东京总部大楼提出了2010年度同比减少10%的单年目标,通过打印时的2in1以及双面打印等的措施推进废弃物排放量的消减工作,2014年度东京总部大楼获得了"港区垃圾减量事业者表彰"。

		2011年度	2012年度	2013年度	2014年度
东京总部大楼 *	废弃物等排放总量 (单位:t)	706	763	833	654
	回收率 (单位 : %)	89	88	94	95
国内事業会社	废弃物等排放总量 (单位:t)	26,425	29,098	23,012	22,602
海外現地法人	废弃物等排放总量 (单位:t)	5	5	26	7
海外事業会社	废弃物等排放总量 (单位:t)		127,821	142,425	626,673

- · 东京总部大楼的废弃物等排放总量包括有价值废弃物的出售数量。
- · 国内投资企业、海外投资企业对统计对象范围进行了调整,因此,对过去年度的数据也进行了修正。

= 纸张使用量

2011年度~2014年度东京总部大楼的纸张使用量如下所示。东京总部大楼提出了纸张使用量2010年度同比减少3%的目标,通过无纸化办公以及控制纸张浪费等措施推进减少纸张使用量的工作。

単位:千张(A4换算)

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度
复印纸张使用量	37,478	36,883	35,315	34,575

■ 用水量及排水量

2011年度~2014年度东京总部大楼的用水量、中水制造量以及排水量、国内投资企业、海外现地法人、海外投资企业的排水量如下所示。东京总部大楼提出了用水量2010年度同比减少10%的目标,通过导入可使用中水的厕所冲洗水的节水装置推进减少用水量的工作。

単位: m³

	2011年度	2012年度	2013年度	2014年度
东京总部自来水使用量 *	44,590	43,068	44,154	45,501
东京总部中水制造量 *	37,222	37,212	36,431	36,658
东京总部总排水量 *	46,095	46,593	60,837(※1)	64,329(%1)
国内投资企业总排水量※2	1,133,135	1,033,557	1,046,936	1,087,799
海外现地法人总排水量※2	4,583	15,524	18,884	9,679
海外投资企业总排水量※2		3,207,113	3,485,908	5,330,603

- ※1 东京总部总排水量的计算方法在2013年度进行了调查。
- ※2 在未掌握排水量时,假设与自来水使用相同进行计算。
 - · 国内投资企业、海外投资企业对统计对象范围进行了调整,因此,对过去年度的数据也进行了修正。

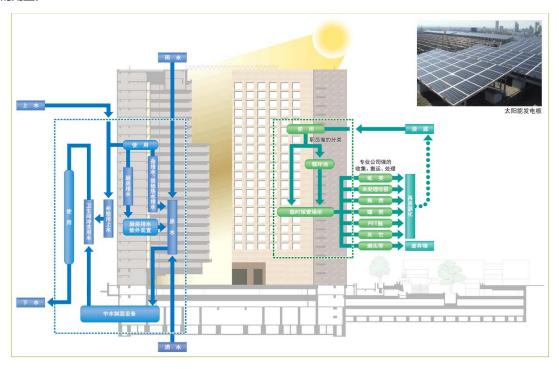
东京总部大楼的环保措施

- 光伏发电

伊藤忠商事"东京总部大楼"的屋顶以及与其相邻"CI广场"屋顶设置了光伏发电电池板,从2010年3月开始正式发电。该光伏电池板的发电量总计100kw,这相当于一般的30间房屋(按照每间大约3.0kw计算)的所需要的电量。它所产生的清洁能源全部在东京总部大楼内部被使用,其发电量(瞬间最大发电量)相当于东京总部大楼3.5个楼层的照明用电。

■ 水资源的有效利用

为有效利用水资源,东京总部大楼在1980年竣工之标,就安装了中水制造设备,它可以从厨房下水、雨水、地下水以及洗漱池、茶水间等处收集各种各样的排水,制造出来的中水则被用做冲刷厕所。根据雨量的大小,中水产量每年都会有所不同,因此在雨量较少的情况下有时会增加自来水的用量。因此,本公司在卫生间的洗漱池水龙头以及厕所的洁净水水箱上新近安装了自动节水器,以便尽量节约自来水的用量。



■ 积极响应东京都"地球温暖化对策规划书制度"

伊藤忠商事依据东京都环境确保条例,向东京都提交了一份将东京总部大楼的二氧化碳排放量在2010年度~2014年度5年时间内比基准值(2002年度~2004年度的平均值)削减6%的计划书。2012年度的排放量为5,492t-CO2,与基准值相比减少了35%。(2013年度数据统计后,计划于2014年11月向东京都进行汇报。)

到目前为止,本公司向东京都政府提交的相关文件如下所示:

- 《2010~2014年度对象 "地球温暖化对策计划书"》(2011年11月提交)
 《2010~2014年度对象 "地球温暖化对策计划书"》(2012年11月提交)
- 《2010~2014年度对象 "地球温暖化对策计划书"》(2013年11月提交)■ 《2010~2014年度对象 "地球温暖化对策计划书"》(2014年11月提交)
- ※ 本公司向东京都政府提交的"地球温暖化对策规划书"所涉及的对象,不仅限于东京总部大楼,还包括与其相邻的商用设施"CI广场"

参加应对气候变化 "Fun to Share"活动

伊藤忠商事参加了环境省倡导的为实现低碳社会的应对气候变化行动 "Fun to Share",努力开展 夏季、冬季冷气/暖气温度调节、多余电力的切断等活动。而且,推动办公室内废弃物的分离及循环 利用,全体员工从身边做起,投入到环境保护活动之中。



环境保护成本

伊藤忠商事2014年度日本国内所有的环境保护成本如下。

(单位:千日元)

分类	费用额
事业领域内成本	846,148
上下游成本	51,938
管理活动成本	137,175
研究开发成本	980
社会活动成本	8,708
环境损坏对应成本	9,133
合计	1,054,082

依据环境省《环境会计指南2005年版》统计

统计范围:日本国内的所有店

对象期间: 2014年4月1日~2015年3月31日

环境保护、经济效果

伊藤忠商事2014年度的纸张、电力的使用量及废弃物排放量的环境保护效果和经济效果如下。

	环境保护效果	经济效果
纸张使用量	740千张	526千日元
用电量	560干kWh	11,205千日元(※)
废弃物排放量	309吨	1,545千日元
用水量	-4,840m ³	-1,744千日元

环境保护、经济效果根据"上年度实绩值—当年度实绩值"算出。

※受各电力公司电费涨价的影响。

统计范围:纸张、水的用量:东京总公司大楼、用电量、废弃物排放量:日本国内的所有店

环境债务的状况把握

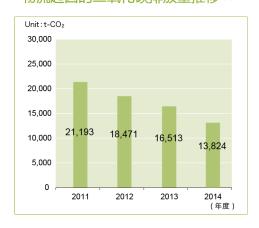
伊藤忠商事及集团成员公司的土地、建筑物等有形固定资产的环境风险,尤其是关于石棉、PCB、土壤污染,不仅局限于对法律要求事项的对应,还通过自主的调查来把握,以求迅速决定、判断经营方针等采取有效的相应措施。2015年度,也通过CSR与环境研讨会等各种培训,推进相关信息的共享。

伊藤忠商事为遵守使用能源的合理化相关法律(节能法),致力于能够降低环境负荷的绿色物流的实现。

与物流伴生的二氧化碳排放量

伊藤忠商事的运输耗能伴生的二氧化碳排放量的实绩如下。

■ 物流起因的二氧化碳排放量推移 ★



★ 由毕马威AZSA可持续发展公司(KPMG AZSA Sustainability)依据国际审计与鉴证准则理事会的国际鉴证业务准则(ISAE)3000及3410 实施进行的第三方鉴证。独立的第三方审查报告书(P108)

与物流相关的节能施策

关于与物流相关的节能施策,确定了如下的全公司共通的节能措施方针。在此基础上,各公司内公司还制定了具体的施策。

运输方法的选择	推进运输方式转移(使用铁路及船舶)
提高运输效率的措施	利用与装载适配的运输、混载 选择适当的车种、车辆的大型化 在运输路线上下功夫 装载率的提高
与货物运输方及收货方的合作	调整运输计划、频度

- 具体的措施

(1)运输方法的选择

· 对长途运输汽车运输实况进行调查、分析之后,从能转移到环境负荷担较低的铁路、内航航线船舶运输的业务开始,研究运输方法的变更。

(2)提高运输效率的措施

· 对运输实况进行调查之后,将适当的车种选择、合适的运输路线的确定进行研究,致力提高装载效率以及降低单位能源消耗。

(3)与货物运输方及收货方的合作

- · 在采用物流企业的公司内判断标准,还包括对环境物流的措施的确认,推荐采用取得认定的企业。
- · 为实现以上的(1)和(2),在物流企业之外,还致力于构建与供应商的合作体制。

社会贡献活动

伊藤忠立足于全球的视野,自觉承担作为"良好企业市民"的责任,为实现地区社会、国际社会的协调发展,为实现可持续的社会做出贡献。

为了与地区社会和国际社会携手实现可持续社会,制定由5个重点领域组成的"社会贡献活动基本方针"而开展活动。

社会贡献活动的基本方针



1. 世界性人道问题

⇒有关活动的情况参见P77~78

伊藤忠商事作为全球化企业,积极地参与有关世界性人道课题,为实现富饶的国际社会而做出贡献。



2. 环境保护

⇒有关活动的情况参见P79 伊藤忠商事积极地开展环境保护活动,为社会的可持续发展做出贡献。



3. 地区贡献

⇒有关活动的情况参见P80~84 伊藤忠商事作为良好的企业市民,努力构建与地区社会的良好关系,实现与地区社会的共生。



4. 下一代培养

⇒有关活动的情况参见P85~87 伊藤忠商事开展旨在支援下一代青少年健康培养的活动,为实现精神充实且富有活力的社会做出贡献。



5. 员工志愿者支援

⇒有关活动的情况参见P88~89 伊藤忠商事积极地支援每位员工开展的社会贡献活动。 依据由五个重点领域构成的"社会贡献活动基本方针"推进社会贡献活动。同时也参考与本公司业务的相关性,针对每年的社会贡献活动制定CSR行动计划,并依据PDCA循环推进社会贡献活动。

社会貢献活動基本方針

1. 世界性人道问题 2. 环境保护 3. 地区贡献 4. 下一代培养 5. 5	员工志愿者支援
--	---------

课题	2014年度 行动计划	实施状况※	2014年度的实绩	2015年度 行动计划	社会贡献 活动 基本方针 1.~5.
以环境保护为 目的的社会贡 献事业的实施 及其跟踪	婆罗洲岛森林再 生情况的跟进	संसंस	经确认,从2009年开始实施的植树造林(967公顷) 已于2014年7月顺利完成。今后将继续开展维护管理 工作,直至2016年度。	通过婆罗洲岛森 林再生事业进行 了植树造林的区 域的维护管理支 援以及新项目的 研讨	2
以下一代培养 和地区贡献为 目的的设施运 营与启蒙活动	① 伊藤忠医疗广场的支援 ② 伊藤忠青山艺术广场的策划、运营 ③ KidZania东京的环保作坊环境体验馆的运营	संसंस	① 于10/2开业。在资金方面、信息方面等提供支援。 ② 助力各种社会性课题的解决,以"通过艺术开展社会贡献活动"为主题,和参展者共同策划、实施了14场展览会,参观人数超过了去年,自开业以来,参观人数已超过8万人。 ③ 我的筷子、回收利用肥皂POC荷包袋等,定期改变环保商品,年度体验人数超过了3万人,比去年有所增加。	① 伊藤忠医疗广场的支援 ② 伊藤忠青山艺术广场的策划、运营 ③ KidZania东京的环保作坊环境体验馆的运营	3.4
以解决世界的 人道性课题为 目的的国内外 社会贡献事业 的推进	① 对受灾地区的持续支援 ② 在印度推进移动图书馆事业	संसंस	① 在进行受灾地区志愿者派遣、通过儿童梦想基金进行捐赠支援的基础上,作为对受灾地区岩手县陆前高田市品牌大米"高田之梦"的销售进行支援的项目,在公司内部积极地开展了宣传活动,最终,销售促进消费促进部门在FOOD ACTION NIPON AWARD 2014中获奖。生产农户数:24人、收获量:260吨,比去年有所增加,为农业发展做出了贡献。② 从6月份开始实施印度移动图书馆事业,已有686名的3岁~14岁的儿童登记,获得了读书、写字的机会。在11月14日的"儿童日",伊藤忠印度公司孟买分店的8名NS在当地参加了志愿者活动,扩大了支援内容。	① 对受灾地区的 持续支援 ② 继续在印度推 进移动图书馆事 业	1.5

※ *** : 实施 *** : 部分实施 ** : 未实施

社会贡献的主要活动: 受灾地区灾后重建支援活动

2013年3月发生的东日本大地震对东日本全境带来了巨大的灾害。伊藤忠商事将站在长期的视野,致力于灾后重建的支援工作。

伊藤忠儿童梦想基金

"伊藤忠儿童梦想基金"是以支持在东日本大地震中受灾的孩子们为目的,由伊藤忠商事自2013年3月起开展的重建援助活动。在2014年度里,实施了以下所列的援助。今后还要以各种方式,持续帮助孩子们实现梦想。

■ 通过 "伊藤忠儿童梦想杯" 的举办对少年棒球队进行支援

为了对在地震中受到巨大灾害的陆前高田市不屈的孩子们提供支援,在2014年的春季和秋季分两次利用"伊藤忠儿童梦想基金"举办了由陆前高田市全部7个体育少年团队参加的少年棒球运动会。

春季运动会在2014年4月12日、13日、秋季运动会在9月27日、28日举行,均是在陆前高田市立小友小学运动场举办的,伊藤忠集团的员工也作为志愿者参加了运动会。特别是在秋季运动会,伊藤忠商事相互会棒球部的现役运动员和OB进行了亲善比赛,加深了和孩子们的交流。



■ 第4弹 "伊藤忠儿童梦想夏令营 in 陆前高田"的举办

作为"伊藤忠儿童梦想基金"第4弹,在2014年8月1日、2日举办了历时两天的"伊藤忠儿童梦想夏令营 in 陆前高田"。

这是利用举办英语体育夏令营的SCOA(SPORTS CAMP OF AMERICA)的项目,以居住在陆前高田市的小学5年级~初中3年级(均可报名)学生为对象的体育夏令营,13名美国大学生运动员来到日本,作为英语夏令营的咨询师(指导员),用英语对孩子们进行足球、棒球、飞盘、篮球等各种体育运动的指导。

通过体育这项共通的语言,以及篝火等在美国的夏令营中经常采用的活动,为孩子们提供了一个接触不同文化的绝佳机会。





■ 第5弹 "TMSO (Tokyo Metropolitan Symphony Orchestra:东京都交响乐团)×ITOCHU Class Concert"的举办

2015年1月27日、28日,作为"伊藤忠儿童梦想基金"第5弹,为了让在岩城市避难、继续学习的福岛第一核电站30km范围以内的楢叶町、广野町的小学、初中学生近距离感受真正的音乐,由公益社团法人东京都交响乐团(TMSO)以授课形式举办了4次弦乐四重奏的音乐会。

楢叶町立楢叶北小学、南小学以及楢叶町立楢叶中学被指定为避难指示解除准备区域,因此,在位于岩城市中央大饭野的岩城明星大学校区内临时搭建校舍的体育馆内进行了演奏,广野町立广野小学和广野町立广野中学在教室举办了演奏会。



伊藤忠高田之梦项目

伊藤忠商事通过食品原料的销售公司伊藤忠粮油食品株式会社对岩手县陆前高田市于2013年秋季开展的品牌大米"高田之梦"提供了销售支援。

"高田之梦"是因海啸而遭受到巨大灾害的陆前高田市作为确保地区竞争力、作为灾后农业重建的象征而创建的地区品牌大米。在本项目中,伊藤忠集团的员工志愿者通过参与生产过程,与当地农户进行交流,在2014年度,从5月份的插秧到10月份的稻谷收割,持续对其进行了支援。

利用伊藤忠集团所拥有的平台和经验,为确保"高田之梦"的成功而对从生产到销售的整个过程提供的支援,即是通过公司主业对受灾地区提供支援。





■ "3.11食用就是声援!高田之梦项目in 青山"的实施

2015年3月11日,在整个青山地区开展了对"高田之梦"提供声援的活动"3.11食用就是声援!高田之梦项目in青山"。这是向赞同本宗旨的从表参道至青山周边的21家参加餐饮店提供"高田之梦",各店铺的午餐时间的米饭和面包提供使用了"高田之梦"的菜单,让更多的人士食用"高田之梦",以此对受灾地区提供支援的活动,提供了协作店铺与客人一起为陆前高田提供声援的机会。



通过伊藤忠纪念财团支援受灾地区

■ 和伊藤忠纪念财团共同对东南亚捐赠绘本 in 东北

伊藤忠纪念财团和伊藤忠商事的员工志愿者们,每周都会一起,使用从组织举办"为东南亚的孩子们在日语绘本上粘贴当地语言译文标签活动"的公益社团法人平安志愿者协会(Shanti Volunteer Association, SVA)采购的装备,将当地语言的译文标签粘贴到绘本上。此次,他们又将这项活动范围扩大到了和受灾地区的儿童们一起进行。在2014年度,9月在福岛县白河市的"柿木文库"、10月在岩手县大船渡市的"盛小学"等9个地点,在当地开展儿童读书活动的人士的协助下,累计约200名参加了此项活动。



■ 由各位股东提供的"儿童图书100册赞助"

得到股东的认可,采用了信息电子化等节约纸张、邮费等方法,并由伊藤忠记念财团提供了书目构成的帮助。

2014年度,征得5,184名股东的同意,将以此节约的金额以及伊藤忠商事捐赠的相同金额以伊藤忠纪念财团的名义,通过当地书店向在东日本大地震中受到巨大灾害的如下10所学校捐赠了新品图书丛书。



【2014年度受赠单位】

岩手县	大船渡市 猪川小学、大船渡市 赤崎小学、陆前高田市 竹驹小学
宫城县	盐竃市 浦戸第二小学、仙台市 将监西小学、名取市 那智丘小学
福岛县	岩城市 植田小学、葛尾村 葛尾小学、须贺川市 第一小学、福岛市 野田小学

其他灾后重建支援活动

■ 向在纽约联合国总部举办的地震灾后重建支援图片展提供支援

2014年7月8日~11日,在纽约联合国总部举办了由日本政府主办的图片展"努力重建,迈向明天!-联合国防灾全球会议在仙台举办的说明展示会"。这是由陆前高田市、仙台市、东北大学灾害科学国际研究所、独立行政法人国际协力机构(JICA)为了向国际社会宣传从东日本大地震的受灾至今所开展的灾后重建工作而举办的。通过在今年3月举行的"东日本大地震3周年募捐"中伊藤忠集团员工的捐款和与公司的等额捐助合计1,173,486日元,通过NPO法人陆前高田市援助联络会议Aid TAKATA对本次的展示会提供了帮助。



¬ 对 "来吧!东京2014" 提供赞助

2014年8月18日(星期一),作为援助受灾地区的一环,对NPO法人BLUE FOR TOHOKU(代表:小木曾麻里)实施的"来吧!东京2014"项目提供了赞助。"来吧!东京"是邀请福岛孤儿院的孩子们来到东京,"奉上以欢声笑语渡过暑假的回忆"的项目,伊藤忠商事赞同该活动的宗旨,赞助了KidZania的门票,向孤儿院的全体参加者赠送了伊藤忠纪念财团精选的儿童图书套册。约有60名的孩子上午到职业体验设施"KidZania"进行体验,下午则参加了在丰州公园举办的小小运动会,高兴地与志愿者们一起赛跑、拔河。



■ 在伊藤忠青山艺术广场举办受灾地区支援的慈善拍卖会

2015年3月5日至24日,在伊藤忠青山艺术广场举办了以促进与蒙古的文化交流为目的的"日本蒙古书法展 - 苍天与太阳的纽带 - ",展出了以致力于两国交流的政治家和书法家为首的书法作品89件,在展示期间,3月11日迎来了东日本大地震4周年,为了对受灾地区的灾后重建支援有所帮助,将部分作品以慈善拍卖的形式进行了销售。在参展者饱含深情厚意提供拍卖的约30件作品中,共有17件作品落锤,将拍卖所得的总额778,500日元捐赠给了在以福岛为中心的受灾地区参与灾后重建支援的6个团体。



捐赠灾害支援捐助金

从人道的观点出发,在大规模灾害发生时捐赠救济款、提供物资等活动。与当地的分公司、事务所保持联络实施了以下支援。

■最近的捐款

尼伯尔地震 2015年4月	¥2,000,000
广岛集中暴雨 2014年8月	¥5,000,000
中国 云南省地震 2014年8月	30万人民元(約513万日元)
菲律宾 30号台风(海燕) 2013年11月	¥15,563,616
中国 四川省地震 2013年4月	¥5,025,000

对WFP联合国粮食计划的支援

为了尽可能减少世界的饥饿、贫困问题,加入了联合国世界粮食计划署的官方援助窗口的联合国WFP协会,担任了评议员,参加了各种各样的活动。

2015年5月,伊藤忠商事及伊藤忠集团成员公司的372名员工参加了在横滨举办的杜绝孩子的饥饿的宣传运动"Walk the World"。此外,在东京总部还定期举办介绍WFP的展览和募捐活动。



参加杜绝孩子的饥饿宣传运动 "Walk the World"

消除发展中国家与发达国家之间的粮食不平衡的"两人的餐桌"(TABLE FOR TWO)

所谓"两人的餐桌"(TABLE FOR TWO),是为了同时解决发展中国家面临的饥饿与发达国家面临的肥胖等生活习惯病,跨越时间和空间分享饭食的概念的社会贡献项目。

它是于2007年10月在日本创设,伊藤忠商事领先于其他公司,已于次年4月起,正式引进到了东京、大阪、名古屋的员工食堂。 员工们每购买一份关注健康的"两人的餐桌"对象菜单,便会有20日元被用于捐赠。按照匹配赠法方式公司也等额地配套捐出20日元。这样,每餐就能通过"两人的餐桌"项目,向NPO法人国际联合世界粮食计划WFP协会捐赠40日元,用于发展中国家的孩子们的学校膳食。

现在,东京总公司在2013年5月对员工食堂重新改造之后,开始每日提供TFT套餐。2014年11月,配合10月16日的世界粮食日开展了"世界粮食日"ITOCHU活动~我们能做的事~",通过限时菜单的开发、使用视频进行TFT宣传等方式开展了独有的活动。2014年度共售出28,725份,捐赠了574,500日元。此项活动得到了高度评价,并在2015年5月作为白金支持者而受到表彰。



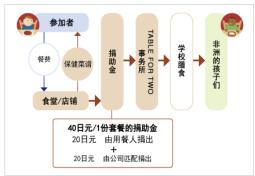


TABLE FOR TWO 指南

- 1. 热量是730千卡 (680~800千卡) 左右
- 2. 营养平衡适当
- 3. 蔬菜比较多



配合世界爱滋病日,对泰国的爱滋病孤儿提供支援

12月1日是世界卫生组织于1988年确定的"世界爱滋病日",其目的是在世界层面防止爱滋病的蔓延,消除对爱滋病患者、感染者的歧视和偏见。配合世界爱滋病日,在伊藤忠青山艺术广场举办了泰国北部的爱滋病孤儿院的艺术展"班罗赛(BAN ROM SAI)的故事",并连续举办至14日,同时,在东京总部B1F举办了班罗赛的原创商品(织物百货、文具等)的公司内部销售会。孤儿院的孩子们、HIV感染者、以及山区民族的女性手工制作的饱含温情、充满魅力的商品受到了好评,销售所得已用于班罗赛的活动资金。



公司内部销售会的情形

婆罗洲岛的热带森林再生及生态系统保护工程

伊藤忠商事于2008年迎来了创业150周年,作为该项纪念的社会贡献活动,根据员工问卷调查多数希望是以"森林保护"为课题,所以决定了实施本工程。

2009年度起,与公益财团法人世界自然保护基金日本(WWF)合作,在婆罗洲岛实施热带雨林及生态体系保护工程。

在伊藤忠商事援助的森林再生地区—婆罗洲岛东北部的马来西亚国沙巴州北乌尔瑟伽玛,WWF与当地的沙巴州政府森林局携手,实施森林再生活动,对其中967公顷的森林再生进行援助。这对于普通企业的植树援助来说,面积是最大的。由于是被指定为濒临灭绝的物种的猩猩的栖息地,这一工程被命名为"ITOCHU Group:Forest for Orang-utan",伊藤忠集团的各家成员公司都齐心协力来推进该工程。包括集团成员公司在内的员工志愿者为了参加当地的植树造林活动(植树、除草等)以及野生动物的观察等,历时4年,定期对当地进行造访。



苗木的种植

支援马尼拉麻农园复壮工程

为纪念1912年开设的马尼拉支店100周年店庆,6月,就支援位于菲律宾中部的索尔索贡州农村地区的马尼拉麻种植园复壮工程,与菲律宾纤维产业开发局以及当地的农业协会St. Ann's Family Service Cooperative签订了相关协定。计划到2014年为止实施的相当于90公顷(约14.4万株)分量的马尼拉麻种植和栽培,我公司准备承担所需全部资金200万日元。截止2015年3月,已完成70%、共计63公顷的种植,预计将于2015年7月之前全部完成。另外,通过本项目,预计每年可吸收18吨的二氧化碳。





通过参展趣志家(KidZania)东京"环保作坊"而开展肯尼亚的植树造林支援

2012年4月,伊藤忠商事在儿童职业体验乐园"趣志家(KidZania)东京"馆内,开设了可以让孩子们体验环保活动的环境体验馆"环保作坊"。在该体验馆内,每当有一名儿童参加活动,便会向肯尼亚的造林活动"绿化带运动"捐赠一棵造林用树苗的费用。截至2015年3月,已经有大约9万名儿童参加了活动,约有相当于9万棵树苗的费用被捐赠到了肯尼亚。这些费用,除了用于在肯尼亚开展造林活动以外,还被用于持续森林再生活动时的雨水存积、以及以灵活运用生态健康型森林资源为目的的当地居民工作室的实施活动等方面。2015年3月,为了纪念"环保作坊"环境体验馆3周年,在体验过环保作坊的孩子中通过抽签选取20名,邀请其以亲子形式参加在东京都海洋森林举办的植树活动。



每当有一名儿童参加活动,便会向"绿化带运动"捐赠一棵造林用树苗的费用



肯尼亚的植树造林活动 (图片提供:每日新闻)



在东京都海洋森林举办的 植树活动

设立"伊藤忠医疗广场",对神户医疗产业都市的发展做贡献

2014年10月,以国际医疗交流为目的,在国内最大的医疗产业集群神户医疗产业都市设立的设施"伊藤忠医疗广场"开业。伊藤忠商事向公益财团法人神户国际医疗交流财团捐赠了5亿日元的建设资金。



伊藤忠医疗广场外观

当地的CSR活动基地 "伊藤忠青山艺术广场"

2012年10月,作为社会企业责任(CSR)的据点在东京总公司相邻的CI广场开设了"伊藤忠青山艺术广场"。通过艺术,以"培养下一代"、"地区贡献"、"国内外的艺术及文化振兴"为目的,新鲜的感性洋溢的优秀作品展以及作为国际交流的桥梁的各种活动,这条街道充满着的各种文化气息,从东京的青山传播开来。2014年度共计举办了如下所示的14场展览会,截止2015年3月末,开幕以来的参观人数已经超过了8万1千人。

今后,伊藤忠将通过艺术致力于各种社会性课题,以定期举办展览会的方式,争取对地区的创造生活文化做出贡献。

会期	展览会	课题	概要
2014年4月7日 ~ 4月29日	安迪·沃霍尔灵感作品展	地区合作	展示受到了60~70年代的划时代艺术家安迪·沃霍尔影响的国内外作家的作品。 与森美术馆"安迪·沃霍尔展:永远的15分钟"合作,运行免费的往返巴士。
2014年5月3日~ 5月31日	自行车博览会2014 IN AOYAMA	地区贡献	在自行车月的5月,以自行车爱好者心怡已久的1辆自行车为中心,同时展示世界各国的奇特的自行车。通过宣传作为"畅行自行车之街道"的青山的街道,与地区的体育活动展开合作。
2014年6月6日 ~ 7月7日	江户琉璃新手16人展	下一代培养	这是继2013年之后的第二次举办,目的是传统工艺的继承和下一代匠人的培养。本次的主题是"蓝色",匠人们用各种各样的带"蓝"色的图案,把江户琉璃及其技艺的美妙尽情地展现了出来。
2014年7月11日~ 7月31日	"Opa!欢乐的启示录"凯旋展	国际交流	1月至3月在巴西圣保罗市的INSTITUTO大竹富江美术馆举办,是在日巴引起了巨大反响的展览会凯旋展。
2014年8月6日 ~ 8月26日	世界环境摄影展 ~热爱地球的摄影家们~	环境保护	这是世界环境摄影家协会将环保意识很强的全球摄影家的110幅作品汇聚 一堂的暑假特别策划摄影展。
2014年9月8日 ~ 9月23日	电影"鲁庞三世"服饰展	下一代培养	为了培养时装界的下一代,对在电影"鲁庞三世"中担任服饰设计的设计师中里唯马设计的服饰进行展示。
2014年10月1日 ~ 10月7日	隅野由子语录展	残障人士自立 支援	作为对残障人士进行的社会性自立支援,举办家住关西罹患唐氏综合症的书画家隅野由子女士的温馨语录书法展览会。
2014年10月13日~ 11月3日	STUDIO COOCA世界展	残障人士自立 支援	以对残障人士自立提供支援的"时尚×原生艺术(残障人士艺术)"为主题,为位于平塚市的福祉设施STUDIO COOCA〔画室〕所属的、带有各种残疾的艺术家举办了综合展示会。
2014年11月13日~ 11月25日	儿童图书的力量展	下一代培养	这是以"为所有的孩子提供图书"为共通理念,通过儿童图书持续开展 国际交流活动的JBBY和参与孩子们的读书启蒙活动的伊藤忠纪念财团的 40周年纪念展示会。
2014年12月1日 ~ 12月14日	Under the Tree Charity Exhibition (树下慈善展) 班罗赛的故事	人道性课题	配合12月1日的世界爱滋病日,在泰国(清迈)为感染爱滋病的儿童提供 支援的NGO班罗赛的艺术展览会。
2014年12月19日 ~ 2015年1月18日	- 用艺术庆祝2015 - 羊群!展	下一代培养	100多名35岁以下的新锐青年艺术家描绘2015年的生肖"羊"的大型展示会。

会期	展览会	课题	概要
2015年1月26日 ~ 2月22日	矶部光太郎日本画展 Biotop有生物的地方	环境保护· 下一代培养	以"Biotop (生存空间)"为主题,利用日本画的古典技法,以汇聚在那里的小型生物和植物为主题,富于感情地加以描画的矶部先生的日本画展。
2015年2月24日~ 3月2日	白鹏关 幕内最多优胜记录达成纪 念摄影展	国际交流	日本蒙古文化交流第1弹。 纪念蒙古出身的横纲白鹏关1月份在大相扑大本营获得史上单独最多的第 33次优胜的纪念摄影展。
2015年3月5日~ 3月24日	日本蒙古书法展 - 苍天与太阳的纽带 -	国际交流	日本蒙古文化交流第2弹。 为了纪念两国间文化交流协议签订40周年,将2014年在蒙古举办的书法 展移至日本方面举办。展示了日本和蒙古的政治家以及书法家的作品。



开业庆典



设计师小篠顺子女士与冈藤社长亲切交谈



安倍首相视察日本蒙古书法展



江户琉璃展

通过举办伊藤忠大厅音乐会为地区做出贡献

2014年7月23日(周三),纽约交响乐团在东京总部一层大堂举办了大堂音乐会。当天天气酷热,仍有800多名社友、退休员工以及在职员工到场参加。

今年在竹下景子先生和小林董事长的对话之外,作为"教育下一代"、"地区贡献"的一环,还有附近的国学院高中吹奏乐部的35名学生来参与合奏,并且邀请了约100名监护人和附近的高中生来观赏。伴随着鼓声来自后排座席的学生们的登场演出使会场顿时沸腾起来,高中生们事前与高原指挥合练了两天的成果得以充分发挥,演奏了"宇宙战舰大和号",并且应邀演奏了2遍。学生们专业的管弦乐演奏中的努力的姿态打动了会场上人们的心,感动的漩涡激荡不已。

明年将有一项新的企划,要把会场转移到三得利大厅,目的是要进一步使演职人员、观众、工作人员合为一体,开展能够共同感动、 共同享受"三方有利"的活动。



竹下景子女士与小林会长交谈



NYSE与国学院高中的共同演出演

在印度与SAVE THE CHILDREN JAPAN共同开展移动式图书馆事业

在孟买市M-East区,以流浪儿童或从事童工、以及失学的儿童等大约1,000人为对象,展开了移动式图书馆事业。2013年~2014年两年时间内共投入2千万日元进行了援助活动,将作为移动式图书馆运行的巴士进行包装,设置椅子、黑板及书架,并配备2名教育引导师(※1)和咨询师,按照与学校相似的学习环境进行了装修。通过利用音频和视频等教材,为孩子们提供可以快快乐乐参加学习的机会,搭建让孩子们到学校读书的桥梁,通过该移动式图书馆,在一年间有686名的儿童得到了学习的机会,其中86名儿童返回了正规的学校读书。

在本事业中,伊藤忠孟买分店的员工也作为志愿者提供了支援,为庆祝11月14日印度"儿童节",邀请了45名流浪儿童和童工等失学的孩子,举办了绘画活动,促进了与当地的孩子们的交流。

※1 教育引导师是指在移动式图书馆起到教员作用的职员。打造不同年龄、不同背景的儿童可以自主学习、参考的学习环境。



孟买分店的员工志愿者



在巴士中和孩子们在一起

认定NPO 法人儿童无国境 (KnK) 菲律宾青少年支援设施

通过旨在援助发展中国家的流浪儿童和大规模灾害中的受灾儿童认定NGO法人"儿童无国境(KnK)",2009年12月,对位于菲律宾马尼拉郊外的青少年自立援助设施"少年之家"的重新开业做了援助。2012年,作为孩子们在将来能自立的职业训练所,进行了重新改建。

2013年11月,通过对该设施的地下及屋顶进行改装,使得以学会实践性技术为目标的职业训练课程可望扩充。目前,通过该设施,每年向约1,000名青少年提供各种援助。

通过旨在援助发展中国家的流浪儿童和大规模灾害中的受灾儿童认定NGO法人"儿童无国境(KnK)",2009年12月,对位于菲律宾马尼拉郊外的青少年自立援助设施"少年之家"的重新开业做了援助。2012年,作为孩子们在将来能自立的职业训练所,进行了重新改建。

伊藤忠菲律宾公司的员工也作为志愿者进行了援助,结合庆祝圣诞节,在2014年12月6日对孩子们进行家访,和他们一起游戏,打篮球,渡过了愉快的时光。



新设的地下缝纫室



手工艺制作的职业训练



和孩子们一起渡过2014年的圣 诞节

海外店的地区贡献活动

伊藤忠商事在全球64个国家拥有113个海外店(截止2015年4月1日),在通过各种事业活动为当地作出贡献的同时,作为地区社会的一员,思考当地的课题是什么,如何才能做出具有伊藤忠特色的贡献,在各地积极开展地区贡献活动。 下面是在2014年度实施的活动集粹。

美国

在纽约,员工参加慈善跑步活动

在ITOCHU International Inc.,员工积极参加进行地区贡献的志愿者活动, 2014年6月,约有 50名员工参加了在中央公园举办的、由J.P.摩根公司主办的慈善跑步活动。参加费用捐赠给了对 纽约的象征中央公园进行管理的团体。



巴西

在桑巴乌罗参加慈善集会

在2014年8月慈善集会上,伊藤忠巴西公司的员工志愿者设立摊位,售卖饺子。所得的销售收入与从伊藤忠巴西公司的员工处募集到的捐助及公司的捐赠合计11,371雷亚尔,一起送给了一座名叫"憩之园"的由来自日本的移民于1958年为老年人建立的福利院。



英国

为促进日欧文化的理解而向日英音乐学会进行捐赠

伊藤忠欧州公司为了通过日英两国的音乐进行文化交流,长期对日本大使馆提供后援的、日英音乐协会主办的圣诞节音乐会"汉德尔·弥赛亚"提供赞助。



加纳

在小学捐赠图书和进行绘本的听读

在阿克拉事务所,通过巧克力原料可可豆的贸易,加深了与生产地的当地居民的交流。2014年度,将阿克拉事务所所长的150本个人藏书捐赠给了小学,共有约70名的幼儿和儿童进行了绘本的听读。



巴基斯坦

卡拉奇事务所访问当地的医院,与患病的孩子们进行交流

活动室事务所员工访问了以儿童患者为中心、实施珠蛋白生成障碍性贫血免费治疗的医院,与孩子们进行交流,并参加了献血活动。珠蛋白生成障碍性贫血是在地中海沿岸常见的遗传性疾病,也被称为"地中海贫血"。



澳大利亚

参加Clean up Australia Day (澳大利亚清洁日)

每年3月的第1个星期天被定为Clean up Australia Day, 伊藤忠澳洲公司的员工志愿者和悉尼日本人协会一起每年参加该项活动。2014年度在2015年3月1日举办, 对位于悉尼北部的莱恩湾国立公园进行了大扫除。



中国

访问民工子女学校,捐赠学习用具

2014年4月,伊藤忠(中国)集团有限公司(北京)以教育支援为目的,以小关总代表为首员工及其家属共计50多人访问了为民工子女开办的学校北京市怀柔区育才学校,与学生们进行交流,并捐赠讲课用的电脑和运动用品等。



新加坡

植物园"滨海湾花园"的环境美化活动

2014年7月,新加坡公司的员工、家属志愿者们为了提升当地作为花园城市的魅力,到2012年开园的该国最大的植物园"滨海湾花园"开展了环境美化活动。



阿塞拜疆

对伊斯兰国家青年古典音乐演奏者音乐节的支援

阿塞拜疆伊藤忠石油开发株式会社在2014年4月由Kainat青年中心举办的第3届国际伊斯兰国家青年古典音乐演奏者音乐节上,对来自吉尔吉斯共和国的参加者提供了到巴库的机票,为该音乐节提供了支援。



国内分公司与分店的地区贡献活动

东京总部

员工们在东京总公司周边实施了地区清扫活动。作为地区社会的一员,在地方自治会及其他企业的合作之下,进行清扫和发放启发宣传品。



大阪总部

2014年度迎来第6个年头的和歌山县伊都郡葛城町"天野之里营造会"的合作活动是企业与农村地区的人们在利用县内的地方资源的同时,推进安全、放心地大米生产、地产地销以及保护地方景观的合作项目。作为对纺织公司年轻员工进行教育的一环,参加每年春天的插秧和秋天的稻谷收割活动。在2014年5月24日进行了插秧,9月27日进行了稻谷收割,参加者有来自伊藤忠商事的员工及其家属共81人,以及来自天野之里营造会的50人,加深了彼此的交流。



中部分公司

中部分公司响应名古屋市的"全市一道清洁活动,名古屋2014"的宗旨,在2014年6月11日开展了名古屋伊藤忠大楼附近的清扫活动。当天,以杉本分公司总经理(当时)为首、包括关联公司在内的34名员工参加了此项活动。作为活动参加企业,当天的活动概要已登载于名古屋市的网站。



九州分公司

九州分公司从2011年开始,参加了网购公司芬理希梦策划的"拼布玩偶赠送活动(HAPPY TOYS PROJECT)"。每年制定不同的主题,购买纸样,使用旧衣服和尾布,耗时三个月的时间进行制作。除了日本国内之外,还向全球进行进行赠送,饱含爱意的拼布玩偶为孩子们带来欢笑。



中四国分公司

中四国分公司在积极参加广岛车站清扫志愿者活动、垃圾为零清洁周、鲜花节清扫志愿者活动、 清洁太田川、和平祝愿仪式协助志愿者活动等地区贡献活动的同时,分公司员工自发地进行了文 化活动与音乐会等的支援、对被炸70周年纪念事业的捐赠、对儿童养育设施的捐赠等活动。



北陆分店

在北陆分店,由来自伊藤忠集团的14名员工作为志愿者,对2014年10月26日举办的残障人士运动会"第23届微笑节金泽"进行了赛事设置、运营统括等的帮助,加深了与各位参加人员的交流。



向伊藤忠纪念财团提供支援

伊藤忠商事自1974年成立公益财团法人伊藤忠纪念财团以来,继续推进旨在培养健康青少年的社会贡献活动。 目前以"儿童文库助成事业"(包括面向日本人学校、补习学校的图书捐赠)、"电子图书普及事业"等为主,开展着对孩子们的健康成长的捐助活动。

2014年11月,伊藤忠纪念财团为了纪念创立40周年,在伊藤忠青山艺术广场和一般 社团法人日本国际儿童图书评议会(JBBY)一起举办了"儿童图书的力量展",展示 了电子图书普及事业的"多媒体DAISY图书",得到了一致好评。在举办期间,皇 后陛下也莅临视察,并惠赐鼓励。



"图书的力量展"多媒体DAISY图书的展示

多媒体DAISY图书是指面向因为各种身体残疾而难以使用普通的图书进行阅读的儿童,将儿童图书电子化进行发放的事业,截止目前已有182部作品实现了电子化,累计向3,305处机构进行了捐赠。

■ 电子图书普及

	2014年度	累计※
制作作品数	55件作品	182件作品
发送地点	909处	3305处

※自2011年度以来的累计

在 "KidZania东京"开设 "环保体验馆"

伊藤忠商事于2012年4月起,在面向孩子们的职业体验乐园"KidZania东京"里开设了环境体验馆"环保作坊"。运用伊藤忠策划的以全球性的环保活动"MOTTAINAI运动"的环境教育诀窍,为使孩子们可以体验环保活动,可以自己动手制造使用环保素材的"我的包袱皮"、"环保袋"、"我的筷子"等自制产品。

2014年8月,作为可以实际体验商社的工作的特别项目,在东京总部历时两天举办了"Out of KidZania 品牌商务的职业体验"。这是针对伊藤忠商事经营的品牌"瞬足"的新品牌商务,让孩子们自己思考并进行展示的活动,按孩子们的想法实际设计的袜子今后也实现商品化,并在全国的量贩店进行销售,通过这种方式,为孩子们提供了具有伊藤忠商事特色的职业体验。

今后,仍将在孩子们人气高涨的设施"KidZania东京"里,通过提供以全球的视角来快乐学习环境保护的场所,致力于培养将承担可持续社会的青少年。



手工制作再生皂的情形



参加Out of KidZania的孩子们进行新商品展示的情形

中国大学生走访日本活动的家庭寄宿接待

伊藤忠商事从第1届开始,对中国日本商会为了让中国大学生更好的了解日本而举办的"走近日企、感受日本"活动项目提供了协助。

这是以日中友好为目的,每年两次邀请中国的大学生访问日本,促进民间交流的项目,继2014年度5月举办了第14届之后,今年11月举办了第15届该项目,伊藤忠集团分别有2名和4名员工作为东道主接待了中国大学生,与家人一起和来访者进行了民间层面其乐融融的交流。



在欢送会上的纪念合影

通过日经GSR对培养大学生的社会创业者进行支援

伊藤忠商事从第一届开始,对公益财团法人日本经济研究中心主办的日经 GSR (Global Social Responsibility) 研究会的项目之一 "日经GSR学生构想竞赛" 提供了支持。本竞赛是让参加的学校与两家企业进行配对,进行通过业务来解决全球性社会课题的事业计划的竞赛。 在2014年举办的第5届竞赛中,伊藤忠商事支援的庆应义塾大学团队的"解决泰国关于营养的双重苦恼的项目"获得了"独特奖"。



庆应义塾大学团队的展示

对在日巴西人学校的支援

日本的在日巴西人学校的孩子们所面临的问题是孩子们的日语能力不足,设施简陋、教材不足以及失学儿童多等,虽然在日本生活,但与日本的文化、语言接触的机会很少,这就是目前的现状。

2014年7月,伊藤忠商事对驻东京总领事馆管辖的10所学校捐赠了伊藤忠纪念财团所选的日语"儿童图书100册丛书"和特制的书架,并于2014年7月18日举行了捐赠仪式。借此机会,从群马县邑乐郡大泉町的在日巴西人学校中选择了25名学生和儿童到东京总部进行职场访问。与在伊藤忠青山艺术广场举办的"Opa! 欢乐的启示录"凯旋展合作,时装设计师越野纯子女士和现代美术家矢柳刚先生举办了"蜗牛艺术"的专题研讨会,另外,由与巴西有因缘的员工就商事的工作进行了说明,加深了伊藤忠与其祖国之间关系的理解。



关于商社工作的解说



在捐赠仪式上

暑期环境教室的开办

伊藤忠商事从1992年开始,每年都以东京都的小学生为主要对象,举办"暑期环境教室。

2014年度的活动得到了学研科学创造研究所的支持,由被称为"学研的爱迪生"的汤本博文所长做了科学实验表演,还举办了工作教室"发电直升机的制作",共有43名小学生参加。

另外,在活动结束后,通过与伊藤忠青山艺术广场"世界环境摄影展"的联动,举办了面向小学生的脱口秀"关注环境:我们为保护野生生物而能做到的事",由WWF日本宣传室的辻先生表演了脱口秀,孩子们学习到了关于大猩猩、熊猫等全球濒危物种等的知识。



沉浸在工作之中的孩子们



WWF日本的脱口秀

接待小学、初中和高中学生来企业访问

伊藤忠商事为了与文部科学省的指导要领中所涉及的企业访问的内容相呼应,作为企业,对"让学生理解社会分工与职业生活,促进其作为社会人的自立"提供支持,接待了小学、初中和高中学生来企业访问。

2014年度,在东京总部接待了附近地区的青山小学、还有作为第二代伊藤忠兵卫母校的滋贺县立八幡商业高中等共计7所学校的访问。另外,在东北分公司接待了仙台白百合学园高中的访问,进行了与环境相关的综合学习。



青山小学的校外授课"从高处看我们生活的地 区"



八幡商业高中的专题研讨会

社会贡献的主要活动: 员工志愿者支援

伊藤忠商事构建了每年最长可取得5天的志愿者休假制度,举办在节日和午休时间能参加的项目,努力提高员工的意识。 公司设立了独自的援助项目,特别推荐的志愿者活动有以下两项。

东日本大地震灾后重建支援 员工志愿者活动

从地震后立即启动的灾后重建支援志愿者活动在2014年度继续开展,作为伊藤忠集团,共计有74名员工参加。活动内容包括地震后的瓦砾清除以及对受灾者的灾后重建的直接支援。具体来说,开展了插秧、稻谷收割、整地作业、砍柴、当地的活动举办支援、受灾者的集会场所的建设、少年棒球运动会的运行等活动。

受灾地区的灾后重建还需要很长的时间,今后将根据受灾地区的情况,继续开展志愿者活动。





婆罗洲岛的热带森林再生及生态系统保护工程

2009年起,伊藤忠商事与"公益财团法人世界自然保护基金日本"合作,在婆罗洲岛实施热带雨林及生态体系保护工程。每年由集团成员公司的员工和在海外的当地员工等一起,组成志愿者旅行团组,定期到当地访问。截至2012年,组织了4次、共计59名员工在当地开展了植树活动。



员工可以参加的其它志愿者项目例子

■ 通过饮料自动销售机对"儿童化疗之家"的援助

为援助日本首创的小儿癌症专门治疗设施"儿童化疗之家"的运营,在东京、大阪总公司设置了化疗之家定制的自动饮料销售机,把两座大楼内设置的所有的饮料自动销售机的6-10%的销售额用于捐赠。2014年度共421,456瓶的销售额,进行了总计2,528,736日元的捐赠。



■ 通过日本红十字会开展的献血活动(东京总部) 举办:1月、7月

每年在东京总部举办两次由日本红十字会开展的献血活动。宝贵的献血除了用于手术之外,目前还被广泛应用于白血病等的治疗,献血的重要性日益提高。由于当天的身体情况、海外滞留时间以及地区的规定,也有不能献血的情况,但是,包括集团成员公司在内,每次都有很多的员工来到献血活动现场。

2014年度是在2014年7月16日和2015年1月27日举行的,分别得到了102名(申请人数134名)、113名(申请人数147名)员工的配合。

在神宫球场举办伊藤忠棒球教室

作为培养青少年的一环,向有残疾的孩子提供挑战各种项目的机会,伸出援手为其发现自身的潜能创造机会。 出于这样的考虑,2007年起开办了棒球教室。

原为Tokyo Yakult Swallows投手的矢野讲师,对于运动员精神及基本动作等,从在家里的练习难以掌握的基本要领开始,接球的方法、投球练习等实践,给予了指教。作为义务指导,伊藤忠商事互助会棒球部成员的员工也作为志愿者参加了活动。



2014年度有27名孩子及48名伊藤忠集团的员工志愿者参加。孩子们的家长感叹"看到了在家里和学校见不到的生动活泼的形象",给予极大的好评,从而员工志愿者也在逐年增加。

■ 赠送图画书运动 (东京、大阪两总公司、名古屋分公司、金泽支店)

在日语的图画书贴上当地语言的字条后,赠送给东南亚的孩子们的活动。在东京总公司,每周四午休时,借用5楼的社友室开展活动。



■ "天鹅面包房"的面包销售

天鹅面包房是以促进用合理的酬金雇佣残疾人士为目的,由YAMATO财团设立的一家面包房店。2008年5月起,每周三在东京总公司的员工食堂售卖"天鹅面包房"的面包。



■ 触摸之网 自然观察会

新宿御苑自然观察 4月上旬,蝉的羽化观察会 8月上旬,横泽河口观察会 10月上旬实施。



■ 触摸之网 音读部会:每月第二个周六

伊藤忠集团成员公司员工及退休人员中的志愿者访问了渋谷的老年人设施,以音读、合唱的方式作了交流。



与员工的关系

对于在全球开展着各种商务活动的综合商社,伊藤忠商事,"人才"是最大的经营资源。作为支撑企业活动成长的经营基础,我们积极地推进人才培养•强化。将继续致力于一直以来都在努力培养"行业的专家",以及营造多样化的人才能在全球活跃的体制。

支持"进攻"的人才培养

全球化人才战略的持续推进

伊藤忠商事以实现全球范围基础的人才价值最大化和人才价值的整体优化为目的,自2007年度起开始推进基于全球视线的人才战略。具体来说,2010年度通过完善要成为伊藤忠的领导人所需的行动必要条件,建立全球化组织长人才数据库※,通过与各公司内公司以及海外地区总部的合作,构建了在全球范围内录用、培养、任用肩负扩大海外收益重任的优秀人才的"人才管理项目"。

另外,将自创业以来已沿袭150多年的理念与价值观列为伊藤忠领导人应具备的人才条件,并反映到录用标准、评价培养制度中,在全球范围内录用和培养符合伊藤忠价值观的人才。

※ 2009年度建立了以全世界、各级职务为对象,基于职务、职责的全球标准(ITOCHU Global Classification: IGC),将其灵活应用于全球范围内的与国籍无关的人才配置、录用和培养之中。

■ 相关数据:各地区海外地区总部员工人数(P102)



人才管理流程

培养方针

根据每个人的个性与资历,把他们培养成在各自领域能够活跃的"行业专家",目的是培养能够进行全球层面管理的"精英人才"。

为实现这一目标,伊藤忠通过贯彻OJT(on the job training在职培训),培养其工作经验为主,同时通过及时的评价和反馈,培养员工的发展意识,促进其自我启发,并组织培训学习知识和技能,积极地完善个人的职业水平,旨在实现个人质素的进一步飞跃。

今后也将继续对培训人才投入资本培训的同时,今后应用之前建立的制度和体制, 以现场为主导促进人才的培养。



人才培养的基本结构(图示)

培训体系

伊藤忠商事的培训体系由"全公司培训"针对行业特性、专业性等由各公司、职能部门的"单独培训"构成。除了总部员工之外,也包括部分海外地区总部当地员工以及集团成员公司员工在内,为所在层次的员工提供大范围的人才培养机会。

此外,依据事业和市场的特性,根据所需的技能和专业性,在各海外地区总部也建立了培训体系。以东盟、西南亚地区总部的地区领导能力专题研讨会培训为首,在北美、欧洲、东亚等的海外地区总部重点进行了管理层的培养,和伊藤忠商事的培训体系一起,开展活跃于全球的管理人才的培养。



GEP: Global Executive Program GLP: Global Leadership Program GNP: Global Network Program

NS UTR: National Staff U-turn Rotation Training GPP: Global Partnership Program for Subsidiary Staff

人才培养方面的强化要点

作为人才培养方面的强化要点,提出了"合并"、"海外"、"现场能力"这三个着眼点。

首先,从"合并"的观点出发,2013年度建立了可胜任投资公司经营管理的人才培养计划。具体来说,为了加强关于事业管理的基础知识以及风险管理方法的学习而引进了"职能实习生制度",除了在监查部和法务等积累一定期限的管理业务经验之外,还从2014年度开始启动了通过实际演练在短时间内高效地学习财务业务的培训项目(财务实习生),已作为年轻员工的必须培训项目。

然后,基于"海外"的观点,为了培养全球管理人才,实施了被称为"全球发展计划(GEP、GLP、GNP、GPP※)培训"、"短期商务学校派遣"、"组织长讲习班"的培训活动。自1999年起领先于其他公司,优先引进了短期海外派遣制度,现在,以向中国和其他新兴市场国家派遣"年轻员工短期汉语/特殊语言派遣制度"为核心,致力于培养未来各个市场的专家后备人才。另外是通过与中国最大的企业集团CITIC Limited(CITIC)以及亚洲知名的大型企业集团·Charoen Pokphand Group Company Limited(CP)的战略性业务与资本合作,通过"强化语言能力"、"人才交流"等方式,在以中国、亚洲市场为中心的广阔的事业领域中加快培养可追求协同效应最大化的人才培养。

此外,基于"现场能力的观点",为了培养具有多样化价值观的"专业人才",开展了"职业发展支援培训"以及各公司内公司及总部职能部门的人才战略进行的单独培训等,配合各种目的实施了各种各样的培训活动。



[※] GLP (Global Leadership Program):以培养在全球积极能干的组织长为目的的培训。



全球发展计划培训

[※] GNP (Global Network Program):以海外地区员工为对象,通过在总公司的培训,亲身体会伊藤忠集团的全球活动,构建参加者之间的网络。

[※] GPP(Global Partnership Program):以海外集团成员公司员工为对象,以传承和形成伊藤忠的历史、业务概要、企业文化以及构建伊藤忠集团整体的网络为目的而实施的培训。

主要培训参加人数

培训名称	2012年度实际成果	2013年度实际成果	2014年度实际成果
职能实习生制度	-	5人	94人
全球发展计划培训	102人	135人	135人
组织长讲习班	372人	325人	437人
短期商务学校派遣	44人	50人	39人
新人海外派遣	41人	37人	5人
年轻员工短期汉语/特殊语言学派遣	54人	25人	47人
职业前景支援培训(累计)	2,037人	2,025人	1,893人

培训参加者评语



海外实习生 (天津物产天伊国际 贸易有限公司) (天津常驻) **冈安 高良** 左起第1人

年轻员工短期汉语/特殊语言派遣(汉语)

从2014年9月开始,在中国天津的天津大学进行了半年的语言留学。

在留学之前我也曾经在东京学习过中文,但在开始留学时,我曾试着用"你好"开始和当地的人进行交流,但对方说的话完全听不懂,根本无法进行交流。但是,通过在大学、语言学校的学习以及在当地的生活学习中文,最终已经可以和当地人进行交流。另外,除了语言的学习之外,还通过在当地的生活,与认识的中国学生、社会人士、外国人就各国的就业活动情况以及文化的差异进行了讨论,并彼此谈了自己的梦想,从而也了解了与日本人完全不同的想法和生活方式。

我过去没有在海外生活的经验,进入社会、开始工作之后,在众多的年轻人之中,我获得了脱岗到海外生活、近距离学习他国文化的机会,对此非常感谢伊藤忠商事。目前,我正在充分利用当时学到的知识,作为海外实习生在中国企业与伊藤忠的合资公司开展日常的业务。



伊藤忠新加坡公司 Mr. Ben LIEW 前排左起第2人

GNP (Global Network Program)

5天的GNP对当地员工来说是一个非常好的项目。加深了对伊藤忠商事的价值观、使命、各组织的业务、以及这次新确定的企业宣言的理解。作为新加坡公司的人事工作者,我会把通过GNP学到的内容与当地员工共享,全体员工团结一致,为了共同的目标而共同奋斗就是我的使命。

人事评价制度

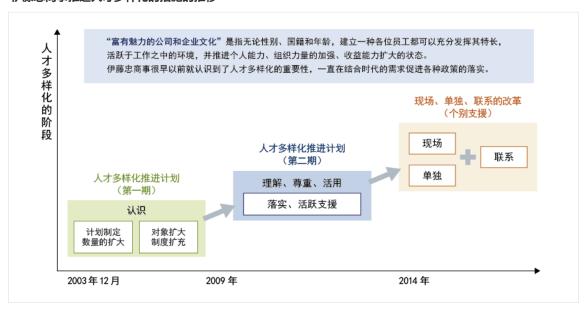
人事评价制度所处的位置,是担负着使员工保持干劲、工作愿望、有助于能最大限度地发挥其能力的人事制度的主干。评价制度之一的目标管理制度,是与全公司的经营计划相吻合,确认由每个员工分担目标,起着实行经营战略的重要作用。此外,还设定了把每个员工的能力、专长、既往的经验、志向、个性加以综合地考虑,运用到其配置、调动计划之中的人才评估制度。

为使这一人事评价制度发挥其机能,上司的公平、公正的评价,以及通过与部下面谈的反馈是非常重要的。通过对评价者的培训,启发上司们对员工的培养和成长的促进。

推进人才多样化的措施

在全球化竞争日益激烈的环境中,为了应对全球市场多样化的需求,不断创造新业务和附加价值,伊藤忠商事认为"组织的多样性"必不可缺。基于这一考量,伊藤忠商事自2003年12月起,开始策划并制定"人才多样化推进计划",致力于推进多样化人才的增加、稳固及活跃支援等活动。今后,仍将为了营造使每一位员工都能够充分发挥特长、使其活跃起来的环境,通过进一步加强个人能力、组织力量,创造"富有魅力的公司和企业文化"。

伊藤忠商事推进人才多样化的措施的推移



支援女员工的活跃

在人才多样化的措施之中,最为关注的就是对"女性"活跃的支援。迄今为止,伊藤忠商事为跟进日本女性进入社会,积极推进为使女性活跃起来的援助措施,制定了各种相应的制度。女员工的比例占到了员工总数的约24%。关于女性综合职,从1989年开始录用,截止2014年年底,女员工已占到了综合职务整体的约9%。目前通过"现(现场)、单(单独)、联(联系)改革",针对每个员工的人生阶段及职历来分别地推进援助措施,同时,通过关于年轻女性综合职的职业意识培养的培训、以及各种论坛的实施,树立活跃女性的典范,推进让女性更有工作热情的环境的建设。

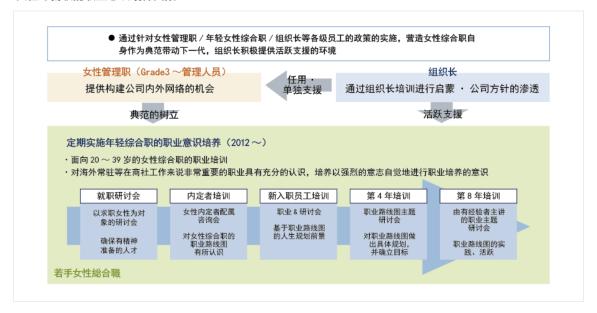
女性综合职的支援措施推移

阶段	环境、课题认识	具体措施
录用初期 (1989-2003) 法律要求	● 通过男女雇用机会均等法的施行(1986),要求充分利用女性	· 女性综合职的持续雇用 (每年数名) · 从事务职进行职务调动 · 导入育儿支援制度
人数扩大、 制度的扩充 (2004—2011) 方便女性综合 职工作的公司	 ◆ 人才多样化推进计划的制定(2003 年 12 月) ◆ 为了积极地任用女性干部,首先需要增加人数,在公司内部进行大范围地充分利用,这是非常重要的 ◆ 为了让女性安心工作,完善了工作与育儿、护理两不耽误的环境 	· 设定数值目标 · 引入指导员制度 · 扩充育儿支援制度 · 引入配偶海外调动停职制度 · 设置公司内部托儿所 · 举办各种论坛
推进单独支援 (2012—) 让女性综合职 具有工作热情 的公司	 ● 在制度层面已经超出了法定的水平 ● 女性综合职的集中年龄层已经到了 30 多岁,今后将发生真正的生活事件 ● 通过"现、单、联改革",对自主进行职业培养的"努力的人"进行单独支援 	 配转体→切换至再雇用制度 常驻支援(仅带子女赴任) 任用候选人的确定 在分组会议中听取现场意见 职业意识培养支援(各种论坛等)

现、单、联改革



女性综合职的职业意识培养支援



<各种论坛的举办>

持续开展以树立各种典范和构建网络为目的的各种论坛。



女性执行董事的"Women's Executive Forum" (伊藤忠×卡乐比×东京海上)



不同行业的5家企业举办的网络构建研讨会 (伊藤忠、野村HD、资生堂、日产汽车、全日空)



与青山附近的企业的交流会 (伊藤忠商事×日本甲骨文公司)

评语



执行董事 法务部长 茅野 MITSURU

伊藤忠商事的业务,在不同的地区和多种的领域中开展着,而由多种多样的人才在现场合为一体创造推进。人才也是伊藤忠的推动力,基于这些人才的活跃与商务战略的紧密相连的精神,要支援多种多样的人才任用,培养。

相关数据: 职员的状况(P102)女性综合职人员比例(P103)录用人数(男女分别)(P102)

资深人才的活跃支援

在伊藤忠商事,对高龄者的活跃支援一直都在积极地进行着。根据日本少子高龄化的进展,以及多样化人才活跃支援的观点,在60岁退休年龄之后,导入作为新的选择的"雇佣延长制度",为使高龄者所持有的丰富的知识和经验在退休之后也能活用起来,营造了使所有自愿者能继续活跃的环境。今后还将为使高龄者带着干劲、愉快地继续工作的环境的实现而进一步向前推进。

支援残疾人员的社会参加体制

为了促进与身体等有残疾的人员创造一起工作的机会,1987年成立了基于残疾人雇用促进法的特例子公司伊藤忠Uneedus(株)。截止2013年6月,残疾人员工的雇用率达到2.02%,高于法定残疾人员的雇用率(2%)。今后,公司将继续积极地参与残疾人员的社会参加活动。

■ 相关数据:残疾人雇佣比例(P103)

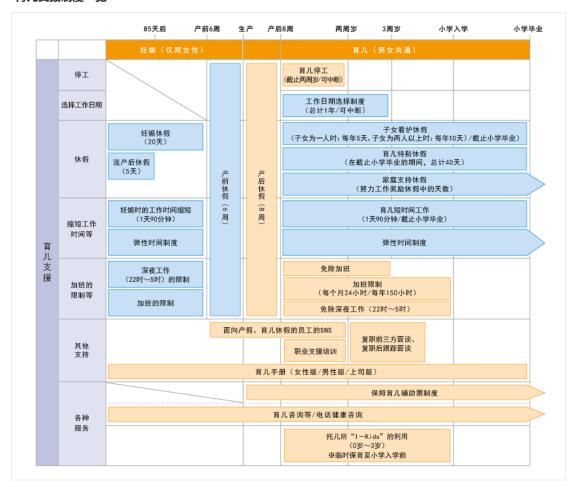
工作与生活相平衡的措施

对于伊藤忠商事而言,"人"是最大的财产,为了让所有员工都能发挥各自的特长,营造使员工能够安心地专注于工作的环境而采取了各种措施。工作与生活的平衡也是其中之一,通过在工作的时候忘我的工作,在休息的时候充分放松来进一步提高工作的质量与效率的"有张有弛的工作方式"是极其重要的。伊藤忠商事为此在完善各种制度的同时,促进员工以及对周边制度的理解,积极创建可使员工活跃的工作环境。另外,在2013年10月引入的清晨工作制度,将对"有张有弛的工作方式"有进一步的促进作用。

工作与育儿、护理两不耽误的援助制度一览表

为了让员工在公司工作一天之后,在迎来育儿和护理的生活之际,也能够安心地持续在公司里工作那样的方式,从而能够最大限度地发挥其能力,在伊藤忠商事,制定了超过法定标准的、男女员工都可以利用的,帮助其工作和育儿、护理两不耽误的各项制度。

育儿支援制度一览



护理支援制度一览





育儿与工作两不耽误的措施得到了认可, 获得了厚生劳动省颁发的"育婴"认证标志。 (2011年、2014年连续获得)

举办 "伊藤忠Kids day ~爸爸妈妈参观日~"

从2014年开始,定期举办以员工的小学生子女为对象的"伊藤忠Kids day ~爸爸妈妈参观日~"活动。孩子们通过使用为这次活动特别制作的自己的名片与父母亲职场里的员工交换名片、在董事会议室召开模拟会议、在员工食堂吃午餐等方式加深对公司的理解。"对父母的工作感兴趣了""孩子说将来想在伊藤忠上班"等等,受到了员工们的交口称赞。这样的活动对于加深家庭成员之间的亲情和对伊藤忠的理解来说非常有意义,计划今后也将继续举办下去。



与总经理交换名片

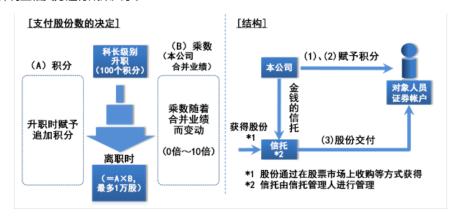
职业指导

职业指导室针对从新员工到组织长的全体员工的多样职业经历,提供广泛而多样的职业咨询/支援。该指导室中,有数名具备职业指导师资格的员工根据每位员工的情况,广泛听取与上司、下属、同事的关系,工作方法以及自己的未来计划等。此外,作为培训工作的重要环节,公司针对工作数年的年轻员工实施职业指导。另外,也对有工作经历的被采用者,以及与延长雇用期相关的年纪较大的员工提供咨询。本活动的目的是要对员工和通过员工向组织,告知其职业生涯形成所要注意的事项,以及给予其安全感。

"未来的经营者" 褒奖制度

本制度是参考美国的ESOP (Employee Stock Ownership Plan)制度而制定的信托型员工激励计划。

为了提高肩负未来成长重任的员工参与经营的意识、站在中长期的视点推动员工为公司做出贡献,引入了"未来的经营者"褒奖制度。本制度将可能会成为肩负未来成长重任的关键人物的科长以上级别的员工定位为"未来的经营者"候选人,在其离职时无偿向其支付根据其升职情况获得的积分乘以基于制度对象期间内合并业绩的乘数的本公司股份的制度。本制度通过增大企业价值,还可以和以各位股东为首的各种利益相关方进行成果共享。



支持员工活跃的劳动安全卫生方面的措施

对于伊藤忠商事,员工就是财富,也为了让员工能最大限度地发挥其能力,确保员工在工作地点的安全和健康,是公司的重要责任之一。为给予在日本和全球各地区努力工作的员工及其家属安全且健康,更加有意义的驻外生活,不仅发生事件、事故、灾害等的紧急事态,也要构筑对于健康管理的完美体制。

员工的安全对策

对于海外安全对策,重要是当地和日本的密切配合。出于这样的考虑,在总部设置海外安全专员,通过安全对策联络会议和治安研讨会等方式,与配置在全球9个地区总部的担当随时进行政治、经济和治安等相关信息的交换,并在公司内部发布。并且,通过与专业保安公司签约,构筑了把信息收集困难的地区也覆盖进来的体制。

在医疗方面,与专业医疗服务公司合作,建立了包括对当地医院的介绍、传染病的预防对策、生病及受伤时的建议和紧急情况下的人员运送等项目在内的预防及事后对策的支援体制。

此外,海外赴任前,对员工及其家属认真进行当地的安全,医疗的对应方面的讲习,同时赴任后在当地还要与家属一起举办安全讲座,充分唤起其注意。

在国内安全对策方面,作为对国内有可能发生的地震等的大规模灾害的对策,采用了灾害对策手册的编写、饮用水、食物、厕所等储备品的准备和防灾训练、安全确认服务响应训练等的对策,同时,在集团成员公司也采取了各种对策。

针对员工,通过确保与其家人的联络手段、准备方便步行的鞋子、确认其步行回家的路线等方式,在平时着手开展大规模灾害的应对工作。

员工的健康管理

对伊藤忠商事在健康方面,建立了可随时咨询的公司体制。例如,东京总部的诊疗所、健康管理室共有20名专业医生,此外还有X线技师和药剂师。为每位员工由保健师担任"医疗保健服务人",实施全面的健康保障策略,成为员工健康管理的坚强后盾。

具体而言,一般诊疗(内科、整形外科、齿科)、健康体检(定期健康体检、半天健康检查、前往海外者、临时回国者及回国者的健康检查)、各种预防接种、检查(VDT检查、生活习惯病检查)之外,还进行医疗咨询、信息提供。并且还能够利用可以查阅个人的健康检查履历的HSS(Health Support System健康支持系统)的网络服务。健康保健协会在全国运营着4处休养所里,实施着戒烟帮助等健康活动。

心理健康

心理健康方面,公司内设置了精神压力管理室,配备了临床心理医生,可随时咨询。并且还可以向保健医生咨询、以及也可以在公司内就诊于精神科医生。健康保健协会里设置了健康咨询网站"健康心理在线",可以在网上咨询。

伊藤忠商事在株式会社日本政策投资银行(DBJ)针对综合商社首次实施的"DBJ健康管理分级(※)"中,获得了"关注员工健康的工作特别优秀"的最高等级的分级,并于2015年5月受到了表彰。

本公司领先于其他公司引入清晨工作制度、促进员工的意识变革,同时,包括心理健康问题预防机制在内,与产业医生、健康保险互助会合作在全公司范围内推进健康活动,这一点受到了高度评价。

※ 是指引入了对关注员工健康的工作优秀的企业进行评价和选择,并根据其评价结果设定融资条件的"健康经营分级"专业手法的全球首个融资菜单。

工作时间的管理

为了实现更高效的工作方式,引进了清晨工作制度。这项举措,是为了对原有的加班工作方式重新进行审视,在以规定的工作时间段为根本的基础上,将原来夜间加班的体制改变为清晨加班,目的在于减少总的工作时间。通过引进该项措施,体会到不仅能增进、保持员工的身体健康,还能为活跃职场的女员工提供支援,使公司员工能更好地兼顾工作和家庭。通过推进每位员工对"工作方式"的改革意识与业务改革相协调,希望员工能经常从客户的角度出发,努力实践"致力于全球的富饶和发展"的企业理念。

相关数据:清晨工作制度(P99)

引进"清晨工作制度"

一直以来,伊藤忠商事从员工的健康管理、有效推进业务进程的角度出发,为减少加班而做出了不懈努力。此次,为了进一步提高效率,伊藤忠商事认为有必要改革意识,修改现有的加班工作方式。因此,自2014年5月起,正式引入了将原来夜间加班的体制改变为清晨上班的清晨工作制度。

本公司的这种先进措施受到了政界及财界的高度关注,2015年4月20日,在厚生劳动大臣向日本经济团体联合会发出的"关于夏季生活方式变革"的要求书中也对公务员以及企业推进清晨工作提出了要求。

本公司作为工作方式改革的先驱者,今后,仍将通过更好地平衡推进与业务改革相适应的每一位员工对工作方式的意识改革的进程, 从而进一步提高业务效率、保持并提高员工的健康水平、对因育儿、护理等原因导致时间方面受到制约的员工的活跃提供支援等方 式,实现让多样化人才能够最大限度地发挥能力的职场环境。

清晨工作制度的措施及其效果

■措施概要

- "禁止"深夜加班(22:00-5:00)、"原则上禁止"20:00-22:00加班。但是,如有非得在20:00以后加班不可时,提前申请后,应认可。
- 在清晨时间(5:00-8:00)工作时,作为奖励,将发放与深夜加班同样的加班津贴(时间管理对象:150%/非时间管理对象:25%)。
 - * 自7:50以前开始工作的,5:00-8:00的加班费也同样适用于8:00-9:00。
- 从健康管理的角度出发,向8:00前开始工作的员工提供便餐。

措施概要体系图

时间管理对象者的时间表





领取早餐的情形

■ 措施效果(与去年同时期相比)

办公楼出入情况(在全部办公楼出入者中所占的比例)

		引进前	正式导入后
	20时以后	约30%	约7%
下班	(内22时以后)	(约10%)	(基本上0*)
上班	8时以前	约20%	约34%

* 只有提前、紧急申请的少数者

平均每人的正常工作时间外加班的实际时间(月/平均)★

	2012年度	2013年度	2014年度
综合职	49時間6分	46時間46分	46時間2分
事务职	28時間49分	26時間13分	26時間44分

- ※ 加班时间是指超过本公司规定的7小时15分工作时间的工作时
- ★ 实施由外部机构依据国际审计与鉴证准则理事会发布的国际鉴证 业务准则(ISAE)第3000号进行第三方鉴证(CSR网站)

相关数据:独立的第三方保证报告(P108)

用电量 (东京总部)

约减少6%(与去年同时期相比)

与社长对话会

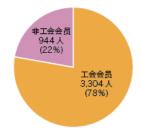
伊藤忠商事积极营设社长与员工直接双向对话交流的机会。2014年度,社长对平常很少有与自己对话机会的国内4家分公司及1家国内支店进行了访问,与他们进行了对话交流。而且,不仅是国内,在访问海外地区的时候,也实施了与海外驻在员及海外地区员工的对话交流,2014年度访问了泰国、英国、美国和意大利。对话会上,社长把自己的经营方针以及如何实现的热情传达给员工,另一方面,员工也能直接向社长提出自己的意见和疑问,成为双方向交流的宝贵机会。其内容从经营方针到属于私人问题等又广泛又多样,形成了气氛非常活跃的集会。





与工会的对话

伊藤忠为实现企业理念"致力于全球的富饶和发展",与工会协商解决了各种课题。2013年度举行了社长参加的经营协议会,公司内公司参加的经营协议会共计5次。员工和企业之间建立了灵活的商议平台,从而共享目前的课题,研究和实施改善策略,进而建立起一整套完备的协助体制。



2015年4月工会会员比率

2014年度与工会合作的实绩

2014年6月	决算协议会
2014年9月	能源·化学品公司经营协议会
2014年10月	机械公司经营协议会
2015年1月	粮油食品公司经营协议会
2015年3月	与社长的经营协议会

工会主席评语



伊藤忠商事工会 主席 **今村 宜子**

伊藤忠商事工会为了让作为利益相关者的员工更活跃有"干劲和工作满意感",充分发挥自己的能力,建立易于个人发展的工作环境,致力于各项活动。广泛听取现场员工的声音,使员工与公司积极地对话,工会努力为CSR活动做出贡献。

员工交流的基础设施

伊藤忠商事通过各种福利保健设施和措施,使员工间交流的活跃化及提供交流的机会。交流的活跃化,其作用是酿成每位员工的归属 意识和工作意愿,也能起到使组织整体活跃化的作用。

■ 单身宿舍

目前有超过300名的年轻综合职员工,居住在4栋单身男宿舍,2栋单身女宿舍里。在单身宿舍里,不仅有同期的员工※,而且不同部门先后入社的员工也居住在一起,使年轻员工同事之间的交流活跃化起来。(※在一样的年度进伊藤忠商事的同事)

■ 员工食堂

2013年5月东京总公司的员工食堂做了大规模的翻新,其变化时产生了比以往更加明亮和宽敞怡人的空间。每天有将近1500人在利用员工食堂,起到了使员工同事们能在就餐时进行交流的作用。

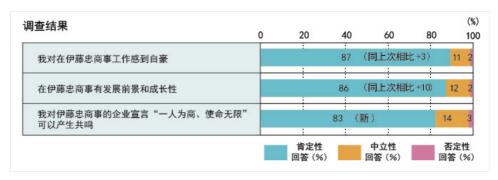
- 相互会

相互会是由进行同一体育运动或文化活动的员工同事集中起来业余活动的组织,在全国有超过40个部,所属的员工有700多人。在相互会中,不仅现职员工,而且社友员工(退休人员)及集团成员公司的员工等也参加进来,通过体育运动和文化活动,进行着跨越辈分、跨越组织的交流。

员工意识调查(敬业度调查)的实施

伊藤忠商事为了对员工的"工作意愿、工作价值"、"满意度、理解度"、"员工敬业度(员工具有很高的为公司做出贡献的意愿,并自发地发挥自己的力量的程度)"进行调查,充分发挥进一步提高企业价值的各项制度的作用,定期开展了员工意识调查。

2014年度,各个项目的调查结果都超过了上次(2010年度)的调查。特别是"员工敬业度"持续保持很高的状态,同实施了调查的日本企业平均值(大型企业集团等50家左右的公司)相比,肯定性回答高出20个百分点,因此,判断对在伊藤忠商事工作感到自豪、具有很高的贡献意愿、为了获得超出期望值的成果而自发性地开展工作的员工占大多数。



员工的状况★(截止2015年4月1日)

		合并对象公司					
	职员数人数	男	女	平均年龄	平均工龄	平均年薪金	职员数
2013年	4,219	3,162	1,057	41	15.8	13,893,019	83,768
2014年	4,235	3,200	1,035	41	16.1	13,835,551	104,310
2015年	4,262	3,232	1,030	42	16.3	13,950,975	110,487

按业务归属公司的员工数★(截止2015年4月1日)

(単位: 人)

	纺织	机械	金属	能源・化学品	食料	生活资材·住居 &信息通信	粮油食品	总计
单体	418	453	220	335	397	417	1,043	3,283
合并对象公司	20,532	12,523	540	11,701	30,241	31,459	3,491	110,487

海外地区的员工数★(截止2015年4月1日)

(単位: 人)

北美	中南美	欧洲	計洲	中东	大洋洲	东亚	东盟・ 西南亚	独联体 (CIS)	总计
144	166	197	41	150	33	727	589	84	2,131

海外现地法人分店、事务所在职员工人数

男女分别录用人数★ (単位: 人)

			新毕业与有经验				
	男	女	小計	男	女	小計	人士合计
2013年度	99	25	124	8	2	10	134
2014年度	107	28	135	5	1	6	141
2015年度※	116	24	140				140

(※截止2015年4月1日)

女性综合职务、管理职务、董事所占比例★(截止2015年4月1日)

(単位: 人)

	综合职务				管理职约	5	董事			
	全体	女性	女性比率	全体	女性	女性比率	全体	女性	女性比率	
2013年	3,339	302	9.0%	2,359	86	3.6%	43	1	2.3%	
2014年	3,401	301	8.9%	2,401	97	4.0%	43	1	2.3%	
2015年	3,444	304	8.8%	2,438	111	4.6%	44	1	2.3%	

(※对管理职的定义进行变更,追溯到2013年度的数据进行了修正)

利用育儿・护理相关制度的情况★

(単位: 人)

			2012年度			2013年度			2014年度	,
		男	女	合計	男	女	合計	男	女	合計
育儿方面	育儿停工	0	43	43	3	51	54	1	60	61
	看护子女休假	58	76	134	43	91	134	51	94	145
	因育儿缩短工时	0	64	64	0	61	61	0	66	66
	育儿特别休假	6	29	35	5	31	36	5	34	39
	育儿停工后复工率		100%			91%			92%	
护理方面	护理停工	0	1	1	0	1	1	0	0	0
	护理特别休假	4	8	12	1	5	6	1	2	3
	护理休假	6	12	18	14	19	33	9	22	31
	因护理而缩短工时	0	2	2	0	3	3	0	3	3
家庭生活支持	寺休假	248	206	454	104	84	188	118	79	197

残疾人雇佣比例★(截至3月1日現在)

	残疾人雇佣比例	法定残疾人雇佣比例
2013年	1.95%	1.80%
2014年	2.16%	2.00%
2015年	2.33%	2.00%

★ 由毕马威AZSA可持续发展公司(KPMG AZSA Sustainability)依据国际审计与鉴证准则理事会的国际鉴证业务准则(ISAE)3000实施进行的第三方鉴证。

相关数据:独立的第三方审查报告书(P108)

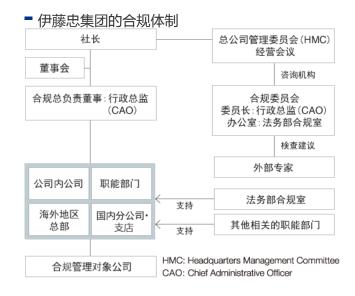
- 数据的统计范围,除了标记有合并的数值以外,原则上都为伊藤忠商事自身的数据。
- · 各海外地区的员工数为海外当地法人在籍员工数。
- 残疾人雇佣比例为伊藤忠自身及特例子公司伊藤忠UNEEDUS株式会社的合计数字。

伊藤忠集团的推进合规体制

在伊藤忠集团,法务部合规室进行推进合规的整体方针与政策的策划、立案,在伊藤忠商事的各组织、海外现地法人以及国内外的主要集团成员公司(包括合并子公司、部分适用权益法的关联公司。以下简称为"合规管理对象公司")配置合规负责人,构建合规推进体制。在总公司的各组织、海外现地法人以及合规管理对象公司发现的合规相关案例向合规总监(CAO)以及监事报告,关于重大"合规相关案例",随时向董事会进行报告。

为了确保伊藤忠商事的各组织、海外现地法人以及合规管理对象公司能够结合业务的特性、业态以及所在地区的法规制度等因素遵守合规,通过"伊藤忠集团合规计划"表明了合规体制的建设。

作为全公司的活动,对于合规体制的建设和运用情况,除了进行每年一度的监视和评审以外,还通过对海外现地法人以及合规管理对象公司等重点对象进行以掌握现场的合规实态以及查找风险为目的的访问指导等方式,开展将体制运用作为重点的活动。同时,其他所发生的案例的倾向、以及监视和评审的结果等,制定各组织独有的合规强化措施,并依次执行。



- 内部信息提供制度(热线)

伊藤忠商事制定了《内部信息提供制度(热线)规程》,通过在各合规管理对象公司也设置热线制度,在对内部信息提供者提供保护的同时,制定合理的处理机制,确保早期发现和纠正包括行贿受贿行为在内的非法行为等,以实现强化合规经营的目标。

伊藤忠商事的热线制度设置了多个通报受理窗口(利用专业厂家以及外部律师的外部通报受理窗口等),禁止对内部信息提供者实施报复等的不利行为,信息提供者可以匿名进行通告。

提高员工合规意识的教育

- 实施合规巡回培训

以伊藤忠商事的管理人员为对象,出于提高合规意识和对案例的发生防患于未然的目的,定期实施以实际发生的合规案例为教材进行解说的"合规巡回研修"。另外,在集团各成员公司也根据不同的业态,针对管理人员进行独自的合规研修,同时,对有要求的集团成员公司的管理人员,由总公司对其进行了包括巡回研修在内的研修。2014年度共对70家公司(听讲人数达4,800人次)和各海外地区总部的38个基地实施了研修。另外,除了向全体员工发放介绍可能在工作中面对的各种情形的建议(Q&A形式)、为确保腐败风险的防患于未然而应采取行动的"合规手册"之外,还实施了新人研修、管理职研修、集团成员公司董事研修、海外赴任前研修等,以实际的的案例等为基础,针对各级员工进行了详细的教育研修。2013年度,对总公司以及52家集团成员公司(听讲人数达6,300人次)实施了该研修。

实施合规意识调查

伊藤忠集团以集团的全体员工为对象,每隔年便会进行一次"合规意识调查",掌握合规渗透的实际状态,以便制定具体措施。2013年度,在集团员工中,以大约3万名员工为对象实施了调查,并收到了27,598人的回答(回答率90.7%)。将其分析结果反馈到各个组织机构,从而灵活应用于合规体制的改善。下次,计划于2015年度实施合规意识调查。

加强反腐败工作

在作为伊藤忠集团的企业理念、企业行动基准的ITOCHU Mission(使命)、 Values(价值观)中,作为Value(价值观)之一而提出了"诚信/Integrity"的内容,发出了"伊藤忠集团的每一位员工不会因为确保自己的利益而通过不正当的手段妨碍竞争,采取与公务员等建立不适当关系的行动"的宣言。

伊藤忠商事鉴于以美国联邦反海外腐败法(US FCPA)和英国行受贿法(UK Bribery Act 2010)为代表的世界性强化行受贿法规的趋势,为了严格禁止向国内外的公务员及类似人员提供不正当利益的行为,之前就制定了《提供不正当利益禁止规程》及《三项相关指针(公务员、代理店、外国公务员)》,并一直严格执行。在《提供不正当利益禁止规程》中,所禁止的提供不正当利益包括以通常的行政服务相关手续的顺利办理为目的的属于小额支付范畴的小额便利费,同时也禁止针对民间的交易伙伴的属于提供不正当利益范畴的商业贿赂。除了行贿之外,管理人员从民间的交易伙伴手中接受不正当利益的提供也属于公私混同(利益冲突等),在公司内部规程中也对其禁止。

在公务员指针以及外国公务员指针中,明确了公务员、外国公务员的招待以及赠送礼品的判断指针,并实施单独审查。在代理店指针中,明确了有可能成为行贿收受窗口的因国际交易(海外的公共事业或者政府机构的采购项目)而需起用的代理店以及咨询公司的新起用、更新的判断指针,并实施单独审查。在包括与代理店以及咨询公司签订的合同在内的存在行贿风险的各种合同中加入了禁止行贿条款,禁止进行不正当支付(行贿或者提供不正当利益),并且,写明了如果违反该禁止条款可以立即解除合同。

通过董事以及员工的教育等进行《提供不正当利益禁止规程》以及《三项相关指针》的启蒙和渗透,并将其落实到日常的管理业务之中,努力预防包括提供不正当利益在内的腐败行为的发生。特别是针对行贿风险较高的组织机构,还专门实施了针对行贿受贿的培训。在政治献金、慈善事业、赞助商活动方面,为了防止捐赠和赞助的实施变成腐败行为而与公司内部规程进行对照,并保证符合社会性的公正以及道德规范,依据公司内部规定的捐赠、赞助申请渠道开展上述活动。

在上述"伊藤忠集团的合规推进体制与管理"中每年一次的监视和评审中,对伊藤忠商事的各组织机构、海外现地法人、合规管理对象公司的公务员与外国公务员的招待、礼品赠送情况、代理店以及咨询公司的起用、更新的实施情况进行了确认,并根据需要与各组织机构的合规负责人就实施情况进行了对话。

关于防止利益共同体、垄断联盟的工作

因怀疑有垄断联盟的行为而被举报的案例在全球范围内大量发生,伊藤忠商事为了不参与不公正的交易而对《反垄断法手册》、便于参照的《必读!反垄断法Q&A特选'51问'》进行定期修订,通过实施各种监视、评审以及教育培训,彻底宣传并贯彻落实。

知识产权方面的措施

伊藤忠商事在知识产权相关的商务及日常业务中,为彻底防止对他人所有的知识产权的侵害行为,以员工为对象,通过举办讲习会来唤起注意;以相关法规为依据,整备了公司规则和手册。此外,以公司资产的知识产权妥善地加以管理和处理为目的,对职员的发明、著作相关的公司规定、以及各种权利的申请·更新等的规则予以明文化,切实地加以运用。

关于产品安全的基本方针

伊藤忠商事严格遵守与经营产品有关的安全相关法令所规定的义务,依据向客户提供更加安全与安心的产品的方针,在每个公司内策划并制定《产品安全手册》,努力确保产品安全。今后,仍将继续对公司内部教育的推进、产品安全担当部门的设置、信息流通渠道的确立、万一出现产品事故时的应对等方面进行不断审核,致力于提供安全与安心的产品。

综合进出口管理方面的措施

为了公正而有效地开展综合商社核心业务的贸易事业,伊藤忠商事不断加强进出口管理,并致力进一步加以改善。

安全保障贸易管理方面,遵守外汇及外国贸易法(外贸法)相关规定。另外,以与国际社会协调和管理国际安全保障风险(政治风险)为目的,制定了系统性·综合性的内部管理规定,并加以利用。

另外,为了正确办理包括进口(纳税)申报在内的进出口手续,通过公司内部进出口调查(监视)和进出口通关·关税管理等相关培训等、按照公司内部管理规则,实施各项措施,旨在贯彻关税合规。这些措施的结果,本公司获得了由横滨海关关长颁发的授予"遵守法令体制"(合规体制)及"安全管理"优秀从业者的"认定从业者(AEO从业者)"(特定出口商以及特例进口商)的承认。

排除反社会势力的基本构想及其配备状况

本公司对于威胁公民社会的秩序和安全的反社会势力及团体持明文化坚决对抗的基本方针,为其实现,制定了对抗反社会势力的3原则加1条"不害怕、不提供资金、不利用、加不来往"。与此同时,还制定了具体的应对要领10条的对应手册,周知全员予以贯彻执行。此外,在人事总务部内设置了对应反社会势力的统括部门。并且,为了防止在未知对方是反社会势力及团体的情况下进入交易,还实施推进了体制的整顿以及教育启蒙活动。

内幕交易管制

伊藤忠商事制定了《关于内幕交易等的监管规定》,并于2014年4月对该规定进行了修订,策划并制定了《关于内幕消息的汇报与管理体制的指导路线》。针对了解了与投资目的地及交易伙伴相关的重要信息时的应对方法,并向员工进行宣传和贯彻。

信息管理思路

伊藤忠商事对信息处理的相关行动规范进行了揭示,通过确保高度的信息安全水平,为了实现经营活动中必要信息的妥善管理,制定了以所有董事和员工为对象的《信息管理规定》。具体来说,制定了个人信息管理、文件管理、IT安全等的相关规定和标准,为了防止个人信息或机密信息的泄露而不断努力。

- 个人信息管理监视和评审

伊藤忠集团在业务部、法务部的主持之下,定期开展了针对单个以及合规管理对象投资公司的个人信息管理监控和评审。在第8次实施的2014年度,通过在各部门巡回型的说明会,对个人信息保护法、近期的个人信息泄漏事件以及针对经济产业省个人信息指针修订(2014年12月12日)的应对情况进行了说明。

违反事例的应对

万一,确认出现以反腐败为首的违反上述方针、规程的事例时,将查明原因,采取对当事人以及相关方进行教育培训等的各种纠正措施。伊藤忠商事将研究对包括行贿在内的涉及违反法律法规的董事、员工进行惩戒,并根据公司内部调查的结果,以严厉处罚的态度 予以应对。

来自社会的评价

纳入到社会责任投资 (SRI) 指数

Dow Jones Sustainability World Index (DJSI World) (道琼斯可持续世界指数)

伊藤忠商事继上一年度之后,2014年继续被纳入全球知名的社会性责任投资(SRI)指数 "Dow Jones Sustainability Indices (DJSI)"的World Index以及Asia Pacific Index之中。

DJSI是由美国Dow Jones公司和瑞士的RobecoSAM公司共同开发的股价指数。以世界的大型企业为对象,从"社会"、"环境"、"经济"三个侧面,通过单独的调查进行多方位的评估,评选出对象股票品种。

2014年度的World Index在全球3,395家对象企业中,将参加企业分成59个产业领域,将各产业领域排名靠前的约10~15%的319家企业(其中日本企业为21家)位列其中。



RobecoSAM Sustainability Award

在RobecoSAM公司举办的分行业表彰践行可持续发展措施优秀企业的 "2015年度RobecoSAM可持续发展奖(RobecoSAM Sustainability Award)"评比中,本公司获得了贸易和配送(Trading Companies & Distributors)行业的银奖(去年获得铜奖)。

此外,本公司还获选为同行业业绩提升最快企业,被授予"产业推动者"(Industry Mover)称号。(截至2015年1月)



从RobecoSAM公司的Daniel Wild先生(研究部门负责人董事会成员)手里接受铜奖奖杯的小野广报部 CSR•地球环境室长。

2015年5月21日 于伊藤忠商 事东京总公司。





晨星 (Morningstar) 社会责任投资股价指数 (MS-SRI)

"晨星(Morningstar)社会责任投资股价指数(MS-SRI)",是由晨星(Morningstar)株式会社从日本国内上市企业大约4,000家,通过问卷调查和定量筛选,评选出在社会责任方面获得良好声誉的企业,并将其股价指数化而成的。作为日本国内首个社会责任投资股价指标,包括伊藤忠商事在内,共由150家企业股票被选至其中。(截至2015年7月)



来自利益相关者的评价

2015年 2月26日	荣获"第18次环境交流大奖赛"的环境年报部门的优秀奖
2月19日	在"诚信企业"奖2015 -Integrity Award-中荣获最优秀奖
2月 3日	荣获"2014日经年度报告奖"总奖审查部门的银奖
2014年 11月27日	在 "第二届WICI日本综合报告优秀企业奖" 中连续2年获奖
11月17日	在日本人力资源部主办,厚生劳动省协办的"2014年度人力资源部评奖"活动中,伊藤忠商事荣获"最优企业人事部门奖"
11月14日	伊藤忠商事的"高田之梦项目"获得"FOOD ACTION NIPON AWARD 2014"的销售促进、消费促进分项奖
8月 7日	伊藤忠青山艺术广场被公益社团法人MECENAT协议会认定为 "This is MECENAT 2014"
6月17日	荣获"亚洲法务(ALB)日本法务奖2014"的"本年度最佳企业内创新团队"奖



Independent Assurance Report

To the President and CEO of ITOCHU Corporation

We were engaged by ITOCHU Corporation (the "Company") to undertake a limited assurance engagement of the environmental and social performance indicators marked with a star ★ included in its CSR Report 2015 (the "Report") for the period from April 1, 2014 to March 31, 2015, except for the 'Number of hire by gender' and the 'Proportion of female career-track employee, manager, and executive officer', whose figures as of April 1, 2015 are the subject of this assurance engagement (the "Indicators").

The Company's Responsibility

The Company is responsible for the preparation of the Indicators in accordance with its own reporting criteria (the "Company's reporting criteria"), as described in the Report, which are derived, among others, from the Sustainability Reporting Guidelines version (G4) of the Global Reporting Initiative and Environmental Reporting Guidelines of Japan's Ministry of the Environment.

Our Responsibility

Our responsibility is to express a limited assurance conclusion on the Indicators based on the procedures we have performed. We conducted our engagement in accordance with 'International Standard on Assurance Engagements (ISAE) 3000, Assurance Engagements other than Audits or Reviews of Historical Financial Information', 'ISAE 3410, Assurance Engagements on Greenhouse Gas Statements', issued by the International Auditing and Assurance Standards Board, and the 'Practical Guidelines for the Assurance of Sustainability Information' of the Japanese Association of Assurance Organizations for Sustainability Information. The limited assurance engagement consisted of making inquiries, primarily of persons responsible for the preparation of information presented in the Report, and applying analytical and other procedures, and the procedures performed vary in nature from, and are less in extent than for, a reasonable assurance engagement. The level of assurance provided is thus not as high as that provided by a reasonable assurance engagement. Our assurance procedures included:

- Interviewing with the Company's responsible personnel to obtain an understanding of its policy for the preparation of the Report and reviewing the Company's reporting criteria.
- Inquiring about the design of the systems and methods used to collect and process the Indicators.
- Performing analytical reviews of the Indicators.
- Examining, on a test basis, evidence supporting the generation, aggregation and reporting of the Indicators in conformity with the Company's reporting criteria, and also recalculating the Indicators.
- Visiting to ITOCHU Sugar Co., Ltd's factory selected on the basis of a risk analysis.
- Evaluating the overall statement in which the Indicators are expressed.

Conclusion

Based on the procedures performed, as described above, nothing has come to our attention that causes us to believe that the Indicators in the Report are not prepared, in all material respects, in accordance with the Company's reporting criteria as described in the Report.

Our Independence and Quality Control

We have complied with the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants, which includes independence and other requirements founded on fundamental principles of integrity, objectivity, professional competence and due care, confidentiality and professional behavior. In accordance with International Standard on Quality Control 1, we maintain a comprehensive system of quality control including documented policies and procedures regarding compliance with ethical requirements, professional standards and applicable legal and regulatory requirements.

KPMG AZSA Sustainability Co., Ltd.

Tokyo, Japan

September 14, 2015

公司概要

公司名称 伊藤忠商事株式会社

创业 1858年 **设立** 1949年12

设立 1949年12月1日 **总公司所在地** 东京总公司: 邮编 107-8077

东京都港区北青山2丁目5番1号

大阪总公司: 邮编 530-8448

大阪市北区梅田3丁目1番3号

代表取缔役社长冈藤正广资本金2,022亿日元营业所数国内 9家国外 112家

国外 112家

员工人数※ 合并 110,487人 单体 4,262人

(截止2015年3月31日)

※ 合并员工数指从业人员数 (不含临时雇员)

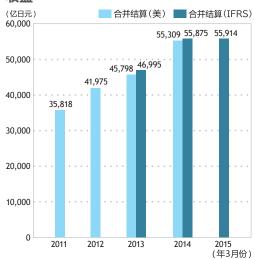


东京总部

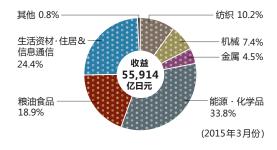
大阪总部 (North Gate Building)

财务信息

收益



各公司内公司的收益构成(合并/IFRS)

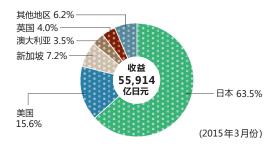


^{*} 亿日元以下的部分四舍五入。

归属本公司股东的本期净利润



各区域收益构成比(合并/IFRS)



伊藤忠商事株式会社

邮编 107-8077 东京都港区北青山2丁目5番1号 电话: +81-3-3497-4069 传真: +81-3-5474-7296

E-mail: csr@itochu.co.jp
http://www.itochu.co.jp/cn/